

2  
0  
2  
3  
|  
2  
0  
2  
4

# ᐱᓂᐱᓂ ᐱᓂᐱᓂ ᐱᓂᐱᓂ ᐱᓂᐱᓂ

âshikum pipunh  
tipâchimûsinihîkin

Rapport  
Annuel



ᐱᓂᐱᓂ ᐱᓂᐱᓂ  
CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE JAMES  
CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY





2  
0  
2  
3  
|  
2  
0  
2  
4

ᐱᓂᐃᐤ ᐱᐃᐃᐤ  
ᐱᐃᐃᐤ ᐱᐃᐃᐤ

âshikum pipunh  
tipâchimûsinihîkin

Rapport  
Annuel





ᓂᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐ  
DIRECTION DES  
AFFAIRES ET SERVICES  
MÉDICAUX

- 75 Sommaire
- 77 Dentisterie
- 78 Pharmacie
- 79 Archives régionales
- 80 Services spécialisés



ᓂᓐᓂᓐ  
MIYUPIMÂTISÛN

- 83 Sommaire
- 84 DSPQA Santé
- 86 DSPQA Paramédicaux
- 88 DPSQA Psychosocial (Wíchihwâuwín)
- 90 Hôpital régional de Chisasibi
- 92 CMC Pôle de Mistissini
  - Mistissini
  - Waswanipi
  - Oujé-Bougoumou
- 98 CMC Pôle de Chisasibi
  - Chisasibi
  - Whapmagoostui
  - Wemindji
- 104 CMC Pôle de Waskaganish
  - Waskaganish
  - Eastmain
  - Nemaska
- 110 Refuge pour femmes Robin's Nest



ᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐ  
SERVICES  
ADMINISTRATIFS

- 113 Sommaire
- 114 Ressources humaines
- 120 Ressources financières
- 120 Ressources et technologie de l'information
- 122 Ressources matérielles
- 124 Communications
- 126 Wíchihítuwín



ᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐ  
SERVICES FINANCIERS

- 129 Répartition des dépenses brutes par programme
- 130 État des résultats
- 132 État des excédents (déficits) cumulés
- 133 État de la situation financière
- 134 État de la variation des actifs financiers nets
- 135 État des flux de trésorerie



# À PROPOS DE NOUS

Fondé en 1978, le Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James (CCSSSBJ) est responsable de l'administration des services de santé et des services sociaux pour toutes les personnes qui résident de façon permanente ou temporaire dans la Région 18, région administrative du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec qui correspond au territoire cri de la Baie James. Notre mandat est défini au Chapitre S-5—Loi sur les services de santé et les services sociaux pour les Autochtones cris.

Dans chacune des neuf communautés d'Eeyou Istchee, le CCSSSBJ gère un Centre Miyupimâtisîun Communautaire (CMC), qui est semblable aux centres intégrés de santé et de services sociaux (CISSS) ailleurs au Québec. Les CMC offrent entre autres des services de médecine générale, des soins à domicile, des soins dentaires, des services sociaux et paramédicaux.

Outre les CMC, le CCSSSBJ gère les 29 lits du Centre hospitalier régional de Chisasibi, trois foyers de groupe pour les adolescents à risque, un service régional de santé publique et une unité de planification de programmes, les bureaux de liaison du Wîchihîtuwîn (anciennement les Services aux patients cris) à Chibougamau, Val-d'Or et Montréal, de même qu'un bureau de recrutement à Montréal. Le siège social se trouve à Chisasibi.

Le CCSSSBJ est gouverné par un conseil d'administration élu dont le président est M. Bertie Wapachee. Les conseils et les comités consultatifs rendent des comptes directement au bureau de la présidence, tout comme les titulaires des postes de commissaire à la qualité des services et aux plaintes et du médecin examinateur. Le directeur général est M. Daniel St-Amour.



# ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

âtishiyich îyiyiuwich

## POPULATION D'EEYOU ISTCHEE

- Pôle de Chisasibi
- Pôle de Waskaganish
- Pôle de Mistissini

● Chisasibi	5189
● Eastmain	917
● Mistissini	4173
● Nemaska	914
● Oujé-Bougoumou	885
● Waskaganish	2646
● Waswanipi	2123
● Wemindji	1647
● Whapmagoostui	1073

**19 566\***



### DISTANCE DE MONTRÉAL (KM)

Whapmagoostui	1757
Chisasibi	1466
Wemindji	1394
Eastmain	1232
Waskaganish	1130
Nemaska	1033
Waswanipi	820
Mistissini	795
Oujé-Bougoumou	732

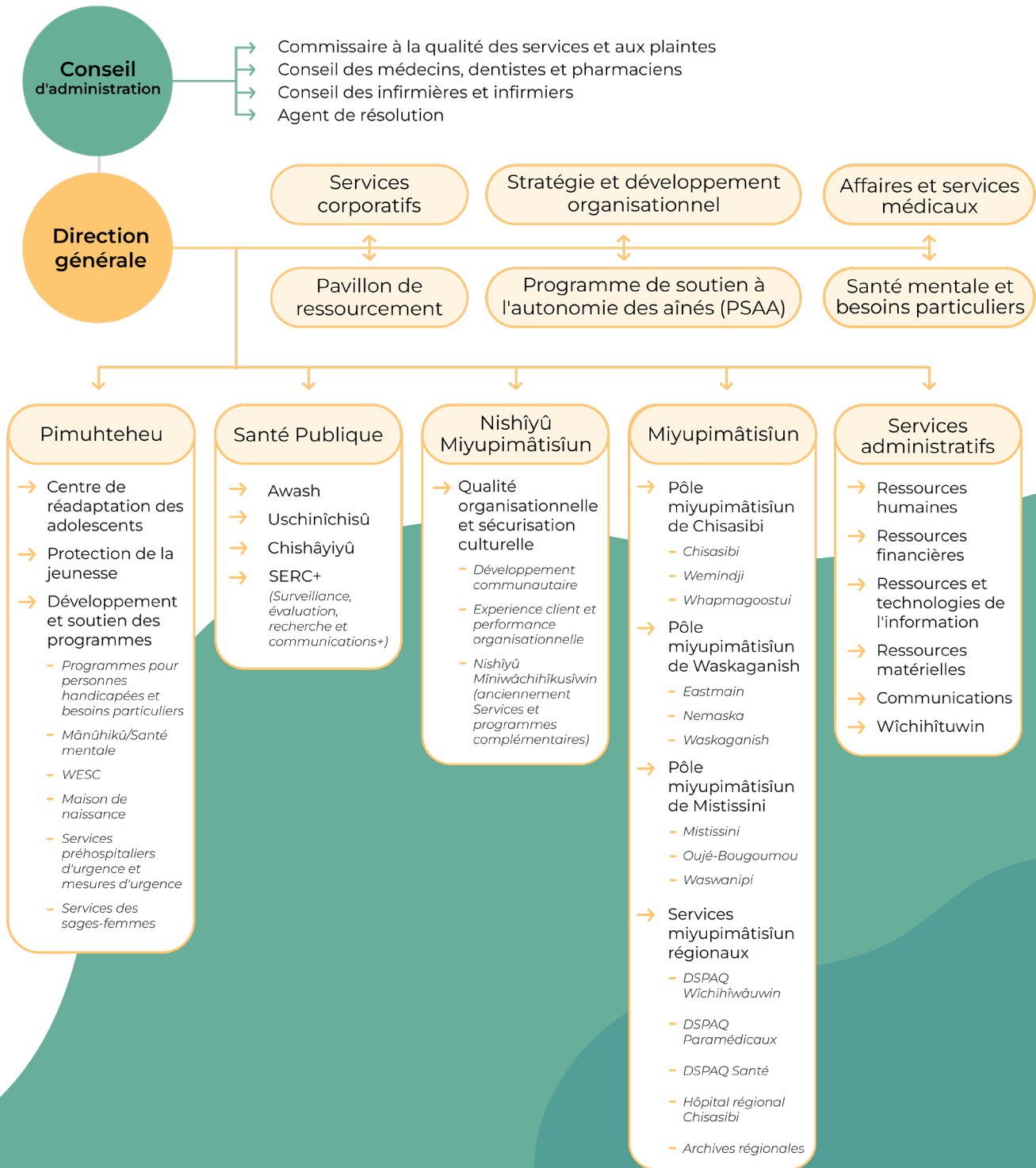
Pour de plus amples informations sur l'état de santé de la population d'Eeyou Istchee, veuillez consulter notre site Web : [creehealth.org](http://creehealth.org)

\* Il y a en outre environ 5 % de résidents non permanents qui reçoivent aussi des services du CCSSSBJ. Le groupe d'âge de 0 à 4 ans a été corrigé en fonction des statistiques sur les naissances telles que fournies par le MSSS de 2017 à 2020 (en plus des estimations pour 2021), et des chiffres sur les décès du MSSS de 2017 à 2020. Sources : MSSS, liste des bénéficiaires cris de la CBJNQ, 2020; bases de données du MSSS sur les naissances de 2017 à 2020; bases de données du MSSS sur les décès de 2017 à 2020; recensement de

# ᐱᓕᓕᓐᓂᓐ ᐱᓕᓕᓐᓂᓐᓂᓐ

âtiskâtûhch âpitisîsûwîyich

## ORGANIGRAMME



2023 – Année dédiée à la solidarité sociale dans Eeyou Istchee

## SE DONNER LES MOYENS DE CONSOLIDER LA NATION CRIE



Le Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James (CCSSBJ) s'est joint à ses partenaires de la Nation crie pour déclarer l'année 2023 comme année de référence pour la reconstruction et la promotion de la solidarité sociale. Avec ses partenaires, l'organisation a abordé 2023 en mettant l'accent sur deux grands thèmes :

1

### L'IMPORTANT DE LA DIVERSITÉ

S'approprier notre identité en tant qu'Eeyou-Eenou et prioriser le bien-être de nos communautés.

2

### L'INTERDÉPENDANCE DES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ

Reconnaître l'importance des relations entre les individus et l'interconnexion des communautés.



*Signature de la déclaration d'intention de collaboration entre les partenaires de la Nation crie d'Eeyou Istchee : Gouvernement de la Nation crie/Grand conseil des cris d'Eeyou Istchee, Commission scolaire crie et Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James*

Tout au long de l'année 2023, le CCSSSBJ a cultivé un noyau commun de valeurs et de principes culturels, tels que le respect mutuel et l'honneur, qui favorisent les actions concertées et collectives. Nous nous sommes activement engagés avec la Nation crie à établir un consensus sur les objectifs communs et les normes de solidarité sociale.

Les efforts unifiés, en tant que nation, ont permis à la population d'améliorer son bien-être physique, spirituel, mental et émotionnel, renforçant ainsi la Nation crie dans son ensemble.

Ce rapport annuel démontre sans équivoque l'engagement du CCSSSBJ à mettre de l'avant les objectifs de solidarité sociale définis par la Nation crie pour 2023.



*Bertie Wapachee, Daniel St-Amour, Édith Cloutier et Helen Schecapio-Blacksmith lors de l'annonce du projet d'agrandissement et de rénovation du Centre d'amitié autochtone de Val d'Or le 1<sup>er</sup> mai 2023.*

Regard sur les feux de forêt 2023

## SE RAPPELER DE NOTRE FORCE COLLECTIVE

Le Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James (CCSSSBJ) a fait face à des défis sans précédent au cours de l'été 2023 en raison du nombre record d'incendies qui ont fait rage au cœur d'Eeyou Istchee et des régions avoisinantes. Huit des neuf communautés ont en effet dû être évacuées, partiellement ou totalement. Certaines, plus d'une fois. Une édition spéciale de l'infolettre Tipâchimûn Misinihikan a été consacrée à la collaboration et aux efforts soutenus des employés du CCSSSBJ, ainsi qu'à l'apport inestimable des partenaires régionaux et internationaux. Souvenons-nous des mots d'appréciation de nos collègues.



« C'est avec beaucoup d'admiration et de gratitude que nous reconnaissons le travail extraordinaire et le dévouement des employés de la première ligne, des gestionnaires et des autres membres du personnel qui ont relevé leurs manches pour soutenir les processus d'évacuation et de retour à la maison à la suite des feux de forêt. Nous vous félicitons tous pour ce beau travail!

Holly Danyluk  
Directrice de proximité, Pôle de Waskaganish

« Si l'on tient compte du fait qu'il s'agissait, pour plusieurs, d'une première évacuation, et de notre réponse collective à une menace commune, je crois que nous avons bien réagi à la situation. Si jamais vous doutez de vous, souvenez-vous de ce moment, de votre force et de votre réaction. Vous avez tout ce qu'il faut pour affronter n'importe quelle épreuve! Vous l'avez démontré à maintes reprises. Continuez à avancer, à briller et rappelez-vous que VOUS AVEZ RÉUSSI!

Jeannie Pelletier  
Directrice de proximité, Pôle de Chisasibi



“ Nos travailleurs et nos partenaires cris ont relevé les défis et travaillé vaillamment pour assurer la sécurité de toutes les personnes qui sont restées dans leur communauté ou qui ont dû être évacuées. Ginscommidin (remerciements spéciaux en cri) à tous ceux et celles qui ont contribué à ces efforts, y compris les dirigeants et les dirigeantes des communautés et les professionnels de la santé. Nous vous sommes éternellement reconnaissants pour votre courage, votre collaboration, votre dévouement et votre soutien au cours de l'été, et à toutes les fois où nos communautés font face aux feux de forêt ou d'autres situations difficiles

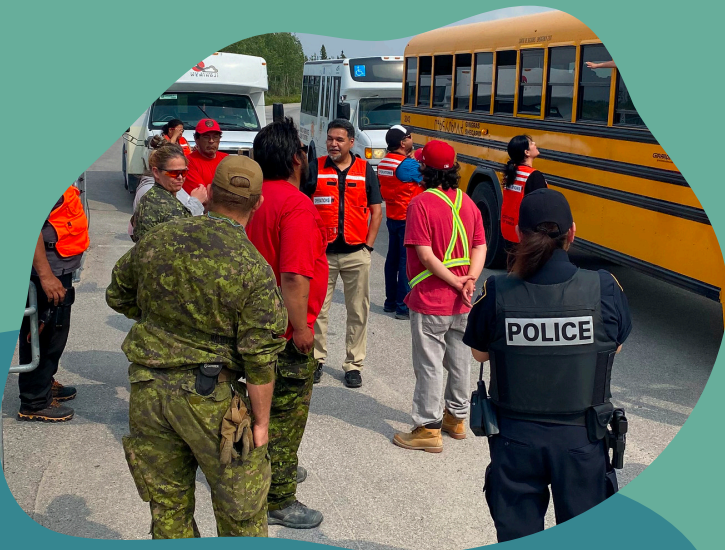
Dre Darlene Kitty  
Présidente du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP)

“ Meegwetch pour l'aide considérable que vous avez apportée au cours des moments difficiles causés par les feux de forêt et lors des évacuations. Votre diligence et votre travail sans relâche, jusqu'à tard le soir et tôt le matin, ont été extraordinaires. Excellent travail à vous tous!

E. Virginia Wabano  
Directrice de proximité, Pôle de Mistissini

“ À notre personnel de première ligne et de soutien qui a maintenu le cap durant cet épisode de feux intenses et qui est resté inébranlable pendant les évacuations, votre dévouement sans faille et vos soins bienveillants se sont révélés comme une lueur d'espoir au milieu des flammes qui entouraient nos communautés. Vos efforts inlassables et votre altruisme pour apporter réconfort, guérison et soutien face à des défis inimaginables témoignent de votre extraordinaire engagement envers l'humanité. Merci, braves infirmières et infirmiers, d'incarner la véritable essence de l'héroïsme et d'avoir été nos guides dans ce moment de noirceur.

Nancy Shecapio-Blacksmith  
Directrice DSPAQ – Santé





ᐆ ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ ᐆᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ

kâ nîkânipishtihk â  
misinihîchâukimik

BUREAU DE LA  
PRÉSIDENCE ET  
DIRECTION  
GÉNÉRALE



ᐆ ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ  
ᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃᐅᐃ

û piskitisinihîkinach  
akûht mâsinâtâhch tân  
âsinâhkuyich kiyâ tân â  
chiskâtûyich miyupimâtisîun  
kiyâ nituhkuyin âpitisîwîin  
âwîhch kiniwâpitâkinûch  
âpitisîshâwîyich âsinâkûyich  
ût apitisîwîniwâu îyiyiwîyich  
âhâpitisîstukânûwîyich.

Ce chapitre présente un aperçu du  
CCSSBJ, de la santé de la population et  
des activités du conseil d'administration  
et de la direction générale.





kâ nikânipishtihch

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Board of Directors

4 réunions régulières et 9 réunions spéciales

- Bertie Wapachee | *Président*
- Christine Petawabano | *Vice-présidente, Mistissini*
- Daniel St-Amour | *Directeur général*
- Robert Auclair | *Whapmagoostui*
- Eric R. House | *Chisasibi\**
- Teresa Danyluk | *Wemindji*
- Jamie Moses | *Eastmain*
- Ryan Erless | *Waskaganish*
- Stella Moar | *Nemaska\**
- Paul Gull | *Waswanipi*
- Susan Mark | *Oujé-Bougoumou*
- Dr Robert Tremblay | *Rep. du personnel clinique*
- Nicholas Ortepi | *Rep. du personnel non clinique*

\* Les mandats de trois ans des représentants de Chisasibi, Eric House, et de Nemaska, Stella Moar sont arrivés à leur terme et les deux communautés ont récemment organisé des élections. Pauline Lameboy est la nouvelle représentante élue de Chisasibi et Thomas Jolly Sr. a été élu par acclamation à Nemaska. Ils ont été officiellement nommés en avril lors d'une réunion spéciale du conseil d'administration.

\*\* Eric et Stella ont laissé des sièges vacants au sein de certains comités du conseil d'administration. Ces postes seront pourvus lors de la prochaine séance du conseil d'administration.

### Comité administratif RH

8 réunions

- Bertie Wapachee
- Daniel St-Amour
- Christine Petawabano
- Robert Auclair
- Nicholas Ortepi
- Teresa Danyluk
- Liliane Groleau  
*(HR Committee)*
- Nathalie Roussin  
*(HR Committee)*

### Comité consultatif sur la gouvernance

4 réunions

- Bertie Wapachee
- Daniel St-Amour
- Christine Petawabano
- Jamie Moses

### Comité de gouvernance de la recherche

5 réunions

- Bertie Wapachee
- Daniel St-Amour
- Eric House\*\*
- Stella Moar\*\*
- Robert Auclair

*Non-voting members:*  
Jonathan Sutherland  
Lisa Petagumskum  
Isabelle Duguay

### Comité de gestion des risques

4 réunions

- Bertie Wapachee
- Daniel St-Amour
- Kimberly Bussièrès
- Christine Petawabano
- Eric House\*\*
- Stella Moar\*\*
- Robert Auclair

### Comité de vérification

4 réunions

- Jamie Moses
- Teresa Danyluk
- Eric R. House\*\*

### Comité de vigilance

4 réunions

- Sarah Cowboy/  
Bonnie Fireman
- Bertie Wapachee
- Daniel St-Amour
- Christine Petawabano
- Paul Gull



G à D – Robert Auclair, Teresa Danyluk, Pauline Lameboy, Thomas Jolly Sr., Paul Gull, Christine Petawabano, Bertie Wapachee, Daniel St-Amour, Jamie Moses, Susan Mark, Dr Robert Tremblay and Nicolas Ortepi. Absent: Ryan Erless

# ᐅᑦᑭᑦᑐᑦ ᑕᐃᐱᐱᑦᑐᑦ ᐸᐅᐅᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐅᑦᑭᑦᑐᑦ

ûchinâu miyupimâtisiûn  
anânâkichihâtâkinûch ûtîyimûwin

## MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



Daniel St-Amour  
DIRECTEUR  
GÉNÉRAL

La dernière année s'est avérée très riche en projets. En décembre 2023, le conseil d'administration a approuvé notre Plan stratégique régional (PSR) 2023-2030, qui définit nos orientations pour la prochaine décennie. Le PSR guide également nos priorités dans les négociations à venir en 2024-2025 avec le gouvernement en vue d'une nouvelle entente sur les services de santé et de services sociaux, qu'on pense au développement de nouvelles infrastructures ou de la réorganisation de nos services.

Notre nouveau modèle de soins intégrés Miyupimâtisiûn est un bon exemple. Il répond à plusieurs priorités, de la dimension culturelle à l'accessibilité, en passant par les approches holistiques. Ce modèle, axé sur la prise en charge de la famille, s'avère une réussite et son déploiement se poursuivra au cours de l'année à venir. Afin de soutenir ce nouveau modèle de soins, nous avons collaboré avec le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et le Collège des médecins du Québec pour créer des postes d'adjoint(e)s aux médecins et mettre en place un projet pilote, la première et seule initiative du genre dans la province. Nous sommes en effet fiers d'être la première organisation de santé et de services sociaux au Québec à embaucher des adjoint(e)s aux médecins qui auront un rôle déterminant dans le fonctionnement de notre nouveau modèle de soins.

Les deux commissaires nommées pour réaliser la Commission de la protection de la jeunesse crie, une autre initiative importante, ont passé la dernière année à consulter nos partenaires d'Eeyou Istchee et elles présenteront leur rapport au cours de l'été. Celui-ci fournira des recommandations importantes qui nous aideront à orienter les futurs services de protection de la jeunesse sur notre territoire.

Nous réalisons actuellement un nombre important de projets d'immobilisation majeurs qui permettront au CCSSSBJ de répondre aux besoins croissants de notre population. Par exemple, le nouveau CMC de Waskaganish progresse si bien

que la fin des travaux devrait se terminer avant l'échéance prévue. Il permettra aux communautés desservies par le pôle régional de Waskaganish de profiter des services d'hémodialyse, actuellement offerts à Chisasibi et à Mistissini. Nous offrirons également des services d'hémodialyse à Waswanipi grâce à la rénovation et à l'agrandissement du CMC de cette communauté. Entre-temps, la construction du nouvel hôpital régional se poursuit selon l'échéancier prévu. Nous avons reçu l'autorisation de construire une maison des aînés à Mistissini et nous nous sommes portés acquéreur de la pourvoirie Mirage qui accueillera le nouveau pavillon de ressourcement. Nous avons démontré une impressionnante capacité d'adaptation dans nos approches en matière de construction afin de gérer les coûts croissants dans ce secteur. C'est grâce à notre gestion efficace, cette année et les années précédentes, que nous avons toujours reçu le soutien entier du gouvernement pour nos initiatives.

Enfin, nous avons aussi connu une saison de feux de forêt particulièrement difficile. Je suis très fier de la solidarité de tout un chacun pour gérer les défis que ces incendies ont mis sur notre chemin. Notre personnel a fait un travail exceptionnel pour assurer la sécurité de nos patients. Les changements climatiques pourraient nous obliger à relever ce genre de défis plus régulièrement. C'est pourquoi nous comptons consolider notre préparation opérationnelle avec la création d'un nouveau département dédié de planification des urgences. Celui-ci sera à la fois responsable de la préparation et de la formation face aux situations d'urgence, et des composantes de notre hôpital mobile, qui pourront être déployées en vue d'apporter une aide d'urgence partout où cela est nécessaire dans Eeyou Istchee.

Grâce aux initiatives que je viens de décrire et à celles que vous découvrirez dans ce rapport, nous continuons à chercher des moyens de développer et de soutenir Miyupimâtisiûn, soit le bien-être émotionnel, mental, physique et spirituel de la population à l'échelle d'Eeyou Istchee.







**Centres  
Miyupimâtsiün  
communautaires  
(CMC) directeurs/  
directrices  
locaux/**

Chisasibi  
Eastmain  
Mistissini  
Nemaska  
Oujé-Bougoumou  
Waskaganish  
Waswanipi  
Wemindji  
Whapmagoostui

Audrée Gilbert  
Leslie Tomatuk  
Roberta Petawabano  
Beatrice Cheezo Trapper  
Louise Wapachee  
A. Thomas Hester  
Eleanor Gull  
Rachel Danyluk  
Robert Wynne

**Nishîyû  
Miyupimâtsiün**

Directrice générale adjointe de Nishîyû  
Directrice de la qualité organisationnelle et de la  
sécurisation culturelle  
Directrice adjointe de Nishîyû

Lisa Petagumskum  
Julianna Matoush-Snowboy  
  
Gertie Shem

**Services  
Administratifs**

Directrice générale adjointe  
Directeur, Ressources financières  
Directrice adjointe, Unités de gestion financière  
Directrice, Ressources humaines  
Directrice adjointe, Développement stratégique des RH et  
services aux cadres  
Directrice adjointe des RH, Services aux employés et aux partenaires  
Directeur, Ressources et technologies de l'information  
Directeur adjoint, Technologies de l'information  
Directeur, Ressources matérielles  
Directeur adjoint, Ressources matérielles  
Directrice, Communications  
Directrice adjointe, Communications  
Directrice, Wìchihîtuwin  
  
Directrice adjointe, Wìchihîtuwin - services cliniques  
Directrice adjointe, Wìchihîtuwin - services administratifs

Liliane Groleau  
Jean-François Champigny  
Nora Bobbich  
Nathalie Roussin  
Virginie Hamel  
  
Julie Lepage  
Pino Virgilio  
Fouad Harakat  
Luc Laforest  
Charlie Alisappi  
Marie-Claude Roussin  
Cora Palumbo  
Helen Bélanger Shecapio-  
Blacksmith  
Martine Constantineau  
Emanuelle Lambert

**DASM**

Directeur, Affaires et services médicaux (DASM)  
Directeur adjoint  
Directrice adjointe  
Cheffe du service de la dentisterie  
Cheffe de la pharmacie  
Cheffe du service de médecine

Dr François Prévost  
Jean-Nicolas Chagnon  
Maryse Gionet  
Lucie Papineau  
Amélie Fortin  
Dre Carole Laforest





Le comité de gestion des risques s'est réuni quatre fois en 2023-2024. De plus, le règlement du comité a été modifié afin d'agir également à titre de « Comité de protection des renseignements personnels » en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, c. A-2.1).

## 2023 – 2024

### Déclarations d'incidents et d'accidents

2021-22

760

2022-23

858

2023-24

1046

↑ Augmentation  
18.0%

L'augmentation du nombre d'événements signalés cette année est due à la sensibilisation de la direction et du personnel à l'importance de signaler les incidents et les accidents, ainsi qu'à la formation dispensée par l'équipe de gestion des risques à 19 gestionnaires et 99 employés.

## 2023 – 2024

### Événements déclarés

Type d'événements	2022-2023	2023-2024		Par rapport à 2022-23
Agression	7	3	0,3 %	↓
Bâtiment	2	1	0,1 %	↓
Régime	11	4	0,4 %	↓
Équipement	21	28	2,7 %	↑
Chute	55	51	4,9 %	↓
Imagerie	15	15	1,4 %	↓
Laboratoire	124	168	16,1 %	↑
Matériel	13	29	2,8 %	↑
Retraitement des dispositifs médicaux	18	3	0,3 %	↓
Médicaments	223	187	17,9 %	↓
Quasi-chute	5	6	0,6 %	=
Autres	325	463	44,3 %	↑
Effets personnels	0	2	0,2 %	↑
Traitement/ Intervention	39	86	8,2 %	↑
<b>TOTAL</b>	<b>858</b>	<b>1046</b>	<b>100 %</b>	<b>↑</b>



La catégorie « Autres » regroupe plusieurs types d'événements, les plus fréquemment rapportés étant ceux liés à la prise de rendez-vous (n=238). Ces trois types d'événements représentent 57 %<sup>1</sup> de tous les rapports d'incidents et d'accidents.

En collaboration avec la Direction des services professionnelles et d'assurance qualité (DSPAQ)-Santé et les coordonnateurs et coordonnatrices des laboratoires et de la radiologie, des actions régionales seront entreprises pour réduire la répétition des types d'événements liés aux erreurs d'administration de médicaments et de laboratoire.

Le groupe de travail sur la gestion des risques de chutes est toujours actif et il veille à ce que des mesures de prévention et de gestion soient mises en place dans les installations pour personnes âgées. Les incidents et les accidents liés aux chutes continueront d'être suivis de près en raison de l'ouverture prochaine de nouveaux milieux de vie.

<sup>1</sup> 57 % =  $[(187+168+238)/1046] \times 100$

Sur les 1046 événements, sept ont été classés comme événements sentinelles, c'est-à-dire qu'ils ont eu ou auraient pu avoir des conséquences graves pour la santé et le bien-être des clients. Les événements sentinelles ont été analysés par l'équipe de gestion des risques, en collaboration avec les équipes régionales et locales et les partenaires, et des mesures ont été mises en place pour éviter qu'ils ne se reproduisent. Tous les autres événements ont été analysés par les responsables de l'unité où l'événement s'est produit.

À la suite des rapports d'incidents et d'accidents, sept groupes de travail animés par l'équipe de gestion des risques sont en cours pour atténuer certains des risques stratégiques et organisationnels de l'établissement.

Plusieurs améliorations sont attendues au cours de la prochaine année, notamment la migration vers une nouvelle plateforme pour les rapports d'incidents et d'accidents, l'élaboration d'un tableau de bord dynamique pour les statistiques, et de nouveaux postes au sein de l'équipe de gestion des risques pour soutenir le développement d'une culture de la sécurité à l'échelle de l'organisation.



Rencontre  
annuelle du  
CMDP



Grâce à ses efforts individuels et collectifs, le CMDP demeure une voix importante dans la défense des services et des ressources prioritaires. Je souhaite remercier tous les membres du CMDP pour leur persévérance et le dévouement dont ils ont fait preuve en prenant si rigoureusement soin de nos patients, de nos familles et de nos communautés au cours des dernières années. C'est avec enthousiasme que nous continuerons de travailler et de collaborer à l'avancement du CCSSBJ.

Chinskumituiin





Formation annuelle des infirmières et infirmiers - Semaine 2

Deux mandats au sein du comité exécutif du Conseil des infirmières et infirmiers ont pris fin en avril 2024, soit ceux de Kelly-Ann MacLeod et d'Edith Bobbish. L'élection pour les postes vacants aura lieu lors de la formation annuelle des infirmières en octobre 2024. Le Conseil travaille à la création d'une approche plus structurée afin d'avoir une plus grande présence au sein de l'organisation.

*Nancy Shacapio Blacksmith, DPSQA Santé & Agatha Waclawski, CMC de Mistissini*

## COMITÉ EXÉCUTIF

**Edith Bobbish**

*Présidente et représentante des communautés côtières*

**Agatha Waclawski**

*Représentante des communautés de l'intérieur et secrétaire*

**Stéphanie Grenier**

*Représentante des services régionaux et trésorière*

**Vacant**

*Représentant de l'hôpital régional de Chisasibi, représentant des Cris*

## Conseil des sages-femmes

En 2023-2024, 90 personnes ont été orientées vers les services de sage-femme, y compris pour le suivi complet de la grossesse, les soins post-partum et le soutien à l'allaitement. Trente-trois naissances ont eu lieu sur le territoire, dont trois à domicile et une à la Mihtukân. La maison de naissance demeure sans contredit le choix privilégié des futurs parents.

Tout au long de l'année, le Conseil des sages-femmes (CSF) s'est mobilisé pour mettre en place l'Eeyou Istchee Pimâtišiwîn Chiskutimâchawin (Programme de formation des sages-femmes crie), en collaboration avec l'Ordre des sages-femmes du Québec, et procéder à son lancement à l'été 2024.

Dans le contexte de la mise en place du projet de loi 15, le CSF a plaidé pour le maintien de son autonomie en tant que conseil distinct au sein de la structure organisationnelle. Nous sommes convaincus que cela garantira l'intégrité du CSF et maintiendra sa spécialisation dans les activités relatives aux sages-femmes, d'autant plus que le programme de formation des sages-femmes crie est sur le point de voir le jour. Nous pensons que cela ouvrira la voie au leadership des sages-femmes crie au sein du CCSSBJ.

La pierre angulaire de toutes les réalisations du CSF a été son engagement indéfectible en faveur d'une pratique autoréfléchie et de soins de haute qualité afin d'apporter des soins sécuritaires d'un point de vue clinique et culturel aux porteuses de vie d'Eeyou-Eenou et à leur famille.

*Maude Arsenau-Richard, Présidente & Mayou Soulière, Vice-présidente*





# Étapes suivies par l'agent de résolution devant une situation problématiques en milieu de travail

- 1** Réception, évaluation et reconnaissance du problème sur le lieu de travail par l'agent de résolution → Réponse dans les 48 heures
- 2** Communication auprès du gestionnaire concerné pour l'informer qu'une rencontre aura lieu avec les parties. Ils décident ensemble du meilleur moment (date et durée) pour s'assurer que les services ne soient pas perturbés
- 3** Rencontre avec la partie initiatrice pour le premier entretien afin de clarifier le problème sur le lieu de travail et de commencer à travailler sur des solutions → Dans les 10 jours
- 4** Rencontre avec toutes les personnes concernées par le problème sur le lieu de travail → Dans les 20 jours
- 5** Réunion entre le cadre supérieur et l'agent de résolution pour discuter des observations recueillies et clarifier, discuter et échanger au sujet des solutions et des recommandations → Dans les 25 jours
- 6** Rencontre entre l'agent de résolution et le directeur général pour discuter des observations, des solutions et des recommandations → Dans les 30 jours
- 7** Le directeur général et l'agent de résolution fournissent, par écrit, les observations, les solutions et les recommandations au directeur général et au président → Dans les 40 jours
- 8** Les solutions et les recommandations sont présentées au Comité des ressources humaines avant d'être incluses dans un rapport trimestriel présenté au conseil d'administration.
- 9** Trois mois après la présentation des solutions et des recommandations, l'agent assure un suivi, rencontre le responsable du service où le problème est survenu et veille à ce que la situation soit résolue.  
(Cela comprend l'obligation d'assurer un suivi jusqu'à ce que le problème soit résolu)

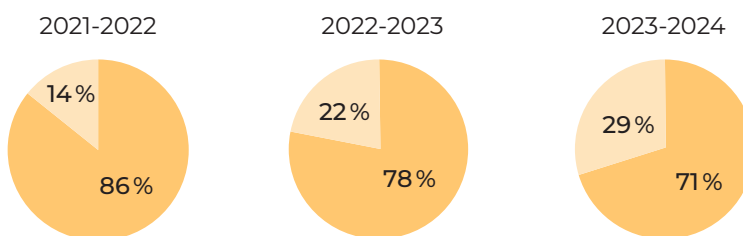


## TABLEAU COMPARATIF DU NOMBRE DE CATÉGORIES DE DOSSIERS TRAITÉS

	2022 2023	2023 2024	Écart
Plaintes	31	16	↓ -48%
Accompagnement	88	90	↑ 2,27%
Consultation	13	7	↓ -46,15%
Intervention	25	47	↑ 88%
Médecin examinateur	4	10	↑ 150%
Total (dossiers ouverts)	158	170	↑ 7,59%

## PORTRAIT SUR TROIS ANS DES DOSSIERS COMPLÉTÉS SELON LE DÉLAI DE 60 JOURS PRÉVU À LA PROCÉDURE

- Moins de 60 jours
- Plus de 60 jours



## TABLEAU COMPARATIF DU NOMBRE DE NATURE DE PLAINTES

	2021 2022	2022 2023	Écart	2023 2024	Écart
Accessibilité	12	10	↓ -16,66%	6	↓ -40%
Soins et services	17	11	↓ -35,29%	13	↑ 18,18%
Droits particuliers	11	1	↓ -90,90%	1	= 0%
Relations interpersonnelles	7	10	↑ 42,85%	3	↓ -70%
Aspects financiers	2	4	↑ 100%	0	↓ -100%
Organisation du milieu et ressources matérielles	9	10	↑ 11,11%	1	↓ -90%
Autres	0	0	↓ 0%	1	↑ -
Total	58/34	46/32	↓ -20,68%	26/16	↓ -43,47%

## POUR SIGNALER UNE PLAINTES

**1 866 923-2624**  
[r18.complaints@ssss.gouv.qc.ca](mailto:r18.complaints@ssss.gouv.qc.ca)  
[creehealth.org/fr/a-propos/complaints](https://creehealth.org/fr/a-propos/complaints)

Le numéro sans frais confidentiel pour les plaintes, 1-866-923-2624, est lié à une messagerie vocale. Par conséquent, il est essentiel que l'appelant laisse son nom, son numéro de téléphone et le nom de sa communauté afin que la commissaire puisse le rappeler.



# ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐ ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ

## ᐱᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐᕐ

*chishâyiyîû tipayimisûwinh  
kiyâh pikâsischîu*

## PROGRAMME DE SOUTIEN À L'AUTONOMIE DES AÎNÉS (PSAA)

Le Programme de soutien à l'autonomie des aînés (PSAA) a pour but de développer un éventail d'installations offrant des services de soutien ainsi qu'une gamme de services pour les aînés d'Eeyou Istchee, en plus d'en assurer la qualité. Le groupe responsable des admissions, lyaskiwitau, qui fonctionne dans le cadre du PSAA, reçoit les demandes d'aide des gestionnaires de cas du CMC et des soins à domicile, et il examine les dossiers afin de déterminer la meilleure aide possible. Jusqu'à présent, le groupe d'admission lyaskiwitau a établi une liste d'attente qui compte 53 personnes. Le groupe lyaskiwitau a également établi des liens avec des services et des entités internes et externes afin d'offrir du soutien aux aînés. Il a également fait des présentations au personnel psychosocial, a travaillé en étroite collaboration avec les responsables des CMC et des soins à domicile, et a participé à l'évacuation des personnes vulnérables pendant les incendies de forêt.

Eeyou Istchee ne disposant pas d'installations suffisantes pour aider les aînés qui en ont besoin, certains sont donc envoyés dans des établissements de soins de longue durée en dehors du territoire. Plusieurs de ces aînés ne parlent ni l'anglais ni le français. Le PSAA va donc embaucher un intervenant/intervenante communautaire qui parlera le cri, l'anglais et le français, afin d'établir un lien avec la culture et la communauté cries, et d'assurer la liaison avec les équipes de santé du sud.



**Cheng Jung Lin, OT**  
DIRECTRICE

Le PSAA est également responsable de la supervision de la construction des foyers pour aînés. Les travaux devaient commencer l'année dernière, mais l'augmentation des coûts de construction a nécessité une renégociation avec le MSSS. Le financement a été confirmé pour les foyers des aînés de Chisasibi et de Mistissini, dont la construction devrait commencer l'année prochaine et s'achever en 2026. Un autre foyer sera construit à Waskaganish à une date ultérieure. Un foyer temporaire pour aînés est toujours en service à Chisasibi dans le Centre de jour multi service (CJMS). Le foyer Ashuukin de neuf lits à Waswanipi, une installation pour les aînés semi-autonomes, devait ouvrir ses portes en 2023. Toutefois, en raison d'une inondation au CMC de Waswanipi, Ashuukin a dû être utilisé comme espace de bureau temporaire par le personnel. L'ouverture du foyer est maintenant prévue pour cet été.

Enfin, l'équipe du PSAA s'appuiera sur les mobilisations communautaires menées dans le cadre de l'élaboration du plan stratégique régional pour déterminer quels services et programmes pourraient être les plus utiles dans les nouvelles installations pour aînés.









ᐱᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ

Pimuhteheu

2

ᐱᐱᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ  
 ᐃᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐱ ᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣᐣᐣ  
 ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ ᐣᐣ ᐣᐣ ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ  
 ᐣᐣ ᐣᐣ ᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣᐣ

pimuhtahû wîchihîwâpiyu châ  
 chi miskûhkâpûtakinûwîyich  
 âpitisîwîn îyiyîwîyich âpitisîstâhch  
 châ chi miywâyîtâhkuch  
 â wîmiskûhkâpuwîyich â  
 wîwâyûpihtakanûwîyich  
 miyupimâtisiun kiyâ îyiyîwîyich â  
 wîchikapustuwâkanûwîyich misiwâ  
 âwânichi châ chi miyû pimatîsîyîhch  
 â wî wîchihâkânûwîch.

Pimuhteheu contribue à renforcer  
 nos services grâce à sa planification  
 rigoureuse, et il s'efforce de bâtir  
 des communautés en santé par  
 l'intermédiaire de partenariats.

---

# SOMMAIRE

---

Pimuhteheu signifie « nous marchons ensemble »; il s'agit d'un groupe important et diversifié de services ayant des mandats très variés. À Pimuhteheu, nous reconnaissons que notre diversité est une force. Depuis que je me suis joint à l'organisation en tant que directeur général adjoint (DGA), j'ai travaillé à mettre en place une équipe de gestion au sein de laquelle nous marchons ensemble, en nous soutenant les uns les autres tout au long du parcours.

Pimuhteheu a été au premier plan de la réponse du CCSSBJ lors des feux de forêt sans précédent de 2023. L'équipe des mesures d'urgence a travaillé sans relâche en collaboration avec des partenaires internes et externes pour prendre en charge les multiples évacuations. Le comité directeur d'urgence Wíchihîwâuwin a contribué à mobiliser un soutien psychosocial pour la population et la main-d'œuvre soumises à un stress extrême. Au début de 2024, un bilan de deux jours avec la Croix-Rouge canadienne nous a permis de tirer des enseignements qui nous aideront à répondre de façon coordonnée aux futures situations d'urgence.



**Jonathan Sutherland**  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
ADJOINT INTÉRIMAIRE

La Commission de la protection de la jeunesse crie (awash-uschiniichisuu shikascheimuun), gérée administrativement par Pimuhteheu, a terminé ses consultations communautaires en mars 2024. Compte tenu de l'importance de cette commission historique, j'ai accompagné les commissaires pendant la majeure partie de leurs visites en communauté. La prochaine phase du projet est la rédaction du rapport, qui devrait être terminée à la fin de 2024.

La nouvelle année apportera des changements dans la structure et la composition du Pimuhteheu. Le PSAA (foyers pour aînés), le pavillon de ressourcement Miiniwaachihikimikw et le service de familles d'accueil rejoindront Pimuhteheu. Greta Visitor se joindra à l'équipe à titre de directrice santé mentale et besoins particuliers, apportant son expérience à la supervision de ces deux services essentiels. Une direction des mesures d'urgence sera créée afin de renforcer l'équipe existante des mesures préhospitalières et d'urgence et pour formaliser le rôle du comité directeur d'urgence Wíchihîwâuwin. Pour nous aider à mettre en œuvre ces changements, nous élaborons un plan de gestion. Ce plan aidera le Pimuhteheu à harmoniser son travail avec le nouveau plan stratégique régional.

*Nous tenons à saluer la contribution de l'ensemble du personnel qui a travaillé sans relâche cette année pour développer et fournir des services, souvent dans des conditions difficiles.*



Bella M. Petawabano (commissaire), Dre Cindy Blackstock (directrice générale de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada) et Lorraine Spencer (commissaire) au lancement public de la Commission de la protection de la jeunesse crie à Mistissini



# ᐱᐸᐱᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸ

chîyîstihp â wîyastîhkw  
awân awîshûmâkihniwit

## SERVICES PRÉHOSPITALIERS D'URGENCE

Les services préhospitaliers d'urgence comprennent l'ensemble des mesures d'intervention d'urgence médicale auxquelles plusieurs partenaires collaborent dans Eeyou Istchee, à savoir les services de police, d'incendie et d'ambulance. L'équipe est également responsable de la coordination rapide des actions, des personnes ou des propriétés en vue de protéger la santé, la sécurité ou le bien-être des personnes, ou de limiter les dommages à la propriété ou à l'environnement advenant un incident actuel ou imminent.

Les feux de forêt ont profondément marqué la dernière année. L'équipe des services préhospitaliers d'urgence a mené des réunions régulières de mise à jour du comité central d'intervention d'urgence régional, afin de coordonner les réponses régionales aux incendies. Parmi les participants, il y avait des chefs de pompiers, des responsables de la sécurité publique, le département de la Justice du gouvernement de la Nation crie, le Service de police d'Eeyou Eenou (SPEE), des directeurs locaux, des représentants de la Commission scolaire crie (CSC), des responsables locaux de la santé publique et des représentants de la Direction régionale de santé publique du CCSSSBJ.

Les feux de forêt ont brûlé 3,8 millions d'hectares dans Eeyou Istchee l'année dernière, détruit 138 sites de camps et mené à onze ordres d'évacuation. Huit des neuf communautés ont été évacuées au moins une fois au cours de l'été 2023.



Pompiers de Mistissini  
ayant combattu les feux de forêt

Les évacuations se sont  
déroulées en plusieurs étapes :

### PHASE 1

Les personnes les plus vulnérables qui peuvent être plus sensibles à la fumée ou qui ont des problèmes de mobilité.

### PHASE 2

D'autres personnes présentant certaines vulnérabilités qui n'ont pas été évacuées lors de la première phase (par exemple, les personnes âgées en bonne santé, les jeunes enfants).

### PHASE 3

Le reste de la communauté.

Certaines évacuations ont eu lieu en raison de la fumée et d'autres en raison des flammes qui menaçaient la communauté ou la route d'accès. La logistique des évacuations s'est avérée complexe en raison d'une série de facteurs, notamment la fermeture de routes et une mauvaise visibilité, la disponibilité des avions et des pistes d'atterrissage, ainsi que celle des sites d'évacuation. Il était essentiel d'assurer un suivi des personnes évacuées et de communiquer l'information. Les CMC ont mis en place des cliniques sur de nombreux sites d'évacuation afin de fournir des soins de santé. Celles-ci étaient aussi disponibles dans les communautés d'accueil. La durée des évacuations variait, parfois quelques jours seulement, parfois plus longtemps. Elles ont causé des perturbations dans les soins de santé réguliers et occasionné du stress pour les membres des communautés,

180

*Représentants de la  
Trousse de forêt crie qui  
ont suivi cette formation*

car les familles pouvaient être séparées et les gens ne savaient pas ce qu'il adviendrait de leur maison ou leur camp.

Dans le cadre du **projet médical de la Trousse de forêt**, 95 trousse ont été distribuées dans les communautés cries. On compte maintenant 180 personnes cries formées pour l'utilisation de cet outil dans tout Eeyou Istchee.

Le **projet d'hôpital mobile** est soutenu par un protocole d'entente entre la Croix-Rouge canadienne, le CCSSBJ, la Nation crie de Chisasibi et le Gouvernement de la Nation crie. Les tentes quatre saisons à déploiement rapide peuvent être transportées et installées partout dans la région où les urgences se manifestent. L'hôpital mobile a une autosuffisance de deux semaines avant de devoir être réapprovisionné et il offre une capacité de réponse d'urgence de base et des services similaire aux CMC en cas de panne d'électricité, de défaillance de l'infrastructure hospitalière ou de crises environnementales (c.-à-d. : feux de forêt). Les unités mobiles sont entreposées à Chisasibi. Une formation sur les unités d'hôpital mobile a été organisée en février pour les directeurs locaux à Waskaganish.

Un nouveau groupe de premiers répondants a suivi une formation initiale au cours de la dernière année, et ceux déjà établis ont reçu des mises à jour à Mistissini, Chisasibi, Oujé-Bougoumou, Wemindji, Eastmain et Waswanipi.

Le **logiciel UDATA**, utilisé pour la gestion de la documentation sur les interventions, a été amélioré en vue de fournir plus de renseignements sur le kilométrage des véhicules d'intervention, une évaluation des charges de travail individuelles des premiers répondants et de la documentation clinique.

#### NOMBRE D'APPELS REÇUS PAR LES PREMIERS RÉPONDANTS PAR COMMUNAUTÉ POUR 2023-2024

COMMUNAUTÉ	Nombre d'appels
Whapmagoostui	272
Chisasibi	640
Eastmain	265
Wemindji	373
Waskaganish	616
Nemaska	210
Waswanipi	360
Oujé-Bougoumou	194
Mistissini	1539
<b>TOTAL</b>	<b>4469</b>



# ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

## uschipimâtisîwinh â mîninwâchihtâkinuwihch

### CENTRE DE RÉADAPTATION DES ADOLESCENTS

Le Centre de réadaptation des adolescents vise la protection, la réadaptation et le bien-être (physique, mental, émotionnel et spirituel) des jeunes sous sa responsabilité. Il offre des programmes qui leur procurent la sécurité et les soins dont ils ont besoin.

Le centre gère trois installations jour et nuit : le centre d'accueil de Mistissini (26 lits – dix pour les garçons, dix pour les filles et six dans des unités de transition), le foyer de groupe Upaachikush à Mistissini (sept lits et un lit d'urgence) et le foyer de groupe Weesapou à Chisasibi (sept lits et un lit d'urgence). Ces installations accueillent des jeunes de toutes les communautés dans Eeyou Istchee, la plupart référés en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse, suivant une ordonnance du tribunal ou en fonction de mesures volontaires. Certains jeunes y sont également dirigés en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.

Les jeunes qui viennent au centre sont souvent aux prises avec d'importants problèmes sociaux à la maison et ont des besoins particuliers ou des profils complexes. Pour répondre à leurs besoins, le centre a dû établir des partenariats avec des services spécialisés et chercher des moyens de s'adapter à la réalité changeante des communautés d'Eeyou Istchee.


Le directeur adjoint, Jeremiah Mianscum, a commencé à assurer l'intérim de la direction du centre en septembre et il l'a guidé dans ses efforts pour relever ces défis. Afin de s'assurer que les nouveaux employés possèdent les



Jeremiah Mianscum  
DIRECTEUR INTÉRIMAIRE

compétences requises par le centre, celui-ci a embauché deux nouveaux formateurs à l'interne. Ces derniers se concentreront sur l'orientation des nouveaux membres du personnel, ainsi que sur la formation en intervention thérapeutique en cas de crise, à une approche de la garde d'enfants en tenant compte des traumatismes, et à Safe Talk qui traite des interventions auprès des personnes songeant au suicide. Le fait de disposer de formateurs à l'interne garantira une plus grande cohérence dans la formation du personnel. De plus, ceux-ci participeront à l'identification d'autres domaines de formation dont le personnel pourrait bénéficier. Le Centre de réadaptation des adolescents a aussi ajouté





dix agents d'intervention qui aideront les éducateurs à soutenir les jeunes en cas de crise, notamment en ce qui concerne l'utilisation de chambres d'isolement. Le centre a également embauché un nouveau coordonnateur du programme d'activités en territoire pour les garçons et il est en train de recruter un homologue de soir. Malgré ces embauches, le manque de personnel reste un problème et le département a connu un fort roulement de ses employés.

Une rencontre de travail d'une semaine destinée à renforcer l'esprit d'équipe a été organisée en juin 2023 au camp Louis-Jolliet, sur le lac Mistassini. Cette rencontre a réuni des directeurs, des chefs d'équipe et des administrateurs des foyers de groupe et du centre d'accueil, et elle a permis aux participants de nouer des liens et de renforcer leurs relations. D'autres événements de ce type sont prévus pour l'année à venir.

Le centre a reçu des recommandations préliminaires de la Commission de la protection de la jeunesse crie et il élabore des plans d'action pour les mettre en œuvre. Les activités traditionnelles figurent en bonne place parmi les recommandations préliminaires des commissaires. Le centre a donc redéfini certains aspects de sa programmation, en particulier le programme d'activités en territoire, afin de tenir compte des points soulevés par la Commission. Le centre prévoit de collaborer davantage à cet effort avec des partenaires du Conseil des aînés de Nishiyû, avec des aînés et des guérisseurs traditionnels.

Les activités traditionnelles constituent une partie importante de la programmation du centre, rapprochant les jeunes de leurs valeurs, de leur identité, de leur patrimoine crie, et plus particulièrement à leur rapport à la nature, au territoire. En novembre, les jeunes ont participé à un voyage à la centrale LG-2. Un mitchuap (tipi) moderne a été érigé derrière le centre d'accueil de Mistissini, afin de tenir des ateliers et servir des repas.

Comme pour d'autres programmes l'été dernier, certaines activités du centre ont été repoussées ou suspendues en raison des feux de forêt, notamment les programmes en territoire. Nous souhaitons que les activités reprennent pleinement l'été prochain.

Des travaux de rénovation sont en cours dans le foyer de groupe Wêsapou à Chisasibi et, au cours de l'année à venir, des travaux de rénovation seront effectués au centre d'accueil et dans les chambres d'isolement des trois installations du Centre de réadaptation des adolescents.

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ  
ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

awâshish sikîschâhyitimuwin  
a ihtûtâkiniwiwich

## PROTECTION DE LA JEUNESSE

La Direction de protection de la jeunesse (DPJ) a pour mission d'assurer la protection des enfants de moins de 18 ans dont la sécurité et le développement sont compromis ou pourraient l'être, conformément à la Loi sur la protection de la jeunesse. La DPJ s'efforce de veiller à ce que la culture et la langue Eeyou-Eenou soient prises en compte dans la prestation des services.

La DPJ reconnaît l'importance de fournir des services en collaboration avec des partenaires et d'autres prestataires de services. Notre objectif est de continuer à renforcer les collaborations avec nos partenaires, en examinant les

processus et les protocoles cliniques conjoints actuels avec les CMC, le Centre de réadaptation des adolescents et la Commission scolaire crie, et en mettant en œuvre de nouveaux protocoles. La DPJ est responsable de l'application de l'entente multisectorielle et elle a établi une table régionale avec le corps policier Eeyou-Eenou, la Commission scolaire crie et les Services d'aide à l'enfance et à la famille pour assurer la coordination et la mise en œuvre de l'entente multisectorielle. Il s'agit notamment de mettre en place le groupe de travail de l'entente multisectorielle et le comité régional.

La DPJ a pour objectif de continuer à développer les compétences de ses cadres et de son personnel. L'objectif est de s'assurer que les responsables et les chefs d'équipe fassent une

**Taria Matoush**  
DIRECTRICE  
INTÉRIMAIRE



supervision clinique qui reflète la Loi régissant les travailleurs de la protection de la jeunesse, tout en mettant en œuvre les meilleures pratiques dans le travail avec nos familles cries. Le perfectionnement du personnel de la protection de la jeunesse (PJ) inclut le travail de notre propre personnel cri comme formateur de la PJ sur les amendements de la Loi sur la protection de la jeunesse en vertu du projet de loi 15 et sur la mise en œuvre des plans d'intervention. La formation et le perfectionnement de l'équipe seront continus.

### ÉVALUATIONS ET ORIENTATIONS RÉALISÉES

556

Évaluations

187

Orientations

La planification et la mise en œuvre de la Division des mesures ont commencé dans les grandes communautés en décembre 2023. Cela consiste à séparer l'équipe Évaluation/Orientation de l'équipe d'Application des mesures. Les travailleurs de la PJ ont été affectés à des équipes en fonction du nombre de dossiers. Des postes supplémentaires ont été ajoutés afin de réaliser la nouvelle mise en œuvre : trois responsables des relations humaines, quatre intervenants communautaires et un coordonnateur administratif ont été embauchés.

Les équipes de la PJ et de la Justice pénale pour les adolescents ont travaillé en collaboration. L'équipe de Justice pénale pour les adolescents fournit un soutien juridique, administratif et de liaison aux jeunes Cries assujettis à la Loi sur le

## SIGNALEMENTS DE LA PJ RETENUS PAR ARTICLE DE LA LOI SUR LA PROTECTION DE LA JEUNESSE

Articles		0-5	6-12	13-15	16-17	Total	
38 a)	Responsabilités parentales non assumées par une autre personne (abandon)	1	0	2	2	5	0,85%
38 b)1 I	Négligence sur le plan physique	2	5	2	3	12	2,05%
38 b)1 II	Négligence sur le plan de la santé	15	10	3	0	28	4,90%
38 b)1 III	Négligence sur le plan de l'éducation	12	12	10	5	39	6,69%
38 b)2	Risque sérieux de négligence	94	58	16	6	174	29,85%
38 c)	Mauvais traitements psychologiques	22	21	10	2	55	9,42%
38 c) 1	Exposition à la violence conjugale	12	8	2	5	27	4,63%
38 d) 1	Abus sexuels	3	15	16	11	45	7,72%
38 d) 2	Risque sérieux de subir des gestes à caractère sexuel	4	8	10	11	33	5,65%
38 e) 1	Abus physiques	7	22	11	3	43	7,30%
38 e) 2	Risque sérieux de subir des sévices corporels	13	15	8	1	37	6,25%
38 f)	Troubles de comportement sérieux	0	7	43	35	85	14,58%

système de justice pénale pour les adolescents, ainsi qu'aux jeunes dans le territoire cri ou hors territoire. Au 31 mars 2024, l'équipe de Justice pénale pour les adolescents avait 17 dossiers en cours, dont 11 en attente d'une décision de la Couronne. Dans le cadre d'un effort de prévention, l'équipe de Justice pénale pour les adolescents a visité plusieurs écoles, afin d'éduquer les jeunes et de promouvoir la sensibilisation aux lois, principes et procédures de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.

Le Service de réception et de traitement des signalements (RTS) continue d'opérer 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et l'équipe RTS est en mesure de communiquer en cri et en anglais. Le service de RTS est chargé de répondre aux signalements effectués par des professionnels et des membres de la communauté en cas de mise en danger ou

de négligence d'un enfant, ou à risque de danger ou de négligence. Au total, le service de RTS a reçu 1311 appels, dont 242 pour des informations et des consultations; 1069 signalements ont été traités, dont 583 ont été retenus et 486 non retenus.

### Priorités 2024-2025

- Planification et mise en œuvre de la relève;
- Révision et réorganisation de la Direction de protection de la jeunesse;
- Poursuite de l'exécution du mandat de tableau de données cliniques dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et des procédures;
- Travailler sur les recommandations du comité de vigilance Awash Uschinichisû Sikascheimûn

### PROVENANCE DES SIGNALEMENTS TRAITÉS

**352**

Milieu familial

**239**

Corps policier

**63**

Milieu scolaire

**174**

Communauté

**241**

Employés de différentes organisations



## SANTÉ MENTALE

L'équipe Mânûhîkû, avec le soutien de nos dirigeants et collègues, a été en mesure de livrer et de réaliser le mandat fixé pour 2023-2024, soit de soutenir les communautés dans la promotion du bien-être mental et des soins holistiques en fournissant des services d'intervention et de traitement.

### Faits marquants en 2023-2024

- Plus d'une centaine de personnes ont suivi la Formation appliquée en techniques d'intervention face au suicide.
- Une trentaine d'employés du CCSSSBJ ont reçu une formation sur les pratiques exemplaires en matière de prévention du suicide - version crie.
- Une trentaine de membres de la communauté et du personnel du CCSSSBJ ont reçu une formation sur les premiers soins en santé mentale – version des Premières Nations.
- Trois membres du personnel ont suivi la formation des formateurs sur la violence sexuelle « Personne n'est oublié ».
- Poursuite de la collaboration avec le Conseil des aînées de Nishîyû dans le cadre de la formation sur la sécurisation culturelle.
- Poursuite de la prestation d'un soutien psychosocial d'urgence aux communautés en crise.
- Soutien psychosocial offert aux personnes évacuées sur les sites d'évacuation pendant les feux de forêt.

## Pensionnats indiens/externats indiens/femmes autochtones disparues et assassinées

L'équipe responsable des dossiers sur les pensionnats indiens et les écoles de jour, de même que les femmes autochtones disparues et assassinées, a poursuivi son mandat en apportant un soutien culturel et émotionnel aux membres des communautés touchées par ces événements.

### Faits marquants en 2023-2024

- Participation aux consultations sur le géoradar pour les pensionnats indiens à Fort-George, au Québec.
- Soutien émotionnel offert aux membres de quatre communautés lors de la projection de la série télévisée « L'ombre des corbeaux ».
- Soutien au Rassemblement annuel des survivants des pensionnats indiens à Chisasibi.
- Participation aux activités de Vérité et de réconciliation dans trois communautés.
- Poursuite du soutien à la formation axée sur la culture crie. Cette année, trente personnes ont été diplômées et une nouvelle cohorte a commencé en janvier 2024.
- Le programme de résolution des questions portant sur les pensionnats indiens a permis de continuer à apporter un soutien émotionnel et culturel aux membres de la communauté lors de divers événements locaux et régionaux (par exemple, le Dialogue pour la vie, le Rassemblement des survivants des pensionnats indiens, etc.).

2023-2024

SERVICES RENDUS PAR  
L'ÉQUIPE MÂNÛHÎKÛ

	Chisasibi	Eastmain	Mistissini	Nemaska	Oujé-Bougoumou	Waskaganish	Waswanipi	Wemindji	Whapmagoostui	Montréal	TOTAL
Visites	17	8	32	3	6	5	4	12	9	N/A	96
Clients rencontrés	689	186	488	367	307	46	64	140	87	15	2389
Rendez-vous	1467	260	1890	407	644	99	186	437	740	74	6204
Rendez-vous en personne	516	144	854	60	301	58	134	346	360	50	2823
Rendez-vous en télé-santé	590	42	236	307	122	15	7	16	120	24	1479
Absences aux rendez-vous	301	74	435	40	221	26	45	75	260	0	1477

ᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐᓂᓐ  
ᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ

*ninâhkâtisîwin awîhch  
wîchitâhkinuwich*

## PROGRAMMES POUR PERSONNES HANDICAPÉES ET BESOINS PARTICULIERS

L'équipe des programmes pour personnes handicapées et besoins particuliers (PPH-BP) participe à l'élaboration et à la prestation de services de grande qualité conformes aux principes de sécurisation culturelle pour la clientèle en situation de handicap. Ces services sont fournis par une gestion des cas d'handicaps complexes, par un soutien aux programmes pour les handicaps neurologiques, par une planification et un financement des périodes de répit, ainsi que des partages de connaissances. Leur clientèle comprend des travailleurs sociaux et du personnel communautaire au service des résidents d'Eeyou Istchee vivant avec un handicap permanent. De plus, les PPH-BP offrent également les mêmes services aux Cris qui ont un handicap et qui vivent en dehors du territoire et qui font partie du programme de placement en dehors de la région.

*En 2023, l'équipe clinique a axé ses efforts sur la sensibilisation sensorielle, les activités de la vie quotidienne, ainsi que les traumatismes et handicaps.*

Cette année, la sensibilisation sensorielle était le sujet de l'heure, comme en témoignent les nombreuses demandes d'ateliers émanant des communautés et des partenaires d'Eeyou Istchee. Deux ateliers pratiques ont été organisés pendant quatre à cinq jours dans les communautés

d'Oujé-Bougoumou et de Waskaganish. Les participants provenaient, notamment du CJMS local, de la garderie et de l'école, ainsi que d'autres travailleurs et parents.

### Ateliers et présentations

Les activités de la vie quotidienne (AVQ) ont été présentées en direct, lors de la Réunion annuelle sur la réadaptation à Montréal en février 2024 par Trevor Friesen et Cynthia Miller-Lautman. C'est à cette occasion que les intervenants en réadaptation, les chefs d'équipe de loisirs, les éducateurs spécialisés et les ergothérapeutes se sont réunis pour se familiariser avec les AVQ. Tous les participants ont appris à scinder les tâches en étapes et à enseigner les AVQ. Les participants sont repartis avec la documentation sur la formation et chaque communauté a reçu deux trousse AVQ, chacune comprenant du matériel pour commencer immédiatement leur enseignement.





## Partage des connaissances

L'équipe du PPH-BP a proposé des ateliers sur les troubles sensoriels pour les dentistes, lors de leur conférence annuelle; les troubles sensoriels pour les enseignants lors du symposium sur l'éducation de la Commission scolaire crie; l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale (ETCAF) lors de la formation annuelle du personnel infirmier; les calendriers visuels (atelier virtuel); les supports visuels lors de la rencontre annuelle des parents et tuteurs légaux, et sur la manière de devenir un analyste du comportement à Némaska.

Pour aider les professionnels qui soutiennent les personnes atteintes de troubles en lien avec l'ETCAF, les PPH-BP ont mis au point une boîte à outils en ligne qui comprend des ressources et qui décrit les pratiques actuelles fondées sur des données probantes. Afin de s'assurer que cette boîte à outils demeure pertinente pour ses utilisateurs, elle sera mise à jour en permanence pour inclure les derniers résultats de la recherche et les pratiques fondées sur les données probantes.

## Éducateurs spécialisés

L'élaboration d'un cadre de travail complet pour clarifier les rôles des éducateurs spécialisés marque un avancement significatif pour les PPH-BP. Ce cadre, en attente de l'approbation finale, représente une étape cruciale dans l'amélioration de la prestation de services par les éducateurs spécialisés.

L'établissement de relations et d'une collaboration avec les professionnels locaux de la réadaptation a constitué une percée majeure pour le rôle d'éducateur spécialisé.

Cette collaboration a permis d'améliorer la communication et la coordination des services pour les clients, d'augmenter le nombre de ceux bénéficiant de leurs services, et d'adopter une approche plus holistique de la prise en charge des clients.

Les éducateurs spécialisés ont pu parfaire leurs compétences et leurs connaissances en participant à la Réunion annuelle sur la réadaptation à Montréal. Ils ont reçu une formation sur les activités de la vie quotidienne (AVQ) et ont participé à deux séances pratiques conçues pour l'enseignement des stratégies de stimulation du langage. En plus de leurs trousseaux sur les AVQ, chaque éducateur spécialisé a reçu de la documentation sur la stimulation linguistique pour faciliter l'application des compétences nouvellement acquises dans leurs communautés.

## Jordan's Principle

L'équipe de coordination d'Eeyou Istchee, qui se penche sur le Principe de Jordan, a continué à aider les familles et les communautés à répondre aux besoins non satisfaits de leurs enfants au moyen de la procédure de demande individuelle et de projets de groupes communautaires. Plusieurs formations et présentations ont eu lieu cette année et 375 demandes ont été approuvées.

375

*Demandes*

3 686 127,31 \$

*Total*

Les PPH-BP ont priorisé la communication régulière avec les ressources externes et les équipes de soutien des CMC pour échanger, explorer et répondre aux besoins des clients. En plus de faciliter les soins, ces communications étaient essentielles pour maintenir les relations et les liens avec la culture crie pour ceux qui vivent en dehors de la région.



# ᓄᓂᓂᑦ · ᐱᐠᐱᓂᓂᑦ

## nishîyû wâpimâusûwin

### SERVICES DE SAGES-FEMMES

#### Maison de naissance

En novembre 2023, nous avons franchi une étape importante en acceptant la responsabilité du Programme Wâpimâusûwin (trousses de soins pour bébés), transmis par l'équipe Nishîyû à notre service. Cette transition a été commémorée par une cérémonie à laquelle ont participé les aînés de Chisasibi, l'équipe des services de sages-femmes, l'équipe d'Awash et nos voisines sages-femmes inuit du Nord. Nous sommes profondément honorés de cette confiance et nous nous engageons à préserver l'essence du projet en veillant à ce que les enseignements se développent et soient accessibles.

En mars 2024, notre parcours s'est poursuivi avec la réintroduction des cérémonies du placenta dans nos services, guidé par les enseignements de nos aînés et avec le soutien inestimable du Comité de bien-être.

Notre équipe est animée par une volonté commune de fournir aux familles Eeyou-Eenou des soins sécuritaires et conformes à leur culture. Nous exprimons notre profonde gratitude à toutes les porteuses de vie qui nous ont confié leurs soins. Elles sont au cœur de nos services, et c'est de leurs expériences que nous tirons des enseignements inestimables, façonnant et affinant notre service pour mieux répondre chaque jour à leurs besoins.



Passation du Waapimâusûwin. De g. à d. :Minnie Shem, Jane Matthew, Patricia Menarick, Elizabeth Bobbish, Shannon Chiskamish, Arlene Swallow, Carrie Napash

#### Services de sages-femmes

Lorsque la région d'Eeyou Istchee a fait face aux feux de forêt au cours de l'été 2023, les sages-femmes ont joué un rôle crucial dans la coordination des évacuations des femmes enceintes, des nouveau-nés et de leurs familles. Nous avons collaboré avec divers partenaires dont le Gouvernement de la Nation crie et des parties prenantes externes. Malgré l'absence de nombreux membres de l'équipe, la maison de naissance est restée ouverte, offrant des soins continus aux porteuses de vie qui ont décidé de rester sur le territoire. Cette crise a démontré le dévouement et la résilience de l'équipe, qui a su prodiguer des soins avec compassion, malgré des circonstances inattendues.

90

Total des références

33

Naissances à Chisasibi

## Programme de formation de sages-femmes criées - Eeyou Istchee Pimâtišiwîn Chiskutimâchawin (EIPC)

Dans la perspective de permettre aux porteuses de vie de Wemindji et de Whapmagoostui d'accoucher sur le territoire, nous avons cherché différentes avenues pour qu'elles donnent naissance à Chisasibi. Cette initiative a été menée en collaboration avec les équipes locales d'Awash et Wîchihîtuwin.

En février 2024, nous avons fait une visite officielle à Waskaganish, initiant les bases du développement de services de sages-femmes dans la région. En mars, le début de la construction de la première maison de naissance a été confirmée pour l'été 2024.

En conclusion, les services de sages-femmes, l'expansion de leurs soins sur le territoire et le programme de formation Eeyou Istchee Pimâtišiwîn Chiskutimâchawin sont intimement liés. Ensemble, ils permettent aux familles Eeyou-Eenou d'avoir accès aux soins de sages-femmes, en les rendant de plus en plus disponibles pour accueillir la nouvelle génération sur leurs terres natales.

C'est en 2023-2024, lors d'une cérémonie avec les aînés, que le programme de formation EIPC a été nommé. Celui-ci a connu d'importants développements avec la création de postes permanents avec conditions uniques pour les sages-femmes en formation. Nous avons également finalisé le programme d'études en y intégrant des compétences cliniques et culturelles, en consultant les sages-femmes, la Direction Nishîyû et les aînés de cinq communautés.

Nous avons aussi collaboré avec des organismes nationaux et régionaux de sages-femmes, et participé à des événements tels que le Rassemblement d'Ottawa et la célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire de la profession de sage-femme à Inukjuak, au Nunavik. Nous avons également amélioré le processus de mentorat grâce à des ateliers favorisant l'échange de connaissances entre les sages-femmes inuits, les sages-femmes mentores, les aînées Eeyou-Eenou et les aspirantes sages-femmes. C'est avec beaucoup de fébrilité que le programme EIPC sera lancé en juillet 2024 avec quatre élèves!





# ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

miyupimâtisîun awîyich  
kiniwâpihtâkanuwîyich

SANTÉ PUBLIQUE

# 3

ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

anite uhchî pimuchteheu  
masinahîcheukamikuhch  
ekute yâpatisîhkahtâkanûhch  
nanâhkû chekwân ewî  
wîchihâkanûtwâu înuhch/  
iyiyiuch chechî miyûpimâtisîtwâu;  
kaye nanâhkû ihtûch ewî  
sîhchimuwetwâu kuiskw chechîshi  
nanâkachihsuyich awayûh ewî  
chipihchihtâtwâu nanâhkû âhkusiwinh;  
kaye nanâkachihtâuch neshta  
âpatisîhkahtamuch nanâhkû chekwâyû  
wâshkâ ahtâwinihch tân e ishi ihtakuniyich  
chechî ishi tâhchishkâkut mâk chechî  
wanâchihîkut awen.

La Direction régionale de santé publique est responsable  
d'informer les Eeyouch/Eenouch sur les risques et les  
mesures de protection afin d'améliorer leur santé et leur  
bien-être. Elle développe des activités de promotion de  
la santé et de prévention des maladies et elle surveille les  
menaces biologiques, chimiques et physiques qui présentent un  
risque de transmission au sein des communautés.



# ᐃᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

îyiyûwiyich  
umiyupimâtisiuniwâu

## PROFIL DE SANTÉ DE LA POPULATION

### Profil démographique

La population d'Eeyou Istchee a plus que triplé au cours des dernières décennies, passant de 5000 personnes en 1976 à 19 904 en 2023. Entre 2019 et 2023, le taux de croissance de la population totale a été de 7 % (contrairement à 3 % pour le Québec en général).

La courbe démographique dans Eeyou Istchee dépeint une population jeune et en pleine croissance, avec 27 % de la population âgée de moins de 15 ans, comparativement à 16 % dans le reste du Québec. Les personnes âgées de 65 ans ou plus représentent 21 % de l'ensemble de la population du Québec, alors qu'elles ne représentent que 8 % dans Eeyou Istchee.

Dix-huit pour cent (18 %) des ménages sont multigénérationnels, avec des enfants, des parents et des grands-parents vivant ensemble. Ce pourcentage est beaucoup plus élevé qu'ailleurs au Québec, où seulement 1 % des ménages ont une telle structure.

Le logement est un sujet de préoccupation dans la région, où le surpeuplement est beaucoup plus répandu qu'ailleurs au Québec. En 2021, des ménages comptaient plus d'une personne par pièce, contre 1 % pour le Québec.

En 2021, la langue crie était parlée par 92 % des résidents d'Eeyou Istchee, un pourcentage similaire aux années antérieures. Le cri et l'anglais sont très couramment utilisés en milieu de travail.

### Santé

L'espérance de vie à la naissance est le nombre d'années qu'une personne devrait vivre, à partir de la naissance, sur la base des statistiques de mortalité pour une période donnée. En 2019-2021, l'espérance de vie à la naissance dans Eeyou Istchee était de 77 ans. Cela représente une augmentation de 2,5 ans depuis 1983-1985. En 2019-2021, les femmes pouvaient s'attendre à vivre 6,1 ans de plus que les hommes (80,2 ans contre 74,1 ans). Par rapport au reste du Québec, la population d'Eeyou Istchee a une espérance de vie plus faible (77 ans par rapport à 82,8 ans).

L'impact des maladies chroniques est important dans la région. Le pourcentage de personnes atteintes de diabète n'a cessé d'augmenter, passant de 1 % en 1982 à 31 % aujourd'hui pour les personnes âgées de 20 ans ou plus, soit près d'un adulte sur trois. Cette prévalence élevée a des implications importantes sur la charge des soins cliniques.







## AWASH 0-9 ANS

L'équipe Awash veille à la promotion et à l'amélioration du bien-être des femmes enceintes, des bébés, des enfants âgés de 0 à 9 ans et de leurs familles, grâce à une approche de santé et de services sociaux intégrée et respectueuse de la culture, avec des composantes psychosociales et de développement communautaire.

### La petite enfance

Cette année, le Programme de la petite enfance a travaillé à l'évaluation des ressources pour les enfants présentant des retards de développement. L'équipe a renforcé les partenariats avec le programme Bon départ, en organisant des ateliers sur la stimulation du langage et sur l'alphabétisation précoce. Elle s'est également associée à la Fondation pour l'alphabétisation des enfants canadiens.

L'équipe lancera prochainement le programme Premiers mots au CMC de Mistissini, en offrant des livres qui font la promotion de la langue et de la culture crie lors des visites de vaccination. Elle poursuivra son partenariat avec la Fondation dans les neuf communautés afin de développer des livres en cri ou d'en traduire.

## Leucoencéphalopathie et encéphalite cries

Le Programme sur la leucoencéphalopathie et l'encéphalite crie continue à sensibiliser les couples porteurs du gène et à leur offrir une aide au dépistage. L'année dernière, il y a eu reprise des activités, avec des ateliers dans neuf communautés et le dépistage de 326 nouveaux patients. L'équipe a intégré les résultats du dépistage dans le système de dossiers médicaux électroniques de la région. Elle a également collaboré avec Radio-Canada à la réalisation d'une baladodiffusion destinée à sensibiliser le public à ces maladies. L'équipe prévoit accroître la visibilité du programme et étendre les activités de sensibilisation à un plus grand nombre d'écoles secondaires. De plus, elle prévoit former le personnel et renforcer les partenariats afin d'améliorer le soutien aux personnes touchées par la leucoencéphalopathie et l'encéphalite.

### Miyû-Ashimishuh

Huit communautés offrent désormais le Programme Miyuu-Ashimishuh qui permet aux femmes enceintes de bénéficier de coupons hebdomadaires et ainsi accéder à des aliments sains et ce, jusqu'à deux mois après l'accouchement. L'équipe a réalisé des vidéos promotionnelles pour les médias sociaux et elle s'est associée à la Fondation OLO pour élaborer des outils pédagogiques sur la nutrition. Les demandes de financement du Programme canadien de nutrition prénatale (PCNP) ont augmenté, ce qui a permis à sept communautés d'organiser des activités portant sur une alimentation saine. La formation à la nutrition Awash a été intégrée à divers événements professionnels, notamment la formation annuelle du personnel infirmier du CCSSBJ et leurs séances d'intégration.





## Avis de grossesse

Cette année, l'accent a été mis sur la création de partenariats et de relations dans la région afin d'offrir un soutien à la grossesse qui honore et ravive les traditions crie en matière d'accouchement, et qui crée des liens de collaboration avec les communautés. Cette approche souligne la valeur et l'importance de la collectivité et de la connexion. Les plans pour le futur prévoient une collaboration et un soutien continus pour l'éducation périnatale.

## Bien-être mental

En 2023, l'équipe a accueilli un nouvel agent de planification, de programmation et de recherche (APPR) pour le programme de bien-être mental Awash. L'objectif du programme est d'élaborer une approche du bien-être mental fondée sur la culture comme moyen de prévention. En adoptant la richesse culturelle et la langue crie, l'équipe établit des liens de collaboration basés sur la compréhension, le respect et la croissance mutuelle.

Nous allons désormais mettre l'accent sur la recherche de diverses pratiques d'apprentissage social et émotionnel (ASE) afin de mieux servir Eeyou Istchee. L'équipe prévoit développer des programmes de formation sur mesure pour les enfants, les parents et les tuteurs, dans le but d'aider nos communautés à être encore plus en santé et résilientes.

## Santé dentaire

Le Programme de santé dentaire a continué à offrir du soutien aux hygiénistes dentaires locaux en 2023-2024. Grâce à celui-ci, une distribution de matériel promotionnel adapté aux garderies, aux maternelles et aux écoles primaires et secondaires a été rendue possible. Des postes d'hygiénistes dentaires, qui se consacreront entièrement à la santé publique, ont également été créés. Une campagne en faveur de l'allaitement et de la santé dentaire a été lancée à l'occasion du mois de la santé dentaire.

## Allaitement

L'équipe du Programme de promotion de l'allaitement maternel a continué à renforcer ses partenariats avec les communautés. L'équipe a soutenu les activités de la semaine de l'allaitement et a dispensé une formation de deux jours aux nouvelles infirmières d'Awash lors de leurs séances d'intégration. Enfin, l'équipe a conçu des outils pédagogiques pour les travailleurs de première ligne. Les plans prévoient la mise en place de groupes de soutien entre pairs et d'espaces sécuritaires pour l'allaitement, en collaboration avec des partenaires communautaires.





## USCHINÎCHISÛ 10-29 ANS

L'équipe Uschinîchisûch planifie et met en œuvre des services de santé en allant à la rencontre des jeunes, en répondant à leurs besoins de développement lors de la transition vers l'âge adulte et en promouvant notre identité Eeyou-Eenou.

### Programme HEY sur la santé de la jeunesse Eeyou

Le programme Healthy Eeyou Youth (HEY) est une initiative visant à améliorer l'accès aux services et aux programmes pour les jeunes Cris et s'inscrit dans le cadre de la planification de services de santé adaptés à la jeunesse. L'équipe du HEY soutient également le Programme d'intervenants auprès des jeunes proposé en collaboration avec les neuf communautés cries. Ces intervenants ont un contact direct avec les jeunes. Ils les sensibilisent aux différents services qui leur sont destinés et les encouragent à adopter des modes de vie sains. La planification de nouvelles possibilités de renforcement des capacités avec les jeunes et les parties prenantes se poursuivra tout au long de 2024.

### Uskâu Ihtûwin (Waswanipi)

L'équipe Uskâu Ihtûwn/Nouvelles façons de faire (Aire ouverte) est complètement formée et celle-ci a mis en place des services de prévention adaptés, des activités culturelles et des espaces sécuritaires pour établir des liens avec les jeunes.

D'autres activités se sont également tenues pour aider les jeunes à acquérir de nouvelles compétences, notamment la prise en charge de leurs responsabilités, un des objectifs du projet. L'Uskâu Ihtûwin de Waswanipi continue de créer des partenariats durables avec la communauté. En mai 2024, un événement soulignera l'ouverture officielle de cette Aire ouverte entièrement adaptée aux valeurs et aux traditions cries.

### Écoles en santé

L'approche des écoles en santé vise à soutenir la santé globale et le développement des jeunes, grâce à la collaboration et à la promotion de modes de vie sains par l'engagement communautaire. Le programme de soins infirmiers à l'école est proposé à tous les élèves d'Eeyou Istchee et il contribue à de nombreux programmes, y compris la promotion de la santé et l'éducation en la matière. Le programme scolaire Chii Kayeh Iyaakwaamiih (« Toi aussi, fais attention ») vise à promouvoir la santé et le bien-être en lien avec les valeurs cries. Outre le développement d'aptitudes à la vie quotidienne pour les jeunes, le programme fournit des informations sur les relations saines, la santé reproductive et sexuelle, et la prévention des infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS). L'examen d'un projet pilote visant à assurer la durabilité des programmes scolaires est en cours.

### Dépendances

Les initiatives de réduction des méfaits et de sensibilisation à la naloxone se sont poursuivies en 2023. L'objectif du projet et de la campagne Yâkwâmi est de réduire le nombre d'arrestations pour conduite en état d'ivresse, en sensibilisant les membres de la communauté aux dangers de la conduite avec facultés affaiblies et en soutenant des solutions mises en place par la communauté. Dans le cadre du Programme de sensibilisation au cannabis en milieu rural, des activités culturelles et de réduction des méfaits ont été organisées avec le Conseil des jeunes



de Mistissini afin de célébrer la culture crie et de promouvoir une identité positive, tout en prévenant la consommation de substances auprès de cette clientèle.

## Prévention des blessures

Les initiatives de prévention des blessures mettent de l'avant une approche holistique, englobant des activités de sensibilisation à la sécurité, notamment le port d'un casque, à la lutte contre l'intimidation et à la promotion des valeurs cries. Dans le cadre d'une initiative scolaire à l'occasion de la Journée du chandail rose, la campagne « Let's Lift Each Other Up » (Soutenons-nous les uns les autres) a été promue en partenariat avec les écoles locales dans les neuf communautés. Des ateliers de sensibilisation à la lutte contre l'intimidation et à la prévention de l'automutilation ont été organisés. La campagne Ayâkwâmi! Chishtikwân! (Fais attention à ta tête!) visant à promouvoir le port du casque s'est déployée dans les écoles et les espaces communautaires.

## Promotion du bien-être mental

Des initiatives en faveur du bien-être mental continuent d'être lancées dans les communautés et les écoles. Des ateliers de sensibilisation à la santé mentale, à l'adaptation saine, à la sensibilité et à l'inclusion des personnes 2SLGBTQIA+ ont été organisés dans Eeyou Istchee. En partenariat avec l'équipe Nishîyû et Two-Spirits d'Eeyou Istchee, une organisation régionale, l'événement « Two-Spirit Land-Based Retreat » (retraite bispirituelle sur le territoire) a été organisé en février 2024 pour les Uschinîchisûch (jeunes) afin de promouvoir le bien-être et la guérison. Un partenariat avec le Centre de réadaptation des adolescents est en cours afin de créer des espaces sécuritaires adaptés aux jeunes dans ses locaux.



## Promotion de la vie et prévention du suicide

La promotion de la vie est une approche de la prévention du suicide basée sur les forces, qui se concentre sur la création d'environnements sains pour les jeunes, qui donnent un sens à la vie et de l'espoir. Dans le cadre de l'approche Insâtstân Pimâtsîwin (J'aime la vie), des activités ont été organisées tout au long de l'année. Un soutien a été apporté à l'organisation d'une conférence Insâtstân Pimâtsîwin avec des partenaires communautaires, à Waswanipi, en mars 2024. Des formations à la prévention du suicide, dont SafeTALK, ont également été proposées aux communautés par les formateurs régionaux d'Awash-Uschinîchisû. Le développement et la tenue de formations se poursuivront tout au long de 2024.

## Autres initiatives

Les membres des équipes de santé publique d'Awash-Uschinîchisû ont soutenu l'équipe Nishîyû pour dans le cadre d'une formation en personne sur la sécurisation culturelle destinée aux employés du CCSSBJ. Des ateliers et des messages sur la bienveillance latérale, qui font partie d'une campagne de santé publique reflétant les valeurs cries, ont continué à être offerts dans Eeyou Istchee. Des documents sur la cybersécurité ont été distribués aux partenaires des neuf communautés cries.





## CHISHÂIYÛ 30 ANS +

L'équipe Chishâiyû joue un rôle actif dans la promotion de modes de vie sains et la prévention des maladies chroniques.

### Modes de vie sains et actifs

En 2023-2024, la santé publique a soutenu les communautés dans la planification et l'organisation de diverses activités physiques et nutritionnelles, notamment des campagnes saisonnières telles que les initiatives Printemps actif, Été actif, Automne actif, Hiver actif, la Semaine nationale de l'activité physique, les défis « 100-mile Challenges », la semaine « Marchons vers l'école », et les groupes de raquette et de marche. Ces activités ont fait l'objet d'une vaste promotion tout au long de l'année sur les ondes des radios locales et régionales ainsi que dans les médias sociaux. Le programme de financement Healthy Environment Active Living (HEAL - Environnement sain mode de vie actif) a soutenu environ 26 activités communautaires. Ces initiatives comprenaient des activités dans le cadre du mois de la sensibilisation à la nutrition et au diabète, des ateliers de cuisine, des marches communautaires, des programmes parascolaires et des projets Été/Hiver actif. De plus, le réseau Miyupimâtsiun Méyôchimôn a repris ses réunions mensuelles en janvier 2024 afin de faciliter la discussion et l'échange sur les activités de promotion de la santé et de prévention dans Eeyou Istchee.

### Nutrition, salubrité des aliments et sécurité alimentaire

Le Fonds pour la sécurité alimentaire a soutenu sept initiatives,

notamment des programmes de repas pour les aînés et les jeunes, des soupes populaires, des garde-manger communautaires et des jardins. Un soutien continu a été apporté au programme du Club des petits déjeuners à l'école, à la récolte et au partage d'aliments traditionnels entre toutes les communautés. Des formations sur le programme d'accessibilité aux aliments traditionnels ont été organisées, en collaboration avec les aînés et les vétérinaires du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ). Des séances de formation sur la salubrité alimentaire et l'hygiène ont encore été offertes partout dans Eeyou Istchee. Le comité d'accès aux aliments nutritifs a participé activement à diverses initiatives régionales, notamment l'ajout de fontaines dans les bâtiments publics, les programmes du Club des petits déjeuners dans les écoles, les récoltes locales et le soutien financier aux initiatives locales/régionales en lien avec l'alimentation.

### Prévention du diabète

L'équipe attitrée au traitement du diabète a continué d'offrir des formations virtuelles et en personne, du mentorat et du soutien aux prestataires de soins de santé locaux. Des programmes tels que l'initiative de formation des formateurs et la Ligne d'aide pour les personnes diabétiques visaient à améliorer les connaissances des prestataires de soins de santé dans la gestion du diabète et de la prévention de ses complications. En collaboration



avec l'équipe de surveillance, une brève mise à jour statistique sur le diabète de type 2 a été préparée, publiée et diffusée. De plus, l'équipe a participé à des réunions régionales des comités locaux Miyupimâtisîun et du Gouvernement de la Nation Crie, afin de présenter les statistiques sur le diabète et de discuter des stratégies pour sa prévention dans Eeyou Istchee.

## Prévention et prise en charge d'autres maladies chroniques

Les formations sur l'hypertension et le dépistage du cancer du sein destinées aux agents de planification de programme et de recherche (APPR) ont été améliorées et déposées sur la plateforme de l'Environnement numérique d'apprentissage (ENA) provincial.

Le dépistage du cancer du sein continue d'être proposé tous les deux ans aux femmes admissibles dans Eeyou Istchee. Avec l'aide de notre équipe régionale, le programme mobile de dépistage par mammographie ClaraBus de l'INSPQ a permis de dépister 363 femmes de Mistissini, Oujé-Bougoumou, Waswanipi, Nemaska et Waskaganish.

## Santé mentale

En 2023, un nouveau poste d'APPR au sein de l'équipe Chishâiyû dans le domaine de la santé mentale a été créé et pourvu. L'objectif principal était d'identifier les ressources psychosociales pour les personnes atteintes d'un cancer. La participation au groupe de travail régional Nâkitiwâiyititâu Pimâtisîun (Honorons la vie) a été l'occasion de proposer des initiatives de prévention du suicide, de programmes de collaboration et de ressources en la matière. Les prochains objectifs comprennent l'extension du soutien à la promotion de la santé psychosociale aux personnes atteintes de diabète, de maladies cardiaques, de maladies des poumons et d'autres maladies chroniques, ainsi que la garantie d'un soutien complet aux besoins en santé mentale dans le cadre de divers problèmes de santé.



## Prévention du tabagisme

Cette année, une emphase a été mise sur le transfert de connaissances en matière de prévention du tabagisme aux membres de l'équipe de santé publique par le biais d'une formation sur mesure. Cinq nouveaux outils de prévention et de sevrage ont été créés, en plus de manuels de formation illustrés et des guides pour les employés de première ligne. Des activités locales pour la Journée mondiale sans tabac ont été planifiées.

## Communautés en santé, sécurité et prévention des blessures

Les ateliers sur la bienveillance latérale et sur la prévention de la violence se sont poursuivis tout au long de l'année. Ceux-ci ont intégré des enseignements tirés de la brochure sur les valeurs familiales Eeyou-Eenou.

George Diamond, qui a été APPR dans l'équipe des Communautés en santé et de la prévention des blessures pendant plus de 23 ans, a pris sa retraite en cours d'année.

*L'équipe de santé publique  
le remercie pour son  
dévouement à la santé  
et au bien-être de la  
population d'Eeyou Istchee  
et lui souhaite une bonne  
retraite!*



ՀԻՄ ԶՔՈՎՈՂՆԻԵ  
 ՔԻՆ ՆՉ ԿՐ  
 ՄՃԻՆՆՆԱՅԻՆԻՆՆՆՆ  
 ՎՆՆՆ ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆ

tâkish nâkitiwâyihatikûch  
 kiyâ shash â chi  
 nituchîschâyîtakinuwich âhat  
 îyîyamwâhîwâch châkwân

**SURVEILLANCE,  
 ÉVALUATION, RECHERCHE  
 ET COMMUNICATIONS +  
 (SERC+)\***

**SURVEILLANCE, ÉVALUATION ET  
 STRATÉGIES DE TRANSFERT DES  
 CONNAISSANCES**

**Surveillance**

L'équipe a pour mission de rendre compte de l'état de santé de la population et de ses déterminants sociaux par la collecte, l'analyse et l'interprétation de données relatives à la santé. Les activités de surveillance permettent de détecter des épidémies potentielles, d'évaluer les menaces pour la population et de guider la prise de décisions dans la planification et la mise en œuvre des interventions et des programmes de santé publique. L'équipe collabore avec des partenaires internes et externes pour produire des rapports sur des sujets tels que la démographie, les maladies chroniques, les maladies infectieuses, etc.

L'équipe a travaillé en collaboration avec l'équipe de la santé publique affectée au traitement du diabète afin de réaliser une brève mise à jour statistique sur la prévalence et l'incidence du diabète. Une infographie connexe est en cours d'élaboration. Plusieurs autres rapports internes



ont été rédigés : un bref rapport sur le cancer, un rapport sur les ulcères du pied et les amputations, et deux rapports démographiques. Un projet à long terme visant à élaborer un rapport sur les maladies à déclaration obligatoire (MADO) se poursuit. Bien que les demandes liées à la pandémie de la COVID-19 aient considérablement diminué, l'équipe continue de produire des rapports mensuels. L'équipe a également répondu à plus de 75 demandes ponctuelles de données sur la santé publique et elle a aidé les services à développer ou à adapter des outils de collecte de données pour leurs activités.

L'équipe a élaboré un formulaire de demande de données de santé publique afin d'harmoniser les processus. Afin de faciliter la production et la diffusion de renseignements avec les différents partenaires, plusieurs procédures opérationnelles harmonisées ont été créées en attente d'approbation, pour produire et diffuser des rapports et des visualisations de données. Les demandes d'analyses complexes étant de plus en plus nombreuses, l'équipe a suivi des cours avancés d'épidémiologie afin d'améliorer sa capacité d'analyse des données. En janvier 2024, l'équipe a accueilli un nouveau membre dans le domaine de la surveillance et un autre dans celui du suivi et de l'évaluation.

\* Au cours de l'année écoulée, le SERC s'est agrandi, d'où le « + » à la fin de l'acronyme. Un nouveau nom sera défini en cours d'année pour refléter la nouvelle structure de gestion.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
0  
.  
/  
:  
;  
>  
=  
:  
C  
b  
p  
.  
:  
.  
.  
Δ  
~  
~

## Evaluation

Un nouvel APPR en évaluation s'est joint à l'équipe en 2023-2024. Ce renforcement des capacités de l'équipe a permis de restructurer les objectifs et les opérations de surveillance et d'évaluation, en mettant l'accent sur l'encouragement et le soutien des collaborations avec la communauté et les partenaires. L'année dernière, l'équipe de surveillance et d'évaluation a rencontré les partenaires communautaires et de santé publique d'Eeyou Istchee. L'équipe s'est engagée auprès d'organisations autochtones qui proposent des services de suivi et d'évaluation afin de mieux comprendre leur mode de fonctionnement et de déterminer les meilleures pratiques en matière de sécurisation culturelle dans les activités de surveillance et d'évaluation.

La première phase du travail de restructuration de la surveillance et de l'évaluation porte sur le renforcement des capacités internes, caractérisé par des cycles d'évaluation et des initiatives de formation. Plus précisément, l'équipe évaluera les connaissances fondamentales et les besoins d'apprentissage des collègues de la santé publique, jetant ainsi les bases de programmes de formation adaptés. La documentation sur l'offre de services en surveillance et en évaluation, et sur les procédures opérationnelles normalisées (PON) assure la clarté et la cohérence des processus d'évaluation.

## Stratégies de transfert des connaissances

L'équipe SERC+ comprend un poste d'agent de planification, de programmation et de recherche pour le transfert des connaissances qui soutient la planification et les activités de promotion de la santé, de prévention et de protection, pour toutes les équipes de la Santé publique, afin d'atteindre les publics visés et de tendre vers l'objectif commun de Miyupimâtisîun. Le rôle de transfert des connaissances, essentiel

à la Santé publique, consiste à recueillir et à cibler de l'information conforme aux principes de sécurisation culturelle et à influencer les comportements fondés sur des données probantes et des pratiques exemplaires. Le soutien au transfert des connaissances permet de mettre en relation les forces et les compétences au sein d'une équipe de santé publique diversifiée et avec les partenaires communautaires, afin d'atteindre les objectifs de planification des programmes et des activités. Ce travail de collaboration avec les détenteurs de dossiers porte sur l'échange de connaissances, les activités de mobilisation des connaissances et la planification de campagnes. Un soutien est également fourni pour les avis de santé et les avertissements ponctuels, ainsi que pour les rapports d'état à plus long terme.

En 2023-2024, les activités de transfert des connaissances comprenaient également des présentations et des séances de travail avec des équipes de santé publique sur les concepts, les cadres et les meilleures pratiques de base en matière d'échange et de mobilisation des connaissances, pour soutenir la planification des programmes et des activités. Ce poste a joué un rôle important dans la diffusion de renseignements généraux sur la santé et la sécurité au niveau de l'organisation et de la population, en réponse à la situation d'urgence créée par les feux de forêt de 2023.

Les objectifs 2024-2025 comprennent le renforcement des capacités de transfert des connaissances au sein de la Direction de santé publique afin d'optimiser l'échange et la mobilisation des connaissances à l'interne et pour la population.



## INFECTIONS, RISQUES ÉMERGENTS ET SANTÉ ENVIRONNEMENTALE À L'ÉCHELLE COMMUNAUTAIRE

En 2023, l'équipe des maladies infectieuses s'est élargie pour inclure les risques émergents. Elle a aussi intégré d'autres équipes de santé publique, notamment la santé environnementale et l'immunisation. L'équipe a été mobilisée pour la réponse aux feux de forêt de 2023 dans le cadre de son mandat légal de protection de la santé et elle a collaboré avec d'autres services du CCSSSBJ, la communauté et les partenaires de la sécurité civile. Les membres de l'équipe ont participé aux réunions quotidiennes locales et régionales de sécurité civile. Ils ont également coordonné des séances d'information pour les décideurs comprenant des conseils en matière de santé et de sécurité, concernant la fumée occasionnée par le feu de forêt et le nettoyage. Ils ont également soutenu les efforts des communautés pour créer des espaces d'air sains. La ligne téléphonique d'information régionale qui fonctionnait pendant la pandémie de la COVID-19 a été réactivée et renommée Yâkwâmi. Elle a permis de fournir aux membres de la communauté des informations essentielles sur la santé et les ressources connexes pendant la saison des feux de forêt.

## Maladies infectieuses

Les cliniciens locaux ont été soutenus dans le dépistage et la prise en charge des patients atteints d'infections transmissibles sexuellement et par le sang (ITSS) et de leurs proches, conformément aux directives de l'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS). Les cas de gonorrhée ont augmenté en 2023-2024, mais moins de 20 cas ont été diagnostiqués dans la région, les sources d'infection provenant principalement de l'extérieur d'Eeyou Istchee. La chlamydia reste de loin l'ITSS la plus diagnostiquée, avec plus de 300 cas par an.

Les efforts visant à atteindre l'objectif mondial d'éradication de la tuberculose d'ici 2030 ont été maintenus dans Eeyou Istchee. Les stratégies clés incluent l'optimisation des diagnostics au niveau communautaire, l'établissement de partenariats locaux solides, et le renforcement des capacités des travailleurs communautaires qui dispensent les soins et qui font le suivi des personnes atteintes de tuberculose et de leurs proches.

Les incidences d'infections bactériennes invasives sont demeurées élevées. L'équipe a donné la priorité à la sensibilisation du public aux risques associés et aux traitements disponibles pour les infections à streptocoques du groupe A (SGA) invasif. Une étude rétroactive sur leurs incidences a été réalisée afin d'informer et d'orienter les futures stratégies d'intervention. Un groupe de cas de pneumocoques invasives (PI) est apparu pendant les feux de forêt de l'été 2023 dans Eeyou Istchee. L'enquête épidémiologique n'a pas mis en évidence de lien clair avec la qualité de l'air ni de preuve de transmission au cours des efforts d'évacuation. Afin de réduire les risques pour la population, le vaccin conjugué contre le pneumocoque a fait l'objet d'une promotion active auprès des adultes admissibles.





## Immunsisation

Comme chaque année, la priorité de l'équipe de l'immunsisation était de soutenir tous les vaccinateurs dans Eeyou Istchee. Elle a continué à offrir la vaccination à tous les groupes d'âge et à promouvoir les vaccins contre la COVID-19 et la grippe. La bonne gestion des vaccins a été aussi une priorité essentielle pour garantir une vaccination sécuritaire et adéquate de la population.

Les efforts de mise à jour du Registre de vaccination du Québec en ligne (module Immunsisation pour la protection en maladies infectieuses-Si-PMI) ont inclus l'examen de plus de 2000 tableaux et dossiers de vaccination historiques entrés dans le système, pour un accès à des renseignements plus précis sur la couverture vaccinale des patients d'Eeyou Istchee.

L'épidémie de rougeole au Québec a nécessité l'augmentation de la couverture vaccinale dans tous les groupes d'âge, en accordant la priorité aux enfants de 1 à 5 ans et à ceux d'âge scolaire, aux travailleurs de première ligne, aux travailleurs de la santé et aux éducateurs.

## PROGRAMME DE VACCINATION D'EYYOU ISTCHEE

### DCaT-HB-VPI-Hib<sup>1</sup>

65,1%	première dose (2 mois)	↓ 6,4
-------	------------------------	-------

### RRO-Var

41,2%	1 <sup>re</sup> dose (12 mois) <sup>2</sup>	↓ 3,5
30,4%	2 <sup>e</sup> dose (18 mois) <sup>3</sup>	↑ 4,7

### Hépatite B

90,8%	au moins 1 dose (année 4)	↑ 5,2
-------	---------------------------	-------

### PVH

79,1%	première dose (année 4)	↑ 10,2
87,1%	vacciné (sec 3)	↑ 7,6

### Considéré comme protégé contre la rougeole

96,1%	primaire	↑ 3,1
98,5%	secondaire	↑ 0,6
55,2%	enseignants et personnel	↓ 0,7

### Influenza

12,2%	tous les âges (6 mois+)	↓ 3,6
57%	75 ans et plus	↓ 9,6
5,8%	femmes enceintes	↑ 0,7
21,1%	travailleurs de la santé	↓ 5,4

### COVID-19

12,7%	5 ans et plus	↓ 69,3
47%	12 ans et plus	↓ 16
17,3%	18 ans et plus	↓ 50,7

1. Nombre d'enfants ayant reçu leur 1<sup>er</sup> vaccin DCaT-HB-VPI-Hib dans les 75 jours (2 mois + 14 jours) / Nombre d'enfants âgés <12 mois au moment de l'administration.

2. Nombre d'enfants ayant reçu leur 1<sup>re</sup> dose du vaccin RRO-Var dans les 379 jours (1 an + 14 jours) / Nombre d'enfants âgés <8 mois au moment de l'administration.

3. Nombre d'enfants ayant reçu leur 2<sup>e</sup> dose du vaccin RRO-Var dans les 562 jours (18 mois + 14 jours) / Nombre d'enfants nés avant le 1<sup>er</sup> juin 2018 ayant reçu leur 1<sup>re</sup> dose du vaccin RRO-Var entre 15 et 36 mois + nombre d'enfants nés depuis le 1<sup>er</sup> juin 2018 ayant reçu leur 2<sup>e</sup> dose entre 15 et 36 mois.

DCaT-HB-VPI-Hib = diphtérie, coqueluche, tétanos, hépatite B, poliomyélite et infections à *Hæmophilus influenzae* de type B

Men-C-C = maladie à méningocoques

RRO-Var = vaccin contre la rougeole, la rubéole, les oreillons et la varicelle





## Santé environnementale

Cette année, les priorités incluaient la réduction des répercussions néfastes des projets en développement sur la santé, la promotion d'environnements sains et sécuritaires et les interventions en cas d'urgences environnementales. Trois exercices de simulation ont eu lieu au sein de la communauté sur les avis concernant la qualité de l'eau potable. Cette initiative a été présentée lors de la conférence sur l'eau de Services aux Autochtones Canada.

Les travaux d'évaluation de la vulnérabilité de la région aux changements climatiques se sont poursuivis et les résultats ont été présentés lors de la réunion des chefs de la sécurité publique et des chefs de service de protection contre les incendies de la région, ainsi qu'au comité consultatif régional sur les changements climatiques. Des renseignements sur les projets miniers proposés dans la région ont été fournis.

Les membres de l'équipe ont présenté les enjeux de santé liés au logement (ex.: moisissures et radon), lors de la conférence régionale sur le logement et de la réunion des directeurs du logement.

La surveillance des virus respiratoires dans les eaux usées s'est poursuivie dans deux communautés sentinelles.

Les spécialistes de la santé environnementale ont répondu à diverses questions (sur les déversements et sur la mauvaise qualité de l'air dans les bâtiments à titre d'exemple) et ont signalé les maladies à déclaration obligatoire (MADO), telles que les taux élevés de plomb ou de mercure dans le sang et ce, à mesure qu'elles se présentaient.

## Une seule santé (One Health)

Dans le cadre d'une approche interdisciplinaire qui reconnaît l'interconnexion de la santé humaine, animale et environnementale, la communauté de pratique Une seule santé a été mise en place, avec la participation des responsables régionaux et communautaires de la santé publique, ainsi que les responsables de la sécurité publique. La première phase d'évaluation des besoins a été réalisée au moyen d'une enquête quantitative et de deux consultations visant à mesurer l'intérêt pour une telle approche. Une deuxième phase prévoit une série d'ateliers saisonniers réunissant des experts régionaux afin de renforcer les capacités et de susciter des discussions sur divers sujets.

## BUREAU DE LA RECHERCHE

Le mandat du Bureau de la recherche (BR) est d'étudier, d'approuver et de gérer tous les projets de recherche chapeautés par le CCSSBJ.

Au cours de la dernière année, le BR a travaillé en collaboration avec le Comité de gouvernance de la recherche et le Conseil des aînés de Nishiyû, pour élaborer les principes de recherche Miyupimâtisiun. Ces principes ont été approuvés par le Conseil d'administration et ils définissent la manière dont la recherche, qui incarne les valeurs crie, doit être menée au CCSSBJ.

D'autres éléments du cadre de recherche ont été approuvés cette année, notamment le règlement sur la recherche, ainsi que la politique et la procédure d'examen et d'approbation de la recherche.

Deux nouveaux projets de recherche ont démarré cette année, l'un portant sur les obstacles à l'utilisation de l'hémodialyse à domicile et l'autre évaluant le poids des traumatismes physiques (blessures) dans la région. Tous les projets sont mis en œuvre dans un cadre de recherche collaborative qui favorise l'adoption de processus de recherche inclusifs. L'équipe s'est agrandie l'année dernière avec l'ajout de deux postes professionnels soit un spécialiste en procédés administratifs et un agent de planification, de programmation et de recherche.

Nos objectifs pour l'année à venir sont de créer des mécanismes solides permettant de rendre aux communautés les résultats d'études antérieures, de développer un centre de données de recherches pouvant héberger des renseignements et des résultats, et de collaborer avec le Gouvernement de la Nation Crie à la création de son propre institut de recherche.

## SANTÉ AU TRAVAIL

Conformément aux différents mandats légaux qui lui sont confiés (AOHS, PHA, AHSS), l'équipe de santé au travail du département de santé

publique a pour objectif de protéger la santé des travailleurs. Elle travaille en étroite collaboration avec ses partenaires institutionnels pour aider les milieux de travail à remplir leurs obligations en matière de prévention des accidents au travail.

L'approche préventive s'effectue par le biais de visites sur les lieux de travail au cours desquelles des informations sont recueillies, les risques pour la santé sont évalués et des interventions de santé publique, telles que le suivi médical, sont mises en œuvre. Ce type d'approche permet d'éliminer ou de contrôler les risques pour la santé sur le lieu de travail.

L'équipe de santé au travail est également chargée de protéger les travailleuses enceintes et allaitantes par le biais du programme « Pour une maternité sans risque » (FSME). L'application de ce programme dans la région nécessite une adaptation contextuelle et une sensibilisation importante, notamment en contactant les travailleuses individuellement. Enfin, des protocoles provinciaux sont en cours de déploiement à la demande de la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST).

L'expansion des projets miniers dans notre région nécessite la mise en place de structures solides pour nous permettre de répondre efficacement aux demandes de ces entreprises partenaires.

En plus de collaborer avec l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) pour la mise en place d'un programme de surveillance spécifique aux travailleurs miniers, l'équipe travaille avec d'autres bassins miniers au Québec, afin de bénéficier de leur expertise.

Bientôt, la santé au travail connaîtra un développement majeur qui se traduira par une nouvelle loi, la Loi visant à moderniser le régime de santé et de sécurité au travail. L'équipe travaille en partenariat avec les entreprises de la région, afin de s'assurer que tous les éléments sont en place pour l'application de cette loi, qui transfère notamment la responsabilité des plans de prévention aux employeurs.





# ᓂᓴᓴᓴ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

NISHĪYŪ  
MIYUPIMĀTISĪUN

# 4

ᑕ ᓂᓴᓴᓴ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ/ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

û nishîyû kwâschîshwâmikâhch aniyâyû  
wâskîhch kâ ish îyât kiyâ kâ ish chischâyitâhk  
îyiyiu/ inûwiyich pimâtisîwîniyû âyuwikw wâ îsh  
kiniwâhpitahch anichî âwânichi îyapîhtisîstâch  
âpitisîwîniyû. îyiyîitâhîtimuwîn yâytâ châ chi âpîthch  
â wîhwîchihâkânuwîyich misiwâ îyiyiuwîyich. âkûht  
kiyâ astipîhch chisâyûwîyich uchimâkânahch. âkûht  
wâshûtâhch nîtuhkûyin âpitisîwîn kiyâ châ chistinâstâhch  
misiwâ châkwân kiyâ misiwâ âwân châ chi miywâpitisît â  
wîchihâkanûwîyich âwânichî.

Nishîyû fait référence aux moeurs traditionnelles des peuples  
Eeyou et Eenu. Notre vision est Âpîmûdîhehkûd pîmâdîsîwîniû  
Kiyah a achîsachînûtîhehkûd (réaliser le miyupimâtisîun à  
l'aide des enseignements ancestraux). La Direction Nishîyû  
Miyupimâtisîun s'assure que les services du CCSSBJ  
tiennent compte des connaissances et des valeurs crie.

---

## SOMMAIRE

---



**Lisa Petagumskum**  
DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ADJOINTE

C'est à nouveau le moment de faire un retour sur les réalisations de la dernière année fiscale et sur les défis posés par la mise en place des différents plans concernant les méthodes de guérison traditionnelles. À de nombreuses reprises, nous avons dû nous adapter à la réalité et les déployer dans un délai très court. Cette année a été encore plus intense, en raison de la dense fumée occasionnée par les feux de forêt. Celle-ci assombrissait les journées en milieu d'après-midi dans ma communauté.

La majeure partie d'Eeyou Istchee ayant été soumise à des interdictions de feu à ciel ouvert pendant la majeure partie de l'été, très peu d'activités ont pu se dérouler comme prévu selon notre calendrier. Malgré cette limitation, le nombre d'activités est passé de 88 à 135 l'année dernière, ce qui témoigne de l'amélioration grandissante de l'accès à nos services. En l'espace de six mois, le nombre total de participants aux activités de Nishiyû est passé de 1513 à 4189.

En termes d'assurance qualité, nous continuons d'encourager et de soutenir la conscience de soi et la guérison personnelle de nos employés, grâce à l'accès aux activités que nous mettons nous-même en place. Ceux-ci sont en effet invités à la plupart de nos activités lorsqu'ils ne sont pas occupés à organiser et coordonner des activités dans leurs communautés respectives.

Le développement et le déploiement de services de guérison traditionnels sur le territoire sont restés au cœur de nos préoccupations. La demande en matière de services de soutien avec nos conseillers en guérison traditionnelle étant difficile à satisfaire, une planification a donc été mise en place. Notre personnel administratif, nos agents de planification, nos travailleurs de première ligne et notre équipe de direction constituent le noyau de tout ce que nous avons pu réaliser cette année.

Dans l'esprit de la mise en œuvre continue et de la promotion de la culture Eeyou, nous nous efforcerons d'amplifier l'accès aux méthodes de guérison traditionnelles et millénaires.



ᓄᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

## NISHĪYŪ MIYUPIMĀTISĪUN

La mission de la Direction Nishĭyŭ Miyupimātisĭun est de promouvoir la santé, la guérison et le bien-être dans Eeyou Istchee d'un point de vue holistique en tenant compte du bien-être physique, émotionnel, mental, spirituel, environnemental, social et culturel, ainsi que les approches de transmission des connaissances traditionnelles aux membres de la Nation crie. Cette démarche s'inscrit dans le cadre de la mission du CCSSBJ : « Les personnes, les familles et les communautés s'efforcent d'atteindre miyupimātisĭun, qui reflète nishĭyŭ ».



Notre équipe s'engage à transformer le mode de vie, la santé et le bien-être des personnes, des familles et des communautés crie en s'inspirant des connaissances traditionnelles et de la culture, pour le miyupimātisĭun (bien-être) de la Nation Eeyou. Elle est responsable de la guérison traditionnelle et des programmes basés en territoire et soutient l'adaptation culturelle des autres programmes et services de l'organisation.

Sur le thème de la solidarité sociale, La Direction Nishĭyŭ Miyupimātisĭun a mené ou soutenu des projets qui ont contribué à améliorer la vie des membres de la communauté par des enseignements, des formations et un soutien culturel en temps de crise. La collaboration et l'entraide lors des évacuations en raison des feux de forêt dans Eeyou Istchee en est un bel exemple. L'équipe s'est concentrée sur les besoins des membres de la communauté, de concert avec d'autres parties prenantes, et a contribué à assurer leur bien-être. Des projets et des événements ont été suspendus pendant les mois de mai, juin et une partie du mois de juillet, afin de soutenir les évacuations.



# ᓂᓂᑦᑦ ᑦᓂᑦᓂᑦᑦᓂᑦᑦᑦᑦᑦ

## NISHÏYÛ MÎNIWÂCHIHÎKUSÎWIN

(anciennement nommé Services et programmes complémentaires)

Parmi nos objectifs, celui de s'assurer que les futurs projets et services seront offerts selon les normes et les approches qui tiennent compte des traumatismes est une priorité. Nous offrons une formation complète, destinées aux travailleurs sociaux, aux thérapeutes et aux autres professions en relation d'aide. Celle-ci permet également de s'assurer que les gestionnaires, les guérisseurs traditionnels et les travailleurs de première ligne de NishÏyÛ continuent à fournir un soutien, des programmes et des services en tenant compte des traumatismes. Le Programme de certificat en résolution de conflits (PCRC) est inspiré de la formation sur le Développement des compétences par le biais de

la résolution informelle des conflits conçue pour le Gouvernement de la Nation crie il y a 12 ans et avec la collaboration continue du département de la Justice et des Services correctionnels. Les participants améliorent leurs compétences, leurs connaissances et leurs capacités à mener à terme des processus informels de résolution des conflits comme la médiation communautaire, les cercles de médiation et guérison, le dialogue communautaire, la facilitation des processus de groupe et les interventions de conciliation individuelles. Tous les membres de l'équipe qui ont suivi les deux formations les ont trouvées bénéfiques et ont estimé qu'elles amélioreraient leur efficacité.

FORMATIONS	# D'EMPLOYÉS DE L'ÉQUIPE NISHÏYÛ AYANT SUIVI LES FORMATIONS	COMMENTAIRES
Programme de focalisation et de lutte contre le stress post-traumatique basé sur la culture autochtone	17 employés 10 guérisseurs traditionnels/gardiens du savoir <i>(module 2 en cours)</i>	« Nous avons tous subi des traumatismes que nous devons commencer par guérir pour pouvoir offrir des services de qualité aux autres. »
Formation sur les traumatismes complexes chez les autochtones et les compétence centrées sur le partenariat – formation du formateur	5 employés <i>(en cours, se terminant en août 2024)</i>	« Cette formation m'a appris la compassion, la résilience et la guérison. Comprendre les traumatismes et leur impact nous permet de créer des espaces plus sécuritaires et de favoriser les liens. »
Programme de certificat en résolution de conflits	9 employés <i>(en cours, se terminant en juin 2024)</i>	« Ce programme m'a appris que la médiation consiste à faire confiance aux personnes concernées et au déroulement du processus, à créer des espaces sécuritaires et à faire preuve d'écoute et d'empathie. »

TOTAL: 41 PARTICIPANTS

En plus des formations suivies en cours d'année, l'équipe a poursuivi son travail sur la guérison traditionnelle en territoire (Wâpimâusuwin), la médecine traditionnelle (Utinâusuwin) et les demandes des membres des communautés concernant ces types de services. Le tableau ci-dessous illustre le nombre d'activités réalisées et le nombre de participants. Les activités culturelles comprenaient des quêtes de vision (jeûne cérémoniel), une cérémonie de la peau de caribou et une randonnée en raquettes, un cours de fabrication de médicaments traditionnels pour les jeunes, des rassemblements de guérison et bien plus encore.



<b>NISHÎYÛ MÎNIWÂCHIHÎKUSÎWIN Services et programmes gratuits et développement communautaire</b>	<b>Nombre D'ACTIVITÉS</b>	<b>Nombre de PARTICIPANTS</b>
Basé en territoire	10	188
Guérison traditionnelle	51	863
Médecine traditionnelle	25	76
Rassemblement des connaissances traditionnelles*	21	1977
Wâpimâusuwin/Utinâusuwin	13	85
En communauté *	15	1000
<b>Total</b>	<b>135</b>	<b>4189</b>

\*Les chiffres comprennent les rassemblements sur les connaissances traditionnelles et les activités en communauté.

**Le groupe de concertation familiale (GCF),** recommandé par l'équipe de la Direction de la protection de la jeunesse, réunit les familles dans le but prendre des décisions dans le meilleur intérêt des enfants. Au cours de cet exercice, nous avons recruté neuf travailleurs communautaires et un agent de planification, de programmation et de recherche afin de soutenir les GCF. Il est essentiel que les travailleurs communautaires reçoivent la même formation que les intervenants de Nishîyû afin de mieux soutenir les familles en crise. Tous les membres du GCF seront formés en 2024, plus spécifiquement sur la façon de sensibiliser les familles à ce processus. Nous avons été en mesure d'affecter 12 membres de l'équipe pour soutenir les familles d'Eeyou Istchee.





« La sécurisation culturelle consiste non seulement à découvrir une autre culture, mais également à s'interroger sur soi-même, sur l'idée que l'on se fait de sa propre culture et sur l'influence de ce point de vue sur sa perception des autres. » Le but de la sécurisation culturelle est d'harmoniser tous les services du CCSSSBJ avec les valeurs et les réalités culturelles des Cris. Ce processus est soutenu par des partenaires clés (aînés, infirmières en santé mentale et par d'autres agents de planification, de programmation et de recherche de la santé publique).

## Collaboration avec les partenaires du CCSSSBJ

- Santé publique
- Groupe de travail sur la sécurisation culturelle du CMDP
- Sous-comité de la pratique clinique de la DSPAQ
- CMC de Chisasibi
- Physiothérapeute
- Comité directeur d'urgence (WESC)
- et autres...

## Collaboration provinciale

- Groupe de travail sur la sécurisation culturelle chez les Autochtones du CIUSSS
- Communauté de pratique en sécurisation culturelle (CPSC)
- Université McGill

FORMATION SUR LA SÉCURITÉ CULTURELLE	Durée	Participants
Introduction à la formation sur la sécurisation culturelle de base	4 heures (en personne)	73
Introduction à la formation sur la sécurisation culturelle de base	4 heures (en ligne)	303
Niveau 1 de la formation sur la sécurisation culturelle	1 journée complète (en personne)	40
Niveau 2 de la formation sur la sécurisation culturelle	2 journées complètes (en personne)	Reporté
<i>La formation a rassemblé des participants issus des secteurs suivants : la DRH, les employés des CMC, les équipes de sages-femmes, les infirmières avec des rôles élargis, le personnel infirmier, les professionnels et les consultants externes travaillant avec le CCSSSBJ.</i>		
Formation annuelle du personnel infirmier 2023 – Montréal	2 semaines de soutien à divers ateliers sur les connaissances et les perspectives crées	Plus de 200
<b>Nombre total de participants</b>		<b>616</b>

## Rétroaction des stagiaires!

« J'ai aimé le fait que cela montre une réalité frappante des différences culturelles et de leur impact sur la vie des gens. »

« Être plus conscient de la réalité de la population et être plus à l'écoute. »

« Être plus conscient de la façon dont j'interagis avec les patients. »

## Faits saillants

Nishîû souhaite accueillir chaleureusement les 17 nouveaux membres de son équipe :

- **Coordonnatrice des communautés de l'intérieur:** Judy Nakogee;
- **Techniciennes en administration :** Heather Shem et Frances Abraham;
- **Agentes de planification, de programmation et de recherche:** Jeraldine Coon et Yionna Wesley;
- **Intervenants communautaires en concertation familiale :** Beatrice Gunner, April Matthew, Claudine Matches, Margaret Louttit, Audrey George, Victoria Moar, Jane Kistabish, Diana Cheezo, Jessica Bobbish et Henry Dixon;
- **Intervenants communautaires en TDA:** Christopher Iserhoff et Jessica Bobbish.



17

*Nouveaux membres  
de l'équipe*

150

*Participants  
aux ateliers*

10

*Conseillers  
traditionnels*



ᓂᓋᓂᓈᓂ ᐊጸᓃᓃᓈᓂ ᓂᓋ  
ᐊᓂᓂ ᐊጸᓃᓃᓈᓂ ᐊᓂᓈᓂ

nituhkuyin âpitisîwîn kiyâ  
âish âpitisîstâkanuwiych

AFFAIRES ET  
SERVICES MÉDICAUX

# 5



ᐊᓂᓈᓂ ᓂᓋᓈᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ  
ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂᓂ ᐊᓂᓈᓂᓂᓂ

an nituhkuin âpatisîwîn kaye  
wîchihîwewîn kâ âpatisîstahk eukw  
niyânâkachihtât kuiskw chechîshî wîchihât  
tuhkuin aweyûh, kaye nûtâpitesû kaye nituhkuin  
kâpâhpachishtinahkwâu kaye anichî kutakach  
muwehch kâ shâpwâpahcheyich kâ îtâpatisiyich. kâ  
nikânishkakh nituhkuin âpatisîwîn îsinikhâtâkanu kaye û  
âpatisîsû eukw e îtâpatisut kaye e nanâkachihtât yâitei chechî  
wîchihîkut awen tân pâ ishi wîchihâkanû, kaye miyûpayihtâu  
sischikûch e âhkwâchipayiyich chekwâyû kaye yâitei chechî  
ispayihâkanût âhkusiuînû âhkusîukamikuhch anite che wîchihâkanût.

La Direction des affaires et services médicaux veille à la qualité et à l'accès  
aux soins de santé offerts par les médecins, les spécialistes, les dentistes,  
les pharmaciens et les autres professionnels (archives, laboratoire, imagerie).  
Également appelée Direction des services professionnels, son rôle est  
aussi d'assurer l'efficacité des parcours de soins, la coordination des  
urgences médicales et tous les transferts entre hôpitaux.

---

## SOMMAIRE

---

La Direction des affaires et des services médicaux regroupe la médecine, les services spécialisés, la dentisterie et la pharmacie. Cette année encore, nous avons assisté à une augmentation exponentielle des consultations médicales à l'échelle du territoire. Nos neuf cliniques accueillent plus de 20 000 personnes, dont plus de 4000 sont atteintes de diabète. Les feux de forêt de 2023 ont ajouté une charge exceptionnelle sur nos services.

Par conséquent, si nous voulons fournir les meilleurs soins possibles à la population d'Eeyou Istchee, nous devons redoubler d'efforts pour recruter davantage de professionnels et pour optimiser nos ressources.



*Rencontre entre Jean-Nicolas Chagnon, directeur adjoint-DAMS et adjoint au médecin (AM), et quelques professionnels du CMC de Chisasibi, en vue d'ouvrir la discussion sur la mise en œuvre du rôle d'AM.*



**Dr François Prévost**  
DIRECTEUR

Voici un bref résumé de nos activités:

### Adjoints aux médecins

Avec la collaboration du Collège des médecins du Québec et du MSSS, nous optimisons les soins primaires et marquons l'histoire en tant que première organisation de soins de santé au Québec à intégrer un adjoint au médecin dans nos équipes de soins. Nous prévoyons recruter d'autres adjoints au médecin dans les mois à venir.

### Sages-femmes

Notre étroite collaboration avec les sages-femmes nous amène à participer fièrement au retour en force des naissances dans Eeyou Istchee.

### Dossiers médicaux électroniques (DME)

Une autre étape importante est le déploiement des DME. Entre autres avantages, ils optimiseront la prise de notes et le suivi.



## Nouvel Hôpital régional

Nous commençons à planifier le nouvel Hôpital régional en recrutant des spécialistes qui nous permettront d'offrir de nouveaux services médicaux et dentaires sur le territoire. L'objectif à long terme est de réduire le nombre de consultations en dehors du territoire (plus de 40 000 l'année dernière).

## Objectifs pour 2024-2025

- L'amélioration de l'accès, la qualité des soins et l'innovation sont au cœur de nos priorités;
- Recruter davantage de professionnels, en fonction des besoins de la population;
- Améliorer la télémédecine et la télépharmacie;
- Poursuivre la transition vers le Miyupimâtisiun, notre nouveau modèle de soins;
- Optimiser les soins primaires, les services spécialisés et les corridors de soins;
- Collaborer au développement du pavillon de ressourcement et de la médecine traditionnelle crie;
- Améliorer les services de santé mentale, les mesures d'urgence et l'efficacité des évacuations médicales.

Nous remercions sincèrement tous les membres de l'équipe de la Direction des Affaires et des services médicaux et l'ensemble du personnel de soutien! Meegwetch!

## Nouveau modèle de soins

Parallèlement, nous poursuivons la transition vers le nouveau modèle de soins intégrés Miyupimâtisiun, fondé sur les relations et sur l'accès, dans le but d'offrir d'excellents soins culturellement adaptés. À Chisasibi, le premier site de ce projet, nous obtenons déjà des résultats très encourageants.

## Recrutement

En 2023-2024, nous avons recruté six nouveaux médecins à temps plein et deux spécialistes. De nouveaux pharmaciens et dentistes ont également rejoint nos équipes. De plus, nous avons accueilli près de 100 étudiants universitaires en tant que stagiaires. Nous espérons les voir revenir!

SOINS DE FIN DE VIE POUR 2023-2024	Centre hospitalier (courte durée)	CHSLD	Domicile	Maison de soins palliatifs	Total
Soins palliatifs et de fin de vie	11	1	13*	n/a	25
Sédation palliative continue					0
Aide médicale à mourir					0

\* Whapmagoostui (0); Chisasibi (N/A); Wemindji (2); Waskaganish (3); Eastmain (2); Nemaska (1); Mistissini (4); Waswanipi (0); Oujé-Bougoumou (1)





ᓂᓗᓂᓗᓂᓗ ᓂᓗᓂᓗᓂᓗ

*nituhkuyin misinihikanh*

## ARCHIVES MÉDICALES RÉGIONALES

Au cours de l'exercice 2023-2024, le Service des archives médicales régionales a maintenu ses activités à la Direction Miyupimâtisiun avant de transiter sous notre responsabilité en 2024-2025. Des efforts de recrutement soutenus ont permis d'augmenter le groupe des archivistes médicaux avec une technicienne en documentation et six secrétaires médicales.

Pour la première fois, le CCSSSBJ a réussi à offrir un soutien aux services des archives des neuf communautés. Cette couverture a été réalisée de deux manières : sur le territoire même et par télétravail. Des archivistes médicaux ont ainsi été présents sur le territoire pendant près de 300 jours pour apporter leur soutien.

L'un de nos principaux objectifs est de proposer des processus d'amélioration continue de la qualité pour la gestion de l'information afin de garantir la confidentialité, la qualité, l'accessibilité, la transmission et la conservation des données sur la santé dans Eeyou Istchee. Parmi nos projets, nous collaborons activement aux systèmes de gestion de l'information SIGDU et SICHELD, à Optilab, à Ubick, aux mesures d'urgence et à bien d'autres initiatives.

L'équipe a aussi participé activement à la création du registre central des patients, ce qui signifie que toutes les communautés ont accès à des données fiables sur l'identité des



patients. La prochaine phase commencera en 2024-2025. Avec l'aide d'un soutien externe, une évaluation des besoins en matière de numérisation a été réalisée. De plus, nous avons proposé un service de stockage pour trois communautés afin de protéger les documents en cas de catastrophe.

Les objectifs pour l'année à venir sont les suivants : collaborer avec des partenaires a sein de l'organisation pour adopter une structure régionale qui garantit la confidentialité; lancer le projet de numérisation, créer un groupe de travail sur la consignation de l'information dans les formulaires médicaux et poursuivre notre expansion tout en offrant un soutien continu à l'organisation.

# σ)''δρ° Γρσ''Δβ°''

## *nituhkuyin misinihikanh*

### SERVICES SPÉCIALISÉS

Les services spécialisés ont pour mission de faire progresser la prestation des soins de santé sur l'ensemble du territoire grâce à des pratiques de santé innovantes, collaboratives et spécialisées. Cette année, notre engagement envers Eeyou Istchee nous a poussés à renforcer nos partenariats et à étendre notre champ d'action afin d'assurer des soins de qualité supérieure dans toutes les communautés. Nous nous sommes ainsi concentrés sur l'optimisation, la centralisation et la normalisation des processus de gestion et de programmation des rendez-vous. Ces efforts ont permis d'augmenter l'efficacité et d'améliorer considérablement la prestation des services sur l'ensemble du territoire.

#### Nouveaux spécialistes

L'année dernière, nous avons eu le plaisir d'agrandir notre équipe avec deux nouveaux spécialistes. Le Dr James Johnston s'est joint à nous en tant que pédiatre, ce qui a considérablement amélioré l'accessibilité aux soins pour les enfants de Waskaganish, de Nemaska et d'Oujé-Bougoumou. Nous avons également accueilli la Dre Catherine Ouellet, une psychiatre dévouée qui apporte une expertise inestimable et qui améliore notre capacité à fournir des services de santé mentale complets à Eastmain, Mistissini et Waskaganish.

#### Innovations en télémédecine

En collaboration avec le Centre universitaire de santé McGill (CUSM), nous avons lancé avec succès un nouveau service de télémédecine pour une clinique de dermatologie pour les enfants, améliorant ainsi l'accès aux soins spécialisés pour

nos plus jeunes patients. De plus, nous travaillons en étroite collaboration avec la Direction Wíchihîtuwin pour organiser des rendez-vous sur le territoire avec des spécialistes principalement basés au CUSM.

Le MSSS a récemment introduit la Plateforme de soins virtuels (PSV), une plateforme à la fine pointe de la technologie dorénavant utilisée pour les évaluations en télédermatologie. Les médecins de famille de toute la région ont obtenu l'accès à cette plateforme, ce qui leur permet de demander des consultations virtuelles et de faciliter les échanges interprofessionnels, en présence ou non du patient.

#### Centre de répartition des demandes de service (CRDS)

Nous avons entrepris une révision exhaustive avec les CRDS de Chibougamau et d'Abitibi-Témiscamingue pour nous assurer que tous les patients étaient correctement répertoriés et pour confirmer la nécessité de leurs consultations. D'autres spécialistes ont rejoint notre équipe pour passer en revue les nouvelles consultations liées à leurs domaines d'expertise respectifs. Cette initiative garantit l'établissement des bonnes priorités, ce qui permet aux patients d'obtenir un rendez-vous dans des délais appropriés, et que tous les examens nécessaires soient effectués au préalable.

## Nos prévisions : la collaboration et les remerciements

Tout au long de l'année, nous avons organisé de nombreuses rencontres avec des partenaires externes afin de développer de nouveaux services et d'améliorer ceux existants. De plus, nous avons réussi à obtenir de nouveaux postes en développement qui joueront un rôle essentiel dans nos perspectives d'expansion.

Les services spécialisés continuent de miser sur l'innovation et la collaboration. Nous ne nous contentons pas d'améliorer les services de soins de santé, nous nous assurerons également que ces derniers sont fondés sur les principes d'égalité et d'accessibilité. Pour l'avenir, nous restons déterminés à renforcer nos communautés et à fournir à chaque personne les soins spécialisés qu'elle mérite.

Au cours de la prochaine année, nous continuerons à miser sur nos succès, et ce, en recherchant de nouvelles possibilités d'amélioration et d'expansion. Nous nous efforçons de faire en sorte que tous les membres de la communauté reçoivent les soins dont ils ont besoin, quel que soit leur emplacement géographique.

Nous exprimons notre profonde gratitude à notre équipe extraordinaire dont l'engagement sans faille et l'excellence des soins ont été les pierres angulaires de nos succès. Chaque membre a fait preuve d'un grand dévouement, ce qui nous a permis non seulement d'atteindre, mais aussi de dépasser nos objectifs en matière de prestation de services. C'est avec une grande reconnaissance que nous saluons le travail sans relâche et l'engagement de ce qui est véritablement la meilleure équipe.



4804

Nombre d'APSS au  
CRDS

230

Nombre de conseils  
numériques

3029

Rendez-vous en  
télémédecine sur le  
territoire

147

Visites en personne  
sur le territoire  
(cliniques)

5343

Visites en personne sur le  
territoire (rendez-vous)



ԴԲԼՈՐԾԵ

miyupimâtisîun

6

ԴԲԼՈՐԾԵ՞՞՞ ՚ Ե  
ԼԼ՛Ա՛Շ՛՛՛ ԴՐ՛՜ ԾՉ՛՞՞՞  
ՎԼՈՐ՛՞՞՞ Ե ԲԾ՛՜Ա՛Շ՛՛  
ԴՐ՛՜ ԱՐ՛՞՞՞ Վ  
՛Ա՛՛՞՞՞՞՞՞՞՞ Ն Բ ԴԲԼ՛՞՞  
՞ԱԼՈՐ՛՞՞՞՞

miyupimâtisîunyû kâ  
mâmûwîstâhch misiwâ  
nituhkûyiniyû âpitisîwîniyû kâ  
kiniwâpitâhch misiwâ îyiyiwîyich  
â wîhwîchihâkânûwîyich châ chi  
miyupîhîyich upimâtisîwîniwâch.

Miyupimâtisîun est la direction qui  
fournit la plupart des services de santé  
et sociaux à nos clients.

---

## SOMMAIRE

---



**Christina Biron**

DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ADJOINTE

Les efforts d'intervention déployés durant la dernière année, marquée par une saison de feux de forêt historiques et des pertes dévastatrices sur nos terres, ont incontestablement apporté un nouveau sens à la solidarité sociale. Ces événements ont fait ressortir l'importance d'adopter une approche communautaire, un pilier essentiel pour assurer la sécurité de la population. Dans le cadre de notre mandat, cela s'est traduit par la création de cliniques mobiles, par l'accès à des services pharmaceutiques et par des bilans de santé pour les personnes évacuées, tout en soutenant bien d'autres activités.

Nous sommes persuadés que notre participation aux audiences publiques des états généraux sur le travail social, qui a mené à des recommandations clés, entraîneront des changements significatifs dans le paysage du travail social dans la province et, plus important encore, dans Eeyou Istchee. De plus, nous sommes fiers d'annoncer que la ligne d'assistance régionale Wiichihiiwawin, accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, est désormais un service officiel du CCSSBJ. Bien que la prévention en amont soit une priorité constante, ce service très accessible peut apporter un soutien immédiat, tout en s'inscrivant concrètement dans les réalités de nos communautés.

La réorganisation entourant les soins de santé courants centrés sur la famille, attendue depuis longtemps, continue de se révéler très prometteuse sur le plan de l'approche et la satisfaction des patients. Un solide plan de communication, que nous sommes impatients de diffuser, est en cours de réalisation pour mieux présenter nos projets visant à modifier la prestation des soins de santé dans le territoire.

Compte tenu de l'année dédiée à la solidarité sociale, 1,2 million de dollars ont été alloués à des projets de lutte contre l'itinérance et 1 million de dollars ont été distribués aux CMC pour soutenir des initiatives communautaires de lutte contre les violences familiales.

En conclusion, je tiens à souligner l'engagement et le dévouement de nos équipes régionales et locales qui soutiennent la prestation des services de santé et des services sociaux dans l'ensemble d'Eeyou Istchee!



σ)σ"δρσ"β°  
◁^∩ρ·Δ°"

*nituhkuyiniskwâu âpitisîwinh*

## DSPAQ - SANTÉ

La Direction des services professionnels et de l'assurance qualité-volet santé (DSPAQ-Santé) améliore la santé et le bien-être de la population d'Eeyou Istchee en veillant la qualité des soins offerts aux patients et en maintenant la compétence du personnel infirmier de l'organisation, des intervenants communautaires de soins de base, des aides à domicile et des préposés aux bénéficiaires. La Direction est fière d'offrir un environnement sécuritaire d'un point de vue culturel et se voue à offrir une approche holistique pour la santé mentale, spirituelle, émotionnelle et physique.

L'ouverture tant attendue du Centre de formation ispeyimuunikamikw (Espoir) à Waskaganish a eu lieu en mai 2023. Cette installation prend en charge les clients admissibles à l'hémodialyse et qui désirent suivre une formation de cinq à six semaines qui leur permettra de faire leur hémodialyse à la maison. Cette approche novatrice permet aux clients d'être plus indépendants, flexibles et de jouir d'une meilleure qualité de vie. Elle permet aussi d'obtenir de meilleurs résultats cliniques, de renforcer l'engagement et la responsabilisation des patients, et de diminuer le risque d'infections.

L'été 2023 a été marqué par des feux de forêt qui ont entraîné l'évacuation de plusieurs communautés. Notre équipe a fait un travail remarquable en apportant son aide dans les différents sites d'évacuation. Nous avons tiré de nombreux apprentissages en matière de réaction et de préparation aux crises, de soins tenant compte des traumatismes, de compétences et



**Chloe Nahas**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Nancy Shecapio  
Blacksmith**  
DIRECTRICE

de sensibilités culturelles, de collaboration et de communication interprofessionnelle et enfin, d'engagement communautaire.

Le nombre de clients souffrant de maladies rénales chroniques a augmenté mais nous sommes heureux d'avoir permis à six d'entre eux d'obtenir une greffe de rein au cours de la dernière année. Deux patients provenaient de Chisasibi, un de Waskaganish, un de Whapmagoostui, un de Mistissini et un d'Oujé-Bougoumou. Malheureusement, pour deux d'entre eux, la greffe n'a pas été un succès et ils doivent demeurer sur la liste d'attente pour une transplantation. Enfin, nous avons formé six infirmières novices à l'hémodialyse.

La formation annuelle du personnel infirmier s'est déroulée pendant deux semaines consécutives, entre le 25 septembre et le 6 octobre 2023, à Montréal, accueillant un groupe mixte d'environ 216 infirmières et infirmières auxiliaires de l'ensemble des programmes et services de l'organisation. L'événement a été un succès et a été très apprécié des infirmières pour qui c'était une première expérience, notamment les infirmières auxiliaires. Nous avons jugé opportun d'harmoniser l'offre de formation de sorte à permettre aux participantes d'approfondir leurs connaissances, leurs aptitudes et leurs compétences, tout en rencontrant de nouvelles collègues et en renouant avec d'anciennes connaissances.

39

Nouvelles candidates formées au rôle élargi

De plus, 39 nouveaux candidats ont été formés aux soins infirmiers communautaires dans le Nord (formation à un rôle élargi), ce qui représente une augmentation considérable cette année. Cinq formations sont offertes par année et chaque séance compte environ 12 infirmières. Nous avons établi un cadre de compétences pour guider le processus de formation et d'évaluation des compétences. Par ailleurs, nous avons rétabli l'accréditation de la Société de formation et d'éducation continue (SOFEDUC) qui nous permet d'émettre des crédits reconnus par les ordres professionnels pour les formations que nous prodiguons.

Nous avons également accueilli trois infirmières praticiennes à Wemindji, à Waskaganish et à Eastmain, et d'autres seront accueillies sur le territoire au cours du prochain exercice financier. Les infirmières praticiennes dispensent des soins infirmiers avancés aux patients dans divers contextes.

3

Nouvelles infirmières praticiennes

216

Infirmières ayant participé à la rencontre annuelle 2023

6

Transplantation rénale

Enfin, nous avons collaboré étroitement avec la Commission scolaire crie et le Cégep John Abbott en vue de planifier le lancement du programme Tremplin en soins infirmiers pour août 2024. Il s'agit d'un programme de préparation aux soins infirmiers qui permet aux étudiants d'acquérir les prérequis (y compris d'autres cours pertinents) qui les préparent à un programme de soins infirmiers régulier. Nous nous réjouissons de cette nouvelle initiative avec nos partenaires.

Je souhaite prendre le temps de féliciter nos conseillères en soins infirmiers, nos infirmières praticiennes, nos directeurs adjoints et notre équipe de soutien administratifs dont l'engagement et le dévouement augmentent le plaisir de travailler. Nous formons une équipe forte et solidaire qui incarne les valeurs du travail d'équipe, de la compassion et de l'excellence. Merci pour votre dévouement, votre professionnalisme et votre engagement continu à l'endroit de nos objectifs communs.



Lancement, le 16 mai 2023, du Centre ispeyimunikamikw (Espoir).  
De g. à d.: Nancy Shecapio-Blacksmith, Daniel St-Amour, Bill Jolly, Bertie Wapachee, Mandy Gull-Masty, Samson Weistche.

â mâmu wichihtâkinuwiyich

## DSPAQ – SERVICES PARAMÉDICAUX

La Direction des services professionnels et de l'assurance qualité-volet services paramédicaux (DSPAQ-paramédicaux) a stabilisé son équipe de gestion avec l'embauche d'une nouvelle directrice et d'un nouveau coordonnateur.

En décembre 2023, tous les postes de l'équipe régionale étaient comblés. Les efforts conjoints de notre conseiller clinique et de l'agent de gestion de personnel nous ont permis de visiter de nombreux salons de l'emploi et congrès de professions paramédicales. Ces initiatives nous ont permis de présenter les perspectives d'emploi au sein de notre organisation.

La couverture des services paramédicaux dans les communautés est assurée par des professionnels locaux, soutenus par les équipes mobiles régionales. Les services régionaux comprennent l'audiologie, l'orthophonie et l'inhalothérapie. De nombreuses équipes locales ont mis en place des initiatives communautaires, souvent avec la participation de professionnels paramédicaux régionaux.

Toutefois, les besoins et les mise à niveaux restent élevés et la couverture globale des disciplines paramédicales est de 70 %. Il reste difficile d'assurer une couverture locale pour l'ergothérapie.

Une série de formations composée de 16 vidéos et d'un jeu-questionnaire a été lancée sur la plateforme ENA pour le renforcement des capacités des professionnels de la réadaptation (moniteurs de réadaptation et moniteurs d'éducation spécialisée).



**Chloe Nahas**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE

**Stéphanie Sicard-  
Thibodeau**  
DIRECTRICE

Ce projet assure également une formation de base pour les nouveaux employés des CJMS.

La formation sur la dysphagie a été élaborée conjointement par les équipes de nutrition, d'ergothérapie et d'orthophonie. Elle a été offerte dans différents contextes, y compris une formation ciblée au foyer pour personnes âgées de Chisasibi. Des outils visuels ont également été élaborés pour aider les cliniciens dans leurs évaluations.

Au cours de l'année écoulée, tous les nutritionnistes ont transféré leurs listes d'attente et leur charge de travail dans les dossiers médicaux électroniques MYLE, ce qui permet d'avoir une meilleure vue d'ensemble des besoins des clients et de planifier la gestion du soutien. Les nutritionnistes ont



354

*Nombre total de clients  
vus du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 19  
mars 2024 par l'équipe  
d'orthophonie pour des  
évaluations et des suivis*

253

*Nombre total de clients  
vus du 1<sup>er</sup> avril 2023 au 19  
mars 2024 par l'équipe  
d'audiologie pour des  
évaluations et des suivis*



également transféré leurs statistiques dans les dossiers médicaux électroniques. Les équipes d'ergothérapie et de physiothérapie se préparent, pour leur part, à cette transition en 2024. Un ergothérapeute de l'équipe régionale a amorcé le programme de certification de l'Université McGill pour l'évaluation de la conduite automobile qui devrait s'étendre jusqu'à l'été 2025. Cela permettra de combler un manque dans nos services car actuellement, les clients doivent se déplacer et payer des ergothérapeutes privés pour obtenir cette évaluation.

En ce qui concerne la communication améliorée et alternative (CAA), le CCSSSBJ fait maintenant partie du Programme ministériel des aides techniques à la communication (PMATCom). Ainsi, un ensemble d'équipements spécialisés peut être prêté aux orthophonistes et ergothérapeutes de Montréal, ce qui permet aux clients d'avoir plus facilement accès à ces appareils en cas de besoin.

Cette année, les services d'audiologie ont été étendus à d'autres communautés. L'équipe

s'est dotée de nouveaux outils pour mener à terme ses évaluations et s'occuper de ses clients. Une nouvelle collaboration avec le Centre de réadaptation de Lethbridge-Layton-Mackay a été mise en place pour fournir des ASA (aides de suppléance à l'audition) aux clients à domicile; il s'agit notamment de systèmes de contrôle de l'environnement comme des voyants clignotants pour les téléphones ou les sonnettes de porte. Les intervenants communautaires en soins de base ont reçu une formation sur la perte de l'audition et sur les appareils auditifs, et quatre étudiants de l'Université de Montréal ont effectué un stage en audiologie à Chisasibi.

La ligne d'assistance pour l'inhalothérapie a été lancée au début de l'année, afin d'offrir un soutien à tous les travailleurs de la santé; elle est actuellement en fonction du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h. L'équipe d'inhalothérapie a également consolidé l'offre de services pour les tests pulmonaires et l'oxymétrie nocturne (qui évalue les besoins en oxygène des patients endormis) dans les neuf communautés et a commencé les visites à domicile pour les clients dépendants de l'oxygène à Chisasibi. Des travaux ont été réalisés pour les patients ayant des problèmes de masque d'appareil de ventilation en pression positive continue et une clinique du sommeil sans rendez-vous à Mistissini a répondu aux besoins de renouvellement du matériel, y compris des services d'ajustement de masque réussis et appréciés.

**DSPAQ – SERVICES PSYCHOSOCIAUX WĪCHIHĪWĀUWIN**



**Chloe Nahas**  
DIRECTRICE DE LA PROXIMITÉ RÉGIONALE

**Jessica Jackson-Clement**  
DIRECTRICE INTÉRIMAIRE

En l'honneur de l'année de la solidarité sociale, l'équipe de la Direction des services professionnels et de l'assurance qualité (DSPAQ)-volet psychosocial s'est concentrée sur l'autonomisation et sur le renforcement de la résilience des communautés afin d'atteindre Miyupimâtisiun qui reflète Nishîyû. En 2023-2024, notre équipe a poursuivi sa mission avec quatre objectifs clés qui sont en harmonie avec avec les valeurs et la mission des Cris : (1) honorer la qualité des soins; (2) construire des ponts; (3) favoriser la continuation de services; et (4) conjuguer la vision du monde cri avec des principes cliniques.

de l'équipe multidisciplinaire et l'intégration de services psychosociaux étendus dans la trajectoire des services figuraient parmi les principales priorités. La qualité des relations et de la collaboration entre les professionnels et les paraprofessionnels au sein de l'équipe de soins favorise sans aucun doute la réussite des interventions psychosociales. Le fait de documenter le processus d'intégration, tout en identifiant les ressources et la formation nécessaires, constitue une étape importante franchie cette année et fournit un cadre pour les phases ultérieures.

Pendant cette période, nous nous sommes concentrés sur le renforcement des capacités, l'augmentation du personnel de la ligne d'assistance, le soutien de l'équipe des foyers d'accueil en attendant le transfert à la Protection de la jeunesse, la sensibilisation au bien-être des aînés et l'organisation de retraites pour les proches-aidants d'Eeyou Istchee.

Le conseiller pour le bien-être des aînés a un rôle régional et son mandat est guidé par les directives du Ministère. Une politique révisée sur la maltraitance des aînés et des adultes vulnérables a été soumise au MSSS et devrait être déployée en 2024. Celle-ci comprend des activités de sensibilisation, de collaboration, de formation et de promotion du bien-être des aînés. Depuis février 2024, tous les membres du personnel du CCSSSBJ sont invités à suivre la formation Contre la maltraitance envers les personnes âgées sur la plateforme ENA afin de reconnaître les signes de maltraitance, d'aider à prévenir les préjugés et d'apporter un soutien en cas de maltraitance.

L'équipe chargée du renforcement des capacités a travaillé à l'intégration d'une ressource psychosociale dans le modèle de soins intégrés Miyupimâtisiun à Chisasibi. Cela a en effet été un moment charnière cette année. La démystification du rôle psychosocial au sein



Notre ligne d'assistance régionale Wìchihìwàuwìn, ouverte 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, est déterminée à offrir du soutien psychosocial immédiat aux communautés, aux travailleurs psychosociaux de première ligne et aux collaborateurs. Créée pendant la pandémie de 2020, la ligne d'assistance a été reconnue en décembre dernier par le conseil d'administration comme un service permanent du CCSSBJ. Par rapport à l'année dernière, les statistiques montrent une augmentation de 47 % du nombre d'appels. Ce service contribue à alléger la charge de travail des travailleurs de première ligne, puisque 67 % des besoins des appelants sont satisfaits au téléphone. En outre, la ligne d'assistance constitue une autre porte d'entrée pour accéder aux services, puisque 33 % des appelants sont ensuite orientés vers les services appropriés.

**TABLEAU A – Principaux motifs d'appel**

MOTIFS D'APPEL	Nombre D'APPELS
Santé mentale	377
Santé physique	50
Automutilation	275
Violence interpersonnelle	101
Problèmes familiaux	146
Condition de vie/logement	205
Abus de substances	83
Logistique et administration	212

### Faits marquants en 2023-2024

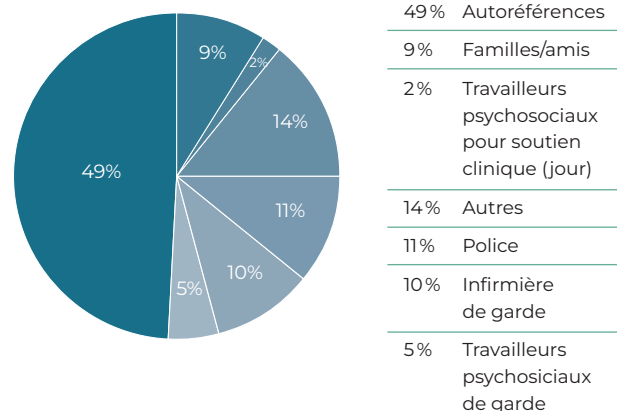
- Réunion des chefs d'équipe à Montréal (20, 21 et 22 février 2024).
- Création de plans d'action psychosociaux avec les équipes psychosociales locales.
- Collaboration avec les CHSLD externes et les lits réservés aux soins de relève pour améliorer la qualité des soins, adaptés à la culture crie (outils de traduction, peintures crie dans les chambres, visites dans la communauté).

### À partir de maintenant

L'équipe psychosociale du DSPAQ continuera à se consacrer à la solidarité sociale en travaillant la conscience de soi, en établissant des relations, en ayant une vision commune et en renforçant les capacités.

**TABLE B – POURCENTAGE D'APPELANTS**

Travailleurs psychosociaux de première ligne et collaborateurs



### Soutien offert par l'équipe



**CONSEILLERS CLINIQUES**  
Discussion de cas, gestion de dossiers, procédés et formulaires cliniques, etc.



**DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES**  
Orientation, besoins de formation, plan de développement professionnel, etc.



**LIGNE D'ASSISTANCE**  
Soutien psychosocial 24/7 pour la population et soutien clinique pour les professionnels



**APPR**  
Développement d'outils cliniques, de procédures et planification par un agent de planification, de programmation et de recherche (APPR), etc.

# ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

chisasibi nituhkuyinikimikw

## HÔPITAL RÉGIONAL DE CHISASIBI

### COORDINATION DES SERVICES INFIRMIERS

#### Médecine

Depuis la pandémie de COVID-19, l'unité a été contrainte de réduire ses admissions à 16 lits. En raison de la pénurie de personnel infirmier, l'hôpital n'a pas été en mesure d'augmenter sa capacité, ce qui nous a obligés à solliciter une aide extérieure auprès d'agences. Des mesures de réduction des services ont été déployées pendant les périodes critiques.

#### Stérilisation

Une nouvelle unité de retraitement des dispositifs médicaux (URDM) est en place depuis février 2024.

#### Urgence

Même s'il y a eu quelques départs au sein du personnel infirmier, la clinique est restée suffisamment stable pour continuer à servir la population en améliorant le flux des patients. Des rénovations sont en cours dans l'unité pour optimiser le poste de soins infirmiers, en plus de la mise en œuvre du Système d'information et de gestion des urgences (SIGDU).

#### Hémodialyse

L'équipe d'hémodialyse et les patients ont été déplacés à Montréal à deux reprises : 1) en raison des évacuations estivales à cause des feux de forêt, et 2) pendant les rénovations automnales du nouveau système d'eau de Baxter terminé en décembre 2023. Malgré la forte rotation de personnel, l'équipe a pu traiter jusqu'à 24 patients, à l'aide de neuf machines Fresenius.

#### Clinique ambulatoire

Après avoir opéré avec succès la clinique ambulatoire pendant plus d'un an comme projet pilote, une demande a été faite pour



Chloe Nahas

DIRECTRICE DE LA PROXIMITÉ RÉGIONALE

Priscilla Weapenicappo

DIRECTRICE

ouvrir trois postes au sein de cette équipe. La clinique continue d'alléger la charge de travail pour les patients externes, en prenant en charge les thérapies par infusion intraveineuse, les analyses sanguines spécialisées et les pansements des plaies complexes. La clinique sera temporairement relocalisée après le début du projet de rénovation du nouveau laboratoire.

#### Services sociaux

En raison des difficultés liées au recrutement, l'équipe psychosociale a vécu des moments difficiles, n'ayant pu embaucher de nouveaux travailleurs sociaux. Grâce à un noyau de travailleurs communautaires et de l'aide provenant de l'extérieur, l'équipe réussi à maintenir son offre de services.

### STATISTIQUES DU CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL DE CHISASIBI

Admissions	327
Journées d'hospitalisation	4714
Transferts (aux centres de santé)	48
Décès	11
Durée moyenne de séjour en soins aigus (jours)	10,27
Taux d'occupation des lits	71,75 %

### SERVICES ADMINISTRATIFS

L'année dernière, trois employés de longue date des services administratifs – un agent de restauration et deux conducteurs de véhicules – ont pris leur retraite. Nous avons donc accueilli de nouveaux employés permanents pour remplacer les retraités.



Pendant les feux de forêt, les services administratifs ont été maintenus afin d'assurer la continuité des services d'urgence. En juin, un code vert a été annoncé et les tâches ont été menées à bien dans un court laps de temps. Nous tenons à remercier les services et le soutien de l'Hôpital régional.

### COORDINATION DES SERVICES CLINIQUES

#### Services cliniques

Le coordonnateur des services cliniques est entré en fonction le 11 décembre pour le laboratoire, la radiologie et les archives.

#### Laboratoire

L'APPR des examens de biologie médicale délocalisée et l'APPR de l'assurance de la qualité ont maintenant rejoint l'équipe. La nouvelle directrice adjointe du laboratoire est également entrée en fonction. Malgré un taux de rotation élevé, le laboratoire de Chisasibi a effectué près de 395 000 tests au cours de l'année, alors que le laboratoire de Mistissini en a réalisé plus de 160 000. L'équipe travaille avec diligence à la mise en œuvre du Système d'information pour laboratoires (SIL).

#### Radiologie

Le service de radiologie continue de servir la population de Chisasibi et des communautés environnantes grâce à ses différents services, malgré la difficulté de recruter des professionnels. Néanmoins, notre équipe a effectué 11 459 examens au cours de l'année écoulée en radiographie : Panorex (radiographie panoramique numérique), échographie obstétrique, électrocardiogramme (ECG) et Holter (ECG portable).

#### Archives

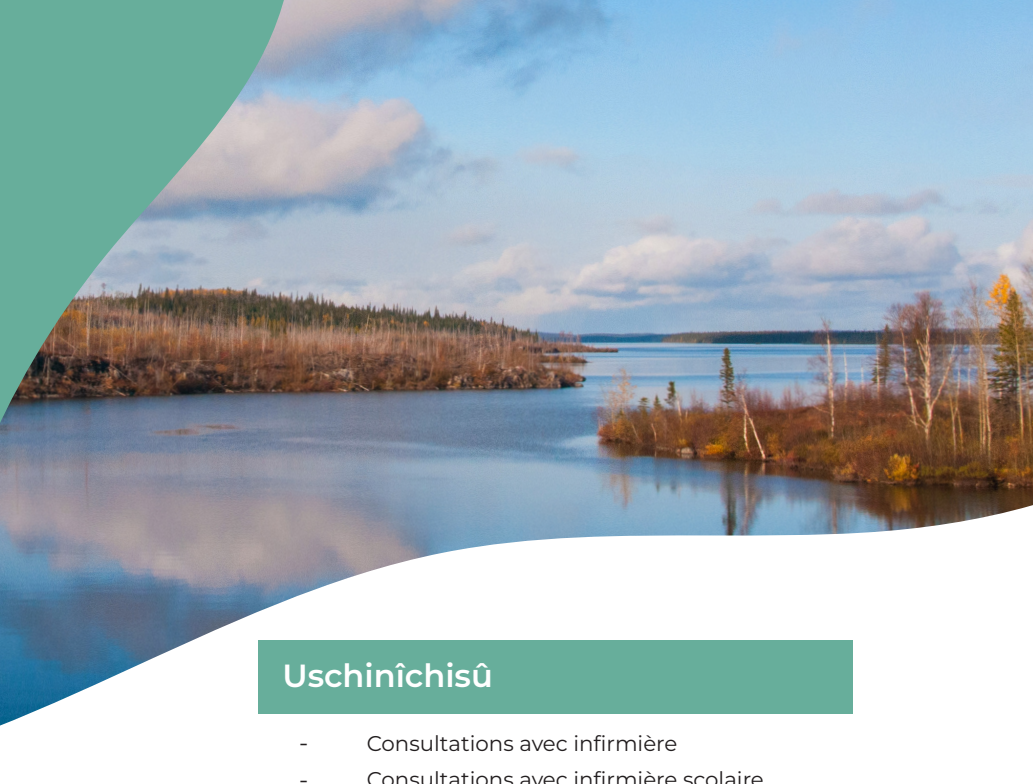
L'équipe des archives poursuit son projet de restructuration dans le but de mieux répondre aux besoins du personnel clinique. Ces efforts seront reconduits l'année prochaine afin de mieux soutenir la gestion des renseignements sur les clients entre les différents services à Chisasibi.

ᐱᕐᓂᕐᓂᕐᓂ

MISTISSINI

CMC

*Pôle de Mistissini*



### Évacuations médicales

- 173 Urgences
- Planifiées

### Services courants

- Consultations avec médecin de famille
- 137 Consultations avec médecin spécialiste
- Consultations avec autre spécialiste - dentiste
- Consultations avec autre spécialiste
- Consultations avec infirmière (sans rdv)
- Consultations avec nutritionniste
- Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
- 56 Labo
- Pharmacie

### Awash


- 1560 Consultations avec infirmière
- 705 Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec médecin
- 1600 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- Consultations avec un travailleur communautaire
- Consultations avec un travailleur social
- Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- Consultations avec infirmière
- Consultations avec infirmière scolaire
- Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- Consultations avec travailleur communautaire
- Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
- Consultations avec travailleur social
- Consultations avec nutritionniste
- Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
- Vaccination contre la grippe pour les jeunes
- Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- Consultations avec infirmière
- Visites et suivis avec le médecin
- Consultations avec une infirmière en santé mentale
- Consultations avec une infirmière en soins de pied
- Consultations avec un médecin de famille
- Consultations téléphoniques avec un médecin
- Consultations avec un ICSB (individuelles)
- Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
- Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- Consultations avec travailleur communautaire
- Consultations avec travailleur social
- Consultations avec agent de relations humaines
- Nombre de visites à domicile
- Participants au programme du Centre de jour multi service
- Nombre de repas servis (services individuels)
- Consultations avec une infirmière en soins à domicile



La communauté de Mistissini a vécu une évacuation totale en raison des feux de forêt. La clientèle vulnérable a directement été touchée, sans compter que la situation a été une source de stress et de fatigue pour le personnel. De plus, les grèves de la CSN et de la FIQ ont entraîné une certaine perturbation des services. Le CMC s'est notamment intéressé aux problèmes de toxicomanie et d'itinérance, un phénomène nouveau au sein de la communauté.



**E. Virginia Wabano**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Roberta Petawabano**  
DIRECTRICE  
LOCALE MISTISSINI

Awash a pris en charge l'accouchement de 70 bébés l'année dernière, dont deux nés au Saguenay pendant les évacuations. Le personnel infirmier a effectué 1560 consultations, les représentants de premiers soins communautaires 1600 et les médecins 705. L'équipe a réorganisé le personnel infirmier, en plus d'avoir ajouté une assistante sociale et un ergothérapeute. Lors des feux de forêt, des mesures ont été prises pour assurer la prise en charge des femmes enceintes, en raison des risques liés à l'exposition à la fumée et au stress. L'équipe s'est efforcée de rattraper le retard de vaccination causé par la COVID-19, la pénurie d'infirmières et les feux. Les activités organisées par la nutritionniste et l'intervenant communautaire de soins de base (ICSB) ont permis de promouvoir un mode de vie sain, souvent en partenariat avec d'autres entités locales.

L'équipe Uschinichisû, dotée d'un personnel complet, compte trois infirmières, une personne responsable des soins infirmiers en milieu scolaire et une ASI. La nouvelle pharmacie du service a facilité les interventions de soins infirmiers. Les nouveaux postes d'infirmières et ICSB assurent un suivi continu par le même personnel. Une clinique mobile pour les jeunes a été lancée de 16 h à 20 h tous les jeudis, avec

des activités, des consultations, des traitements et des dépistages offerts sur demande. Nous avons aussi tenu des kiosques d'information sur différents sujets (ITSS, nutrition, médias sociaux et violence domestique) tous les jeudis et lors d'événements destinés aux jeunes. La nutritionniste a tenu une classe de cuisine à l'intention des jeunes. L'équipe a également travaillé en étroite collaboration avec le Centre de réadaptation des adolescents afin de faciliter l'accès aux services du CMC.

L'équipe de Chishâiyû a connu des changements au sein de son personnel infirmier à cause de départs à la retraite, de mouvements internes et de démissions. De nouvelles infirmières sont encore en cours d'embauche. Le personnel a également été touché par des congés médicaux et des actions syndicales, et la rotation du personnel a ralenti les équipes du laboratoire et des services sociaux. La cuisine du CJMS reste fermée, de sorte que les repas à domicile ne peuvent pas être fournis; de plus, il n'y a pas de véhicule régulièrement disponible pour les participants du CJMS. L'équipe de soins à domicile s'occupe de cas de plus en plus complexes, les cas aux soins palliatifs étant en augmentation.

L'équipe administrative continue de soutenir les activités du CMC.

**« Nous essayons de travailler davantage avec la communauté et de renforcer les relations en matière de santé publique, explique Roberta Petawabano, directrice locale. Plutôt que d'être réactifs, nous voulons nous concentrer sur la prévention et nous assurer de communiquer et d'être orientés vers l'action, non seulement en tant que CMC, mais aussi en tant que communauté. »**



WASWANIPĪ

CMC

Pôle de Mistissini



### Évacuations médicales

- 117 Urgences
- 4594 Planifiées

### Services courants

- 455 Consultations avec médecin de famille
- 129 Consultations avec médecin spécialiste
  - Consultations avec autre spécialiste - dentiste
- 565 Consultations avec autre spécialiste
- 5603 Consultations avec infirmière (sans rdv)
  - Consultations avec nutritionniste
- 4399 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
  - Labo
  - Pharmacie

### Awash

- 258 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 593 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 494 Consultations avec un travailleur communautaire
- 25 Consultations avec un travailleur social
  - Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- Consultations avec infirmière
- Consultations avec infirmière scolaire
- Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 117 Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
- 24 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
- 52 Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- 553 Consultations avec infirmière
  - Visites et suivis avec le médecin
  - Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 118 Consultations avec une infirmière en soins de pied
  - Consultations avec un médecin de famille
  - Consultations téléphoniques avec un médecin
- 136 Consultations avec un ICSB (individuelles)
  - Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- 273 Consultations avec travailleur communautaire
- 344 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
- 741 Nombre de visites à domicile
- 805 Participants au programme du Centre de jour multi service
- 805 Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile



Les personnes vulnérables de Waswanipi ont été évacuées lors des feux de forêt de l'été dernier et une inondation dans le sous-sol du CMC a endommagé les génératrices, ce qui a conduit l'ensemble du personnel à s'installer temporairement dans les nouvelles installations d'Ashûken. Mais même en faisant face à des crises et à des pénuries de personnel, en particulier dans les services sociaux et les soins infirmiers, le CMC a maintenu ses services et organisé de nombreux événements communautaires.

Cette année, les équipes Awash et Uschinichisû se sont concentrées sur le renforcement des programmes spécialisés pour soutenir les jeunes à risque. Le soutien aux équipes médicales a également été augmenté et en janvier, l'équipe a été enrichie par l'ajout d'un nouveau coordonnateur, une infirmière Awash et, un intervenant communautaire responsable de l'accueil.

Nous avons amélioré notre système de gestion des cas psychosociaux et poursuivons actuellement la collecte de données pour optimiser la gestion des ressources face à l'augmentation du nombre de cas. De plus, un membre de l'équipe a reçu une formation adéquate sur les meilleures pratiques en prévention du suicide, ce qui constitue un atout majeur pour notre équipe et un soutien précieux pour nos bénéficiaires.

L'équipe de Chishâiyû a été particulièrement active, notamment les ICSB dans la coordination de divers programmes communautaires. Parmi leurs initiatives figurent le programme Hiver actif, la Semaine sans tabac, les formations sur la trousse de forêt, la Semaine de sensibilisation à la toxicomanie, les activités liées au diabète, ainsi que les défis de la marche du printemps. Ils ont également fourni un soutien aux clients et aux infirmières Awash selon les besoins. Le physiothérapeute a mis en

**« Je tiens à féliciter mon équipe. Elle a su se mobiliser rapidement, lors des évacuations liées aux feux de forêt et lors des inondations, explique Eleanor Gull, directrice locale. Nous avons organisé des événements d'appréciation du personnel pour le remercier de sa résilience, de son adaptabilité et de sa détermination. »**



**E. Virginia Wabano**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Eleanor Gull**  
DIRECTRICE  
LOCALE  
WASWANIFI

place une séance régulière sans rendez-vous tandis que l'ergothérapeute et le physiothérapeute ont également organisé des cours d'aquagym. Malgré tout, les activités du Centre de jour multi-services (CJMS) ont connu une baisse de participation. Cette année, l'équipe s'est agrandie par l'ajout de nouveaux employés, dont un cuisinier, un psychoéducateur, un ergothérapeute, un nutritionniste et un moniteur de réadaptation au CJMS de même qu'aux soins à domicile.

L'équipe des services courants a également créé des installations d'urgence temporaires en réponse à l'inondation du CMC, à deux évacuations et à l'incendie d'une cuisine du CJMS. L'intégration du logiciel MYLE a eu des impacts significatifs sur l'équipe clinique. Le CMC travaille en collaboration avec le directeur des affaires et services médicaux afin d'élargir les services spécialisés. Un technicien en pharmacie expérimenté a participé à l'optimisation de l'espace pour améliorer le flux de travail. L'équipe de la dentisterie envisage l'option de former davantage de travailleurs sur appel dans le cadre du programme d'assistant dentaire.

Après l'inondation, l'équipe administrative a coordonné le déménagement du CMC au CJMS effectuant des travaux de rénovation qui sont encore en cours et durant lesquels huit logements temporaires ont été peints et meublés. Trois employés ont été recrutés pour assurer la sécurité les soirs et les fins de semaine, tandis que deux autres ont été affectés aux projets des archives, du registre central des patients et le système MYLE. La charge de travail de l'équipe Wichihitwin s'est stabilisée en ajoutant un deuxième poste. Des efforts sont en cours pour optimiser l'utilisation des chauffeurs et des véhicules réduisant ainsi la dépendance aux taxis. Nous continuons de pleurer la perte d'un de nos chauffeurs décédés en service en mars 2024.



OUJÉ-BOUGOUMOU

CMC

Pôle de Mistissini



### Évacuations médicales

- Urgences
- 86 Planifiées

### Services courants

- 662 Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec médecin spécialiste
- Consultations avec autre spécialiste - dentiste
- Consultations avec autre spécialiste
- 3821 Consultations avec infirmière (sans rdv)
- Consultations avec nutritionniste
- 2269 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
- 455 Labo
- Pharmacie

### Awash

- 395 Consultations avec infirmière
- 20 Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec médecin
- Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 198
- 4 Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- Consultations avec un travailleur communautaire
- Consultations avec un travailleur social
- Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- 124 Consultations avec infirmière
- 60 Consultations avec infirmière scolaire
- Consultations avec médecin de famille
- 30 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 7 Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- Consultations avec travailleur communautaire
- Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
- 37 Consultations avec travailleur social
- Consultations avec nutritionniste
- Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
- Vaccination contre la grippe pour les jeunes
- Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- 302 Consultations avec infirmière
- Visites et suivis avec le médecin
- 208 Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 95 Consultations avec une infirmière en soins de pied
- Consultations avec un médecin de famille
- Consultations téléphoniques avec un médecin
- 143 Consultations avec un ICSB (individuelles)
- Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
- Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- 154 Consultations avec travailleur communautaire
- 38 Consultations avec travailleur social
- Consultations avec agent de relations humaines
- Nombre de visites à domicile
- 363 Participants au programme du Centre de jour multi service
- 981 Nombre de repas servis (services individuels)
- Consultations avec une infirmière en soins à domicile



Au cours de l'année, le CMC a connu des changements significatifs au sein de sa direction. En juin dernier, Rebecca Simard a été nommée coordonnatrice des services courants de Chishâiyû, et Shirley Matoush assure depuis mars le poste de coordonnatrice de l'administration. De plus, au sein des équipes Awash/Uschinîchisû, Janie Wapachee a pris un congé d'un an en tant que coordonnatrice et Mary Sgro a été désignée pour la remplacer.

En août, un contrat de partenariat visant à garantir la collaboration entre les entités locales a été signé afin de mieux répondre aux besoins de la communauté, soutenant ainsi sa prospérité.

Malgré une pénurie de personnel, le CMC a continué à assurer ses services. Le remplacement des postes laissés vacants par trois infirmières en congé de maternité a posé des défis qui ont mené à l'embauche d'infirmières intérimaires pour compenser cette absence.

En juin, la communauté a été entièrement évacuée en raison des feux de forêt. Grâce à des services régionaux et à la collaboration efficace avec les partenaires, l'évacuation s'est déroulée sans encombre et tous les besoins de la communauté ont été entièrement satisfaits.

Au sein des équipes Awash/Uschinîchisû, les programmes, tels que les cours prénataux et le programme Cercle des amis pour les enfants, ont été maintenus sans interruption. Un nouveau ICSB a été recruté et un nouveau programme de six semaines pour les jeunes souffrant d'anxiété a été lancé. La mise en place réussie d'un groupe de discussion en soirée au CJMS continue de fournir du soutien aux personnes endeuillées. Des bénévoles d'autres services de la communauté ont été accueillis et formés par l'équipe psychosociale afin de soutenir les employés de garde.

L'équipe de Chishâiyû, a enregistré 302 consultations d'infirmières et 143 consultations de soins à domicile avec les ICSB. L'équipe des soins à domicile a bénéficié d'une formation visant à mieux adapter les services aux besoins de la communauté. Les activités du CJMS ont rassemblé 363 participants et le centre a servi plus de 1000



**E. Virginia Wabano**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Louise Wapachee**  
DIRECTRICE  
LOCALE  
OUJÉ-BOUGOUMOU

repas. De plus, le personnel du CJMS a assisté à des séances de formation pour améliorer les services. Le Beaver Lodge Men's Shelter (Refuge pour hommes castor) est le nom provisoire donné à la ressource qui a ouvert ses portes en décembre 2023, afin d'offrir de l'hébergement aux hommes dans le besoin. La documentation essentielle à son ouverture officielle est en cours.

Les services courants ont fait de la prestation ininterrompue de programmes et de services de qualité une priorité. La couverture médicale a été étendue à 45 semaines sur 52 l'an dernier. L'équipe a pris part à un audit d'optimisation en collaboration avec la DSPAQ – Santé et le contrat de notre infirmière auxiliaire crie a été renouvelé dans le cadre d'une augmentation de personnel. En raison de deux évacuation, l'équipe a rapidement mis en place des cliniques d'urgence sur deux sites à Chicoutimi. Une pharmacie satellite a également été établie en collaboration avec l'équipe du CIUSSS.

L'équipe administrative a récemment pourvu le poste de technicien en systèmes mécaniques vacant depuis un certain temps. Des problèmes de ventilation ont entraîné la fermeture d'une section du CMC pendant une semaine et demie. Un nouvel agent administratif s'est joint à l'équipe afin de mettre à jour les dossiers des archives. De plus, deux postes d'agent de sécurité ont été comblés pour assurer la sécurité et le bien-être du personnel clinique. Le personnel administratif a également bénéficié de nombreuses formations. Toutefois, il demeure difficile de maintenir une liste de rappel active pour certains services, entre autres, le personnel d'entretien et de maintenance.



CHISASIBI

CMC

Pôle de Chisasibi



### Uschinîchisû

- 939 Consultations avec infirmière
- 249 Consultations avec infirmière scolaire
- 452 Consultations avec médecin de famille
- 249 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 10 Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 27 Consultations avec travailleur communautaire
- 377 Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
- 167 Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

### Nisk

- 853 Consultations avec infirmière
- 1433 Consultations avec médecin
- 598 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)

### Piyauu

- 80 Consultations avec infirmière
- 82 Consultations avec médecin
- 70 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)

### Awash

- 1702 Consultations avec infirmière
- 1291 Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 1212 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 365 Consultations avec un travailleur communautaire
  - Consultations avec un travailleur social
  - Consultations avec un agent de relations humaine

### Chishâyîyû

- 1940 Consultations avec infirmière
- 1582 Visites et suivis avec le médecin
- 788 Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 222 Consultations avec une infirmière en soins de pied
  - Consultations avec un médecin de famille
  - Consultations téléphoniques avec un médecin
- 516 Consultations avec un ICSB (individuelles)
- 0 Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
- 59 Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- 1143 Consultations avec travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
  - Nombre de visites à domicile
- 136 Participants au programme du Centre multi-service de jour
- 4574 Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile





WHAPMAGOOSTUI

CMC

Pôle de Chisasibi



### Évacuations médicales

- 159 Urgences
- 904 Planifiées

### Services courants

- 370 Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin spécialiste
  - Consultations avec autre spécialiste - dentiste
  - Consultations avec autre spécialiste
- 5824 Consultations avec infirmière (sans rdv)
  - Consultations avec nutritionniste
- 5824 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
  - Labo
  - Pharmacie

### Awash

- 462 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
  - Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 313 Consultations avec un travailleur communautaire
- 75 Consultations avec un travailleur social
- 8 Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- 166 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec infirmière scolaire
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 166 Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
- 566 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
  - Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
- 81 Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- Consultations avec infirmière
- Visites et suivis avec le médecin
- Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 78 Consultations avec une infirmière en soins de pied
  - Consultations avec un médecin de famille
  - Consultations téléphoniques avec un médecin
  - Consultations avec un ICSB (individuelles)
- 410 Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
  - 16 Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
  - Consultations avec travailleur communautaire
- 690 Consultations avec travailleur social
  - 56 Consultations avec agent de relations humaines
- 1489 Nombre de visites à domicile
- 731 Participants au programme du Centre de jour multi service
- 1646 Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile



Le CMC a consolidé ses relations avec la Première Nation de Whapmagoostui et la Commission scolaire crie dans le cadre de ses efforts pour adresser les problématiques communautaires. Les équipes ont également contribué à renforcer l'amélioration de la prise de conscience individuelle à travers d'initiatives communautaires axées sur la prévention.



**Jeannie Pelletier**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Robert Wynne**  
DIRECTEUR LOCAL  
WHAPMAGOOSTUI

Dans les services courants, l'équipe d'infirmiers et d'infirmières est bien établie avec six postes sur sept pourvus, en plus d'une infirmière de liaison et d'une assistante au superviseur immédiat. De nouveaux équipements ont été installés pour améliorer les services d'urgence. Grâce à un personnel adéquat et un soutien efficace de liaison, il est désormais possible de mieux accueillir les spécialistes, évitant ainsi aux clients de devoir se déplacer vers le sud pour accéder à leurs soins.

L'équipe Awash est composée de deux infirmières à temps plein et le retour de l'ICSB après une absence prolongée a assuré le bon fonctionnement du programme. Par ailleurs, l'équipe d'Uschinichisû s'est dotée d'une nouvelle infirmière pour collaborer avec l'ICSB sur les programmes scolaires et cliniques.

Dans l'équipe de Chishâiyû, les ICSB ont organisé en février 2024 le « mois sec », un événement qui a de nouveau connu un grand succès. Parmi les 148 participants, 76 ont complété le mois sans alcool, dont 22 étaient des participants de l'année dernière qui n'avaient pas pu terminer le mois en restant sobres, mais qui ont réussi cette année. Les nutritionnistes continuent d'animer des ateliers sur les collations et les repas sains pour tous les groupes d'âge. Les soins à domicile et en milieu communautaire bénéficient d'une couverture infirmière à mi-temps. L'équipe est très fortement sollicitée en raison du vieillissement rapide de la population et de l'augmentation des diagnostics critiques nécessitant des soins accrus. Le manque de centres spécialisés offrant du répit à court et à long terme aux familles a été un défi majeur.

Le CJMS est resté opérationnel tout au long de l'année, offrant des repas à domicile pour le déjeuner et, dans certains cas, pour le dîner à tous les aînés vulnérables identifiés dans la communauté.

Très impliquée, l'infirmière en santé publique collabore avec les équipes cries et celles de la santé publique inuit dans le cadre de diverses campagnes de vaccination et de suivi des contacts pour la rage et les infections transmissibles sexuellement (ITSS).

L'équipe administrative a supervisé la mise à niveau de la fibre optique, des systèmes téléphoniques et du réseau de communication dans son ensemble. Elle a également coordonné des initiatives de reconnaissance du personnel mettant en lumière le travail continu des membres du personnel pour promouvoir la santé et le bien-être au sein de la communauté.

Au cours de la prochaine année, le CMC envisage la numérisation de toutes les consultations, incluant celles des professionnels locaux afin de garantir la continuité et la cohérence des soins dans l'ensemble de nos programmes. Dans l'ensemble, l'équipe du CMC prévoit une année axée sur la reprise, la croissance, l'éducation et Miyupimâtisiun (le bien-être).

**« Nous nous sommes concentrés sur les enjeux sociaux et de santé au sein de notre communauté, souligne Robert Wynne, directeur local. Il est également essentiel, selon moi, que nous prenions la responsabilité notre propre santé et notre bien-être global. Ce qui nous a amené à faire beaucoup de travail de prévention au sein de la communauté. »**



WEMINDJI

CMC

Pôle de Chisasibi

### Évacuations médicales

- 190 Urgences
- 1669 Planifiées

### Services courants

- 1139 Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin spécialiste
  - Consultations avec autre spécialiste - dentiste
  - Consultations avec autre spécialiste
- 6340 Consultations avec infirmière (sans rdv)
  - Consultations avec nutritionniste
- 5693 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
  - Labo
  - Pharmacie

### Awash

- 75 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 564 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 18 Consultations avec un travailleur communautaire
- 56 Consultations avec un travailleur social
- 256 Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- Consultations avec infirmière
- Consultations avec infirmière scolaire
- Consultations avec médecin de famille
- 5227 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 66 Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 143 Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
- 471 Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- Consultations avec infirmière
- Visites et suivis avec le médecin
- Consultations avec une infirmière en santé mentale
- Consultations avec une infirmière en soins de pied
- Consultations avec un médecin de famille
- Consultations téléphoniques avec un médecin
- 680 Consultations avec un ICSB (individuelles)
  - Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
- 16 Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- 54 Consultations avec travailleur communautaire
- 112 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
- 1127 Nombre de visites à domicile
- 1741 Participants au programme du Centre de jour multi service
- 3840 Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile



Wemindji a connu deux évacuations en raison de feux de forêt l'été dernier : la première (phase 1 et 2) vers les villes de Québec et Amos en juillet, et la deuxième (phase 1) vers la communauté de Chisasibi en août. Même si de nombreuses équipes étaient en sous-effectif, les employés ont redoublé d'effort pour que les services soient maintenus pour la communauté. Les équipes Awash/Uschinichisû ont célébré 23 naissances cette année. Deux infirmières Awash ont été recrutées, ainsi qu'un éducateur spécialisé et un animateur pour les jeunes; les postes d'infirmières Awash et Uschinichisû restent vacants. Les programmes ont été maintenus, notamment le programme AMA et le programme de santé maternelle et infantile, la clinique pour bébés bien portants, le programme de vaccination, le dépistage du développement de l'enfant, etc. Les ICSB ont géré les programmes Hiver actif et Été actif. La Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies s'est bien déroulée et l'équipe travaille activement avec d'autres services et partenaires externes pour lutter contre l'itinérance au sein de la communauté.

Un nouveau coordonnateur de Chishâiyû et des services médicaux d'urgence est entré en fonction en septembre. Malgré les défis liés à la rotation du personnel et aux évacuations, l'équipe a su atteindre ses objectifs grâce à son travail acharné et à l'efficacité des collaborations internes et externes. Une nouvelle infirmière a été embauchée, ce qui laisse quatre des onze postes permanents vacants, dont une personne en congé. Les infirmières intérimaires aident également à combler cette lacune.

Suite au tragique événement de mars 2023, l'infirmière en chef a commencé à mettre en place des scénarios pratiques mensuels avec les premiers intervenants afin d'optimiser la prestation des soins d'urgence.

**« Être témoin de la résilience et de la persévérance de toutes les personnes impliquées pendant les feux de forêt a été un moment extrêmement fort. J'ai une équipe formidable, déclare Rachel Danyluk, directrice locale. Je tiens à exprimer ma gratitude aux membres de la communauté de Chisasibi pour avoir si généreusement ouvert leurs maisons et leurs services en ces moments difficiles. Nos membres se sont sentis accueillis, choyés et même émus au moment de leur départ. »**



**Jeannie Pelletier**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Rachel Danyluk**  
DIRECTRICE  
LOCALE  
WEMINDJI

Afin d'améliorer la prestation des soins, les professionnels et le personnel de soutien ont commencé à se former au logiciel MYLE, le système de dossiers médicaux électroniques. D'autres possibilités de formation pour les professionnels et le personnel de soutien restent offertes.

Le physiothérapeute permanent du CJMS a quitté son poste, mais il continue d'apporter son soutien en cas de nécessité, tandis qu'un nouvel ergothérapeute permanent s'est joint à l'équipe. Le CJMS poursuit ses programmes et services et fournit des repas à domicile aux personnes dans le besoin. Le programme des soins à domicile et en milieu communautaire rencontre un défi de pénurie de personnel, mais tout est mis en œuvre pour maintenir les services du mieux possible. L'équipe de la dentisterie poursuit une rotation à deux dentistes afin d'offrir des soins à temps plein en étant soutenue par trois techniciens en assistance dentaire, dont l'un est en congé. Trois habitants de la région ont suivi le programme de technicien en assistance dentaire et ont apporté leur aide, lorsque nécessaire.

Lors des feux de forêt, l'équipe s'est rapidement mobilisée pour venir en aide aux personnes évacuées, ce qui nous a préparés à de futures situations d'urgence.

Le service administratif a créé deux nouveaux postes, celui d'agent d'accueil et celui de technicien en administration (médical). L'équipe a développé davantage d'espaces temporaires pour les professionnels et le personnel en transit. Un nouvel autobus a été acheté pour les participants au CJMS, et l'équipe a su s'adapter avec les grèves de la CSN et de la FIQ en novembre et décembre. Un symposium local Miyupimâtisiun a été organisé en décembre en collaboration avec l'équipe du centre de bien-être de la Nation crie de Wemindji et le comité local Miyupimâtisiun.



ᐱᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ

WASKAGANISH

CMC

Pôle de Waskaganish

## Évacuations médicales

- 47 Urgences
- 1118 Planifiées

## Services courants

- Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec médecin spécialiste
- Consultations avec autre spécialiste - dentiste
- Consultations avec autre spécialiste
- 10 570 Consultations avec infirmière (sans rdv)
  - Consultations avec nutritionniste
- 2102 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
  - Labo
  - Pharmacie

## Awash

- 1221 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 1006 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 275 Consultations avec un travailleur communautaire
- 153 Consultations avec un travailleur social
  - Consultations avec un agent de relations humaine

## Uschinîchisû

- 89 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec infirmière scolaire
  - Consultations avec médecin de famille
- 353 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 219 Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
- 4 Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

## Chishâyîyû

- Consultations avec infirmière
- Visites et suivis avec le médecin
- Consultations avec une infirmière en santé mentale
- Consultations avec une infirmière en soins de pied
- Consultations avec un médecin de famille
- Consultations téléphoniques avec un médecin
- 596 Consultations avec un ICSB (individuelles)
  - Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
  - Consultations avec travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
- 97 Nombre de visites à domicile
- 1095 Participants au programme du Centre de jour multi service
- 1084 Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile

Certains services ont été réduits au CMC qui a dû composer avec une pénurie d'employés au cours de la dernière année et faire appel à des infirmières d'agence et d'autres CMC. La communauté a également procédé à l'évacuation de sa clientèle vulnérable (phase 1) en raison des feux de forêt. Nous avons pu compter sur le soutien des ICSB et des travailleurs communautaires qui ont apporté leur soutien aux familles et à la clientèle. En février, le CMC a été l'hôte d'une importante rencontre réunissant des professionnels de la santé et des directeurs locaux de tout Eeyou Istchee au sujet de la mise en place de l'Hôpital mobile.

Les équipes Awash et Uschinîchisû ont célébré la naissance de 54 bébés cette année. L'équipe ne disposait pas d'infirmières au sein d'Awash, mais l'aide des médecins et des sages-femmes a permis de maintenir les programmes. Les infirmières en poste ont également contribué à répondre aux besoins des patients. Le personnel s'apprête à accueillir une équipe de sages-femmes et une unité de naissance afin qu'il soit à nouveau possible d'accoucher à Waskaganish. Dans le cadre des programmes de vaccination scolaire, l'équipe régionale de la santé publique a contribué à la vaccination des enfants, incluant les vaccins contre la rougeole et la grippe. L'équipe Uschinîchisû est en voie de compléter son équipe de soins infirmiers, et elle a engagé un travailleur du PNLAADA en mars dernier. L'organisatrice communautaire a participé à des initiatives comme la Semaine nationale de sensibilisation aux toxicomanies et Bâtir des relations saines, en établissant des liens avec des partenaires locaux, et ce, afin de favoriser le bien-être.

L'équipe psychosociale est composée d'une assistante sociale Awash qui collabore avec quatre intervenants communautaires. Les plans pour 2024-2025 comprennent la mise en place de réunions d'équipes interdisciplinaires pour favoriser les discussions sur les dossiers et la gestion.

Les services courants Chishâiyû ont fait face à de nombreux défis au cours de la dernière année, notamment en matière de personnel et d'hébergement. Un travail d'équipe efficace a permis d'éviter que les services ne soient trop réduits. L'amélioration de la communication au



**Holly Danyluk**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE

**A. Thomas Hester**  
DIRECTEUR LOCAL  
WASKAGANISH

sein des équipes pour mieux informer sur les changements et les activités à venir a permis aux processus de gagner en fluidité et efficacité. L'assistance et les conseils des partenaires d'autres services, notamment les RH, le développement de programmes et de projets et les DSPAQ, ont également permis d'optimiser la prestation de services.

L'équipe administrative s'est concentrée sur la mise en place de protocoles de sécurité dans les installations grâce au recrutement d'employés temporaires dans les services d'entretien ménager et de maintenance. D'autres activités comprennent la gestion des logements pour les nouveaux employés qui rejoignent le CCSSSBJ, que ce soit de manière permanente ou temporaire. La pénurie de logements et d'espaces de bureau limite notre capacité à embaucher et à loger de nouveaux employés; toutefois, deux immeubles de six appartements sont en phase finale de construction et nous en sommes reconnaissants. Le nouveau bâtiment du CMC devrait être terminé en 2025.

**« Les feux ont été une occasion d'apprendre pour nous tous, déclare A. Thomas Hester, directeur local. J'ai vu beaucoup de personnes avec des qualités de leadership pendant cette période. Chacun a pris ses responsabilités, a fait ce qu'il avait à faire, a exprimé ses idées. Les gens étaient calmes et n'avaient pas peur. »**



EASTMAIN

CMC

Pôle de Waskaganish



### Évacuations médicales

- 28 Urgences
- 934 Planifiées

### Services courants

- 684 Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin spécialiste
  - Consultations avec autre spécialiste - dentiste
  - Consultations avec autre spécialiste
  - Consultations avec infirmière (sans rdv)
- 368 Consultations avec nutritionniste
- 2339 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
- 836 Labo
  - Pharmacie

### Awash

- 350 Consultations avec infirmière
- 398 Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 251 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
  - Consultations avec un travailleur communautaire
- 3 Consultations avec un travailleur social
  - Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- 468 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec infirmière scolaire
  - Consultations avec médecin de famille
- 108 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
  - Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
- 107 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
  - Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- 177 Consultations avec infirmière
  - Visites et suivis avec le médecin
  - Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 76 Consultations avec une infirmière en soins de pied
  - Consultations avec un médecin de famille
  - Consultations téléphoniques avec un médecin
- 336 Consultations avec un ICSB (individuelles)
  - Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
- 117 Consultations avec travailleur communautaire
- 680 Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
- 837 Nombre de visites à domicile
  - Participants au programme du Centre de jour multi service
  - Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile





NEMASKA

CMC

Waskaganish Pole



### Évacuations médicales

- 71 Urgences
- 866 Planifiées

### Services courants

- Consultations avec médecin de famille
- Consultations avec médecin spécialiste
- Consultations avec autre spécialiste - dentiste
- 23 Consultations avec autre spécialiste
- 3678 Consultations avec infirmière (sans rdv)
  - Consultations avec nutritionniste
- 380 Consultations avec infirmière pour renouvellement de médicaments
- 454 Labo
- 2406 Pharmacie

### Awash

- 551 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec médecin de famille
  - Consultations avec médecin
- 140 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 38 Nombre d'activités de groupe réalisées par un INSB
- 220 Consultations avec un travailleur communautaire
- 12 Consultations avec un travailleur social
  - Consultations avec un agent de relations humaine

### Uschinîchisû

- 272 Consultations avec infirmière
  - Consultations avec infirmière scolaire
  - Consultations avec médecin de famille
- 465 Consultations avec un intervenant communautaire de soins de base - ICSB (individuelles)
- 6 Nombre d'activités de groupe réalisées par un ICSB
- 97 Consultations avec travailleur communautaire
  - Nombre d'activités de groupe avec un travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec nutritionniste
  - Consultations avec un travailleur dédié au PNLAADA
  - Vaccination contre la grippe pour les jeunes
  - Consultations avec agent de relations humaines

### Chishâyîyû

- 96 Consultations avec infirmière
  - Visites et suivis avec le médecin
  - Consultations avec une infirmière en santé mentale
- 22 Consultations avec une infirmière en soins de pied
  - Consultations avec un médecin de famille
  - Consultations téléphoniques avec un médecin
  - Consultations avec un ICSB (individuelles)
  - Consultations avec un ICSB en ophtalmologie (individuelles)
  - Nombre d'activités de groupe avec un ICSB
  - Consultations avec travailleur communautaire
  - Consultations avec travailleur social
  - Consultations avec agent de relations humaines
  - Nombre de visites à domicile
  - Participants au programme du Centre de jour multi service
  - Nombre de repas servis (services individuels)
  - Consultations avec une infirmière en soins à domicile



Le CMC de Nemaska a procédé à des évacuations de phase 1 au printemps 2023 en raison des feux de forêt. Le CMC a comblé tous ses postes d'infirmières, à l'exception d'un seul, et a soutenu d'autres CMC devant la pénurie d'infirmières. Le CMC ne compte pas de nutritionniste permanent.

L'équipe Chishâiyû/Services médicaux d'urgence est composée de deux médecins à temps plein et de deux autres à temps partiel, d'une infirmière en chef, d'une infirmière Chishâiyû, d'une infirmière à domicile, de trois infirmières et de trois intervenants communautaires. L'actuelle équipe de soins infirmiers a vu quatre de ses membres, dont l'infirmière en chef, démissionner; cette dernière a été remplacée temporairement et du personnel permanent a été engagé. Elle a été formée sur l'utilisation du logiciel EMR et des nouveaux équipements de laboratoire. Nous visons en tout temps à favoriser le bien-être au travail, à faciliter la formation, à intégrer de nouveaux logiciels et des équipements de laboratoire, à encourager la collaboration avec les archives, à stabiliser des postes en soins à domicile et au CJMS, à créer de nouveaux postes et à améliorer la qualité des soins.

Les consultations en télésanté ont augmenté, soutenant ainsi les psychiatres, les psychologues, les spécialistes des maladies rénales et les professionnels des soins dentaires. De plus, des services de téléophtalmologie ont été offerts à deux reprises.

**« L'été dernier, nous avons prévu de nous concentrer sur les programmes et les activités axés sur le territoire, mais les feux de forêt ont changé nos plans, explique Beatrice Trapper, directrice locale. Toutefois, pendant cinq jours, douze jeunes se sont rendus sur l'ancien site de Nemaska où ils ont tourné une vidéo pour promouvoir les activités axées sur le territoire; ils sont en train de la monter mais nous prévoyons d'ores et déjà davantage de programmes semblables, non seulement l'été, mais aussi toute l'année. »**



**Holly Danyluk**  
DIRECTRICE DE  
LA PROXIMITÉ  
RÉGIONALE



**Beatrice Cheezo Trapper**  
DIRECTRICE LOCALE  
NEMASKA

L'infirmière de soutien régional, les conseillers et l'APPR ont commencé à organiser des réunions mensuelles pour mieux soutenir l'infirmière et les intervenants communautaires. L'équipe Chishâiyû n'ayant pas de représentant en soins primaires communautaires, ce sont ceux d'Awash qui ont apporté leur aide.

Treize à quinze patients reçoivent des soins à domicile. Une infirmière à domicile, un intervenant communautaire et trois aides à domicile leur procurent des soins d'hygiène personnelle, des services domestiques et un soutien psychosocial. Le programme fait face à un nombre croissant de patients et à de nombreux besoins en terme de soutien. L'équipe du CJMS a suivi une formation sur les soins pour les patients alités et la réadaptation spécialisée au domicile des clients. Le CJMS a engagé un agent de relations humaines et un psychoéducateur. La consolidation de l'équipe et le lancement de nouveaux projets restent un défi.

ᐱᐱᓂᓐ ᐅᓯᓂᓂᓐ

*pîpîchâu uchishtûn*

## REFUGE POUR FEMMES ROBIN'S NEST

Les refuges Pîpîchâu Uchishtûn/Robin's Nest ont offert un hébergement sécuritaire à 59 personnes, y compris des enfants, au cours de la dernière année : 27 à Waskaganish et 32 à Waswanipi. Tous les postes des deux refuges sont pourvus et un éventail de formations a été offert aux employés, y compris une formation sur la guérison traditionnelle crie.

Cette année, l'équipe régionale a finalisé le manuel de politiques et de procédures du refuge et elle formera le personnel à son utilisation. Des visites communautaires dans Eeyou Istchee ont été organisées pour promouvoir ses programmes et services. Le refuge de Waskaganish a célébré son cinquième anniversaire les 6 et 7 mars 2024, avec des conférenciers invités, des cercles de partage et un festin accompagné de divertissements. Cette belle célébration communautaire a permis de faire davantage connaître les services du refuge.

27

*Waskaganish*

32

*Waswanipi*



# ᐃ ᐅᑦᑦ ᐱᑦᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᐱᑦᑦᑦ

â uhchi pimipiyihtâkiniwich  
âpitisîwîn

SERVICES  
ADMINISTRATIFS

# 7

ᐅᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ  
ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦ ᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᐃᐱᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦ ᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᑦᑦᑦᑦ ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦ  
ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦ, ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ,  
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ, ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ  
ᐃᐱᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ,  
ᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ,  
(ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ)

uchi misînihîchâsûwîyich misiwâ  
âpitisistâhch châ chi wîchihâkânûwîyich  
âpitishisû kiya châ chi wîchihîwâpiyîyich  
misiwâ âpitisîwînh. îyiyu âpitisîwînh,  
shûyânsînahîkanh, nânîtiwâpihchîkanh,  
châkwân ât chistâpitihch âpitisîwîniyich  
wîhch, wâskâhîkân, kiyâ wîchihîtuwînh â  
kiniwâhîtâkuhch, (utakushîwîyich âchîwîhch  
kiniwâytâkushîyich).

Le mandat des directions administratives est  
de soutenir l'ensemble de l'organisation sur le  
plan régional. Parmi ces équipes essentielles,  
on compte les ressources humaines, les  
communications, les ressources financières, les  
ressources en technologies de l'information, les  
ressources matérielles et Wîchihîtuwîn.



---

## SOMMAIRE

---

### Préserver l'engagement et le professionnalisme en période d'incertitude face à des situations d'urgence.

Je souhaite exprimer toute ma reconnaissance et mon admiration pour le travail remarquable accompli par nos employés, particulièrement notre personnel administratif, et ce tout au long de l'année, et plus spécialement pendant les feux de forêt sans précédent qui ont éprouvé nos communautés à l'été 2023.

Alors que les flammes se faisaient menaçantes et entouraient les communautés, nos équipes ont répondu à l'appel avec tout l'humanisme attendu dans de telles circonstances. Les populations touchées par les feux de forêt ont pu compter en tout temps sur l'altruisme et l'engagement inébranlables de nos employés. Sans compter leurs heures, travaillant parfois du matin jusqu'à tard dans la nuit, ces derniers ont déployé tous les efforts nécessaires pour faciliter l'évacuation des personnes touchées et ce, dans le plus grand respect et en accord avec leur culture.

Je salue le professionnalisme de notre personnel administratif, sa polyvalence et sa proactivité face à la multiplicité des tâches. Malgré l'urgence et l'incertitude, nos employés ont continué à accomplir leurs tâches quotidiennes avec diligence. Ils ont su jongler en alternance entre les situations d'urgence et les activités habituelles, souvent dans des délais très serrés et en préservant une qualité de travail exemplaire.

Grâce à une collaboration efficace avec le Centre d'exploitation du nord (CEN), nous avons pu augmenter proportionnellement le nombre de vols pour répondre aux besoins croissants. Ainsi, nous avons pu assurer la prise



**Liliane Groleau**  
DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ADJOINTE

en charge adéquate des patients, de leurs accompagnateurs et nos employés se déplaçant vers le sud.

Dans son ensemble, la performance des équipes administratives pour l'année 2023-2024 reflète son aptitude à réaliser une vaste étendue de dossiers malgré des ressources restreintes et un contexte souvent incertain relié aux différentes urgences.

Meegwetch à  
vous tous!







*Ce fut un honneur de recevoir la reconnaissance de la Nation crie de Chisasibi pour notre partenariat dans l'organisation du salon de l'emploi le 31 janvier 2024.*

## Service de la liste de rappel

Au cours de l'année 2023-2024, le Service de la liste de rappel a déployé un nouveau contrat de main-d'œuvre indépendante pour les remplacements en soins infirmiers sur l'ensemble du territoire. Ce contrat, dont le but est de remédier au manque de personnel infirmier, comprend maintenant 50 agences. Plusieurs séances d'information ont été organisées pour les gestionnaires en ce sens. En terme de volume, la liste de rappel a traité un total de 1588 demandes de remplacement pour les infirmiers et 1738 demandes pour les employés CSN, marquant une augmentation importante respective de 48% et de 52%.

Nous avons également amorcé la première étape du déploiement de la gestion des remplacements en utilisant l'outil disponible dans Virtuo. Le traitement et l'assignation des remplacements passent désormais directement par ce système.

Afin d'optimiser la liste de rappel nous avons maintenu nos efforts de sensibilisation auprès des gestionnaires au sujet de l'importance de la mise à jour régulière des disponibilités.

## Rémunération et avantages sociaux

L'équipe de la rémunération et des avantages sociaux est chargée de la gestion des dossiers des employés, y compris leur application et ce, conformément aux différentes conventions collectives en vigueur.

Tout au long de l'année 2023-2024, l'équipe a participé au projet provincial SIFARH qui vise à vérifier toutes les règles de gestion basées sur l'interprétation des conventions collectives en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux..

L'équipe a de plus mis en place de nouveaux processus de suivi en collaboration avec l'équipe les équipes de la liste de rappel, de la dotation et de la paie pour améliorer le traitement des demandes et réduire les erreurs.

Enfin, l'équipe a passé en revue l'ensemble des directions afin que celles-ci reflètent la structure organisationnelle programmée dans le système Virtuo-ressources humaines pour les CMC d'Oujé-Bougoumou et de Waswanipi. Cette révision constitue la première étape en vue du déploiement des horaires prévu l'automne 2024.



## Santé et sécurité

Le bureau de santé et sécurité au travail a continué de renforcer son équipe en procédant à divers remplacements en gestion et en prévention.

Au cours de l'année 2023-2024, 30 personnes ont bénéficié de l'accompagnement et du soutien du programme intitulé Pour un retour au travail durable, lancé au printemps 2022. De plus, l'ergothérapeute de l'équipe a réalisé 45 évaluations ergonomiques de postes de travail.

Tout au long de l'année, plusieurs dossiers d'assurance salaire ont été traités et un résumé des dossiers figure dans le tableau ci-dessous:

ANNÉE	TAUX (%)
2020-2021	11,8%
2021-2022	10,8%
2022-2023	9,7%
2023-2024	10,2%

- Le comité de santé et de sécurité au travail s'est réuni deux fois cette année et l'inspection d'un lieu de travail a été effectuée.
- La procédure de signalement des incidents a été révisée et un nouveau dépliant a été produit.
- La procédure de signalement des employées enceintes ou allaitantes a été révisée afin qu'un nouveau dépliant soit créé.
- Les ajustements des masques N-95 ont été réalisés de façon intensive en juin 2023 et tout au long de l'année.
- La vaccination contre la grippe et la COVID-19 a été offerte à tous les employés à l'automne 2023.
- Entre le 1<sup>er</sup> avril 2023 et le 31 mars 2024, 559 dossiers ont été évalués pour la COVID-19.

## Relations de travail

L'année 2023 a été particulièrement mouvementée pour l'équipe des relations de travail qui a joué un rôle clé dans le cadre de la gestion des grèves avec la préparation d'outils et la planification de séances d'information pour les gestionnaires.

Nous avons coordonné les horaires de grève entre le registre des postes, les syndicats et les gestionnaires, agissant en tant que facilitateur afin minimiser les effets du conflit en cause.

Notre équipe a également apporté un important soutien pendant la période des feux de forêt :

- codification des feuilles de temps;
- création de mécanismes pour les heures supplémentaires des employés assignés à la gestion des feux;
- soutien logistique et organisationnel lors des déplacements d'employés.

Enfin, nous avons procédé à l'embauche d'un avocat au sein de l'équipe dont le rôle est d'offrir des conseils juridiques et des formations en matière de droit du travail, et de représenter et défendre l'employeur dans divers litiges.

## Le Service aux cadres et ses équipes

L'équipe du Service aux cadres continue d'apporter son soutien aux gestionnaires dans les domaines suivants :

- le recrutement des cadres;
- la période d'intégration et d'accueil des gestionnaires;
- la formation sur les différents outils de gestion des ressources humaines et de l'organisation;
- les renseignements sur le rémunération et les avantages sociaux.

Depuis janvier 2023, de nombreux outils ont été développés dans le but de soutenir nos gestionnaires, comme par exemple :

- des séances d'information sur l'organigramme de gestion du CCSSSBJ;
- des séances d'information sur les différentes unités et les services offerts aux gestionnaires;
- un guide sur les conditions de travail des gestionnaires (comportant un volet pour les gestionnaires intérimaires);
- une cartographie des processus d'accueil et d'intégration des nouveaux gestionnaires.

Depuis la mise en place du processus d'accueil et d'intégration des nouveaux gestionnaires (incluant les intérimaires), le taux global de participation à la formation et aux activités s'élève à 81%.

## Le centre de données des ressources humaines

Le centre de données des RH continue de fournir un portrait des effectifs et des postes à tous les niveaux de l'organisation, allant des services à la haute direction. Les données, saisies à des moments précis de l'année, sont présentées sous forme de tableaux de bord avec des graphiques et des tableaux, offrant une vision claire des tendances ou des défis potentiels auxquels le CCSSSBJ peut faire face.

Ces renseignements aident les gestionnaires à prendre des décisions éclairées. Ils leur permettent également de poursuivre ou d'encourager des pratiques de gestion efficaces pour garantir un environnement de travail sain pour tous et où les employés peuvent s'épanouir au long terme.



## Développement des ressources humaines

L'équipe du développement des ressources humaines a activement soutenu la Direction Nishiyû dans le déploiement d'une formation sur la sécurisation culturelle pour tous les employés de l'organisation. Au cours de la dernière année, 89 employés ont participé à cette formation qui s'est déroulée en deux temps, soit une séance le 27 juin et l'autre le 16 octobre. Au 31 mars 2024, 12 séances en ligne ont été offertes aux employés, à raison d'une par mois. Au total, 124 employés ont été sensibilisés à la sécurisation culturelle grâce à cette formation. De plus, la Direction Nishiyû a commencé à offrir ces formations en personne à Montréal, Chisasibi et Val-d'Or.

Désormais, une formation sur la réanimation cardiorespiratoire (RCR) animée par nos formateurs internes est accessible à toutes les personnes qui travaillent au CCSSBJ. Un calendrier des formations sur la RCR a été créé et il est accessible sur la plateforme de l'ENA. Les personnes intéressées peuvent ainsi consulter et choisir la date de certification qui leur convient.

Actuellement, 14 employés du CCSSBJ sont en voie d'obtenir des Attestations d'études collégiales (AEC) en communication et en administration. Le partenariat avec l'établissement d'enseignement responsable de ces programmes d'étude se renforce, et le CCSSBJ étudie activement la possibilité de développer de nouveaux programmes d'AEC pour répondre aux besoins d'un plus grand nombre d'employés.

Cette année, nous avons introduit le programme collégial en travail social menant au Diplôme d'études collégiales (DEC). Vingt employés sont inscrits. Le prérequis pour accéder au DEC en travail social est l'obtention de l'Attestation d'études collégiales. Le DEC offre une formation plus approfondie et spécialisée dans le domaine du travail social, ce qui permet aux diplômés d'acquérir les compétences et les connaissances nécessaires pour occuper des postes plus

importants dans leur domaine. En outre, il est une excellente voie d'accès pour ceux qui souhaitent poursuivre leurs études au niveau universitaire.

Afin d'améliorer la réponse du CCSSBJ en cas de conflit, de confrontation ou de crise, un programme de formation a été développé en collaboration avec GardaWorld. Ce programme, appelé CPI-Oméga hybride, a été spécialement conçu pour répondre aux besoins de nos communautés.

La formation à l'intervention non violente en situation de crise vise à doter les travailleurs de divers horizons, notamment la santé, les services sociaux et la vente au détail, des compétences essentielles pour gérer efficacement les situations de crise.

L'équipe du développement des ressources humaines a joué un rôle important dans l'augmentation du taux de participation à la formation au rôle élargi pour les infirmières. Elle assure la liaison entre les parties concernées, facilite l'ensemble du processus, depuis l'embauche et l'orientation, jusqu'à la fin de la formation. Au cours de la dernière année, 31 infirmières réparties en six cohortes ont été formées.

## Emplois étudiants pour l'été, stages et bourses

Cette année, 61 personnes ont été accueillies dans le cadre du programme d'emploi d'été pour les étudiants. Cette expérience leur a permis d'acquérir de nouvelles compétences et de parfaire les connaissances acquises à l'école. Nous tenons à les remercier pour leur précieuse contribution à notre organisation et nous remercions particulièrement ceux qui ont soutenu nos équipes de gestion pendant les feux de forêt.

Enfin, nous avons également accueilli 44 étudiants en stage. L'offre de stages témoigne d'une volonté de former la

prochaine génération de professionnels dans le secteur de la santé et des services sociaux. Les stages permettent aussi à notre personnel expérimenté de transmettre ses compétences et son savoir-faire.

## Le Plan de relève cri et le programme de formation en gestion

L'équipe du Plan de relève cri continue d'accompagner l'organisation dans l'identification des postes clés et des successeurs potentiels qui pourront assurer la continuité des services. L'équipe soutient également les employés qui souhaitent améliorer leurs compétences et devenir gestionnaires au sein de l'organisation. Cette année, les efforts ont été centrés sur l'accompagnement des employés et des gestionnaires dans l'élaboration de plans de développement personnalisés, ainsi que sur la collaboration avec l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT) pour le lancement du Certificat en gestion des ressources humaines, destiné aux participants du programme de développement des talents et des gestionnaires du CCSSSBJ.

Enfin, nous sommes heureux d'annoncer que le programme de formation en gestion progresse rapidement. Comptant sept modules, celui-ci a pour but d'aider les gestionnaires à approfondir leurs compétences en leadership

stratégique qu'ils pourront appliquer au quotidien. Quatre cohortes de gestionnaires du CCSSSBJ ont été diplômées (30 personnes au total). Présentement, deux cohortes sont en cours, et trois autres sont prévues pour 2024, dont une spécialement destinée aux aspirants gestionnaires.

## Reconnaissance et fidélisation des employés

Depuis l'approbation de la politique et de la procédure sur la reconnaissance des employés le 1<sup>er</sup> janvier 2023, l'équipe a travaillé sans relâche pour soutenir les gestionnaires dans leurs efforts pour valoriser la persévérance au travail et le dévouement des employés.

Depuis janvier, nous avons célébrer les années de services de plus de 500 employés à travers Eeyou Istchee. De multiples manières, l'équipe soutient également des événements de reconnaissance, d'appréciation ou de départ à la retraite d'employés.

*Le 13 décembre, dans le cadre d'une soirée spéciale de reconnaissance, le CCSSSBJ a célébré l'engagement d'employés ayant plus de 35 années de service et plus au sein de l'organisation.*



# ᓂᓄᗃᓐ ᐱᓐᓂᓐᓇᓐ

## *shuwiyan âpitisîwînh*

### RESSOURCES FINANCIÈRES

La Direction des ressources financières poursuit ses efforts pour l'amélioration de la qualité et l'efficacité de ses services.

Cela comprend notamment un nouvel outil automatisé pour la réclamation des comptes de dépenses, ainsi qu'un nouveau formulaire électronique pour la planification et l'autorisation des déplacements, tous deux réalisés notamment en étroite collaboration avec les directions administratives.



**Jean-François Champigny**  
DIRECTEUR

L'équipe dédiée aux approvisionnements continue de travailler en étroite collaboration avec tous les services de l'organisation pour développer un système permettant l'échange électronique de données avec les principaux fournisseurs externes.

L'équipe des Services de santé non assurés crïs (SSNAC) continue de travailler en comité pour améliorer les différentes politiques et procédures.

# ᓂᓄᗃᓐᓇᓐ ᐱᓐᓂᓐᓇᓐ

## *nânitûhwâpichikan* *nânitûhchischâyih timuwîn*

### RESSOURCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

La Direction des ressources et des technologies de l'information (TI) est responsable de l'infrastructure technique du CCSSSBJ et de la mise en œuvre de solutions et de systèmes qui répondent aux besoins opérationnels et stratégiques de l'organisation. Les objectifs de la Direction sont liés au Plan stratégique régional et sont essentiels à l'expansion des services de santé dans Eeyou Istchee. L'équipe assure le fonctionnement d'une infrastructure de technologie de l'information complexe



**Pino Virgillo**  
DIRECTEUR

permettant au CCSSSBJ de répondre aux besoins à l'échelle locale et de se conformer aux objectifs de l'organisation et du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS).

Au cours de la dernière année, la Direction a poursuivi sa collaboration avec toutes les équipes cliniques et administratives afin de répondre efficacement à leurs besoins.

## Centre d'assistance et services de soutien des TI

L'équipe des TI répond aux demandes d'information, aux rapports d'incidents, aux problèmes et aux demandes de modification ou de services liés aux logiciels, à la sécurité informatique et aux composantes technologiques du réseau. Ouvert 24/7, 365 jours par année, le centre d'assistance répond aux diverses demandes et garantit leur traitement dans les plus brefs délais. Le nombre de demandes soumises au centre d'assistance est en hausse constante. En 2023-2024, 80 % des demandes ont été traitées et fermées. Les employés peuvent suivre l'évolution du traitement de leur demande en ligne, consulter la liste des demandes en cours de traitement ou fermées, et découvrir les solutions à leur demande précédente.

Les TI continueront d'améliorer la qualité de leurs services en simplifiant et en harmonisant davantage leurs processus et leurs pratiques. Le tout se fera en collaboration avec l'ensemble des directions afin de les aider à atteindre leurs objectifs d'amélioration continue de la qualité et ceux définis dans le Plan stratégique régional. L'efficacité des services dépendra de nombreux facteurs, comme l'embauche de professionnels qui sont des experts dans leur domaine, la sélection des meilleurs systèmes et technologies d'information et la qualité de la mise en œuvre de ces systèmes. Pour garantir le succès de notre vision à long terme, nous avons besoin d'un personnel talentueux et dévoué. Pour y arriver, nous devons prévoir l'embauche de plus de gestionnaires de projets et d'administrateurs afin que nos pratiques innovantes soient reconnues.

2023-2024	Total
Demandes auprès du centre d'assistance	9776
<i>Appareils connectés</i> <i>(imprimantes, ordinateurs de bureau et portables)</i>	3070
Serveurs connectés	318
Téléphones IP connectés	2062
<i>Équipements d'interconnexion</i> <i>(routeurs)</i>	189

## Cybersécurité et gouvernance des bases de données

Au cours de l'exercice 2023-2024, la Direction des TI a mis en place un service qui guide l'organisation en matière de confidentialité, de données et de cybersécurité. Nos avis sont fondés sur les principes de propriété, de contrôle, d'accès et de possession (PCAP) qui ont été établis par le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations.

La division de la cybersécurité est également responsable de diriger et de coordonner les actions relatives à toute vulnérabilité en matière de cybersécurité ou de technologie numérique. Nous adhérons aux directives gouvernementales pour toute orientation majeure dans ces domaines, pour déterminer les secteurs d'activité dans lesquels nous entendons agir en priorité, et pour conseiller le gouvernement et les organismes publics. Nous proposons également au gouvernement des façons de renforcer les mesures de l'organisation pour lutter contre les cyberattaques et les cybermenaces.

## Chargé de projet et Bureau d'analyse de rentabilité

Au cours de l'exercice financier 2023-2024, la Direction a mis en place un service visant à gérer de manière optimale les projets stratégiques et non stratégiques. Ce service fournit à l'organisation les documents nécessaires et les pratiques exemplaires pour qu'un projet soit approuvé par la Direction générale ou le Conseil d'administration. En plus d'assurer un suivi de tous les aspects d'un projet, conformément aux directives et aux lois du Ministère, ce service joue un rôle important au sein du Comité directeur de la transformation numérique du CCSSBJ et de la Stratégie de transformation numérique gouvernementale du MSSS.



## Principaux projets en 2023-2024

### *Bureau de projets (construction)*

En 2023-2024, le Bureau de projets, volet construction, s'est concentré sur plusieurs initiatives clés, notamment les maisons de naissance, l'hôpital régional, les unités de logement et les maisons des aînés dans diverses communautés. Des progrès significatifs ont été réalisés au nouveau CMC de Waskaganish et d'autres projets sont en cours de planification et d'exécution. De plus, Bureau de gestion de projets, volet clinique a piloté des initiatives telles que l'implantation du nouveau modèle de soins Miyupimâtisiun et l'intégration des adjoints au médecin qui visent à améliorer la prestation des soins dans leur ensemble.

### *Bureau de projets TI*

Le volet TI du Bureau de projets a soutenu de nombreuses initiatives dont la numérisation des documents cliniques et administratifs, les projets en dentisterie, le déploiement du Système d'information clientèle en centre d'hébergement et de soins de longue durée (SICHELD), l'assistance routière électronique et l'élaboration d'un répertoire centralisé des patients. Les projets tels qu'Optilab, le Système d'information et de gestion des urgences (SIGDU) et le dossier médical électronique sont en cours de réalisation. Les projets d'immobilisation comprennent des caméras de sécurité et la mise en place du Wi-Fi. Parmi les principales réalisations en 2023-2024, notons la livraison avec succès de projets informatiques majeurs comme Nomadis, le répertoire centralisé des patients et une solution retenue pour les pharmacies communautaires.

### *Équipe biomédicale*

L'équipe biomédicale coordonne l'acquisition, la maintenance et la gestion de l'équipement pour les projets médicaux. Dans un souci d'amélioration continue, elle prévoit harmoniser les flux de travail, élaborer des normes pour les projets d'immobilisation, accroître les relations avec les partenaires externes, mettre en place une plateforme de planification des horaires des techniciens et assurer une pleine conformité avec les processus du MSSS.

### Objectifs 2024-2025

Les objectifs de la Direction pour la prochaine année comprennent la simplification des flux de travail et des rapports; l'établissement de normes pour les projets d'immobilisation; le renforcement de nos liens avec nos partenaires externes; la mise en place d'une plateforme de planification des horaires des techniciens et la pleine conformité de nos processus avec ceux du MSSS.

Au sein de l'équipe d'hygiène, les efforts se concentreront sur l'expansion des ressources et l'ajout de nouveaux postes en entretien ménager.

L'équipe responsable des activités en matière de logements travaillera à intégrer entièrement le système Nomadis et à déployer un nouveau module de rapport de sécurité. La volet administratif (finances) poursuivra le suivi du maintien des actifs et les projections de dépenses. De plus, des efforts visant l'amélioration du soutien administratif et la mise en place d'une structure de gestion de projets incluant l'harmonisation des processus et des programmes de formation sont en cours.

ᐃᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ  
ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

iyimuwin âwihch  
kiniwâpitâkanûwich

## COMMUNICATIONS

L'année 2023-2024 en fut une de transition pour la Direction des communications. Trois nouveaux gestionnaires et cinq professionnels ont rejoint l'équipe qui compte 20 employés et quatre à venir en 2024. Une nouvelle structure a été mise en place et une tournée de l'ensemble des directions a eu lieu afin de présenter l'équipe et l'offre de services renouvelée. Chaque direction peut désormais compter sur un agent d'information qualifié de l'équipe Expertise-conseil qui travaille en étroite collaboration avec l'équipe dédiée au Développement des plateformes et des médias numériques. Ensemble, elles voient à la

planification stratégique et à la réalisation des projets. Les communications corporatives et les relations médias se sont aussi solidifiées au sein de la structure qui est appuyée par un soutien administratif essentiel aux succès de la Direction.

Sur le plan des partenariats, les rencontres régionales avec le Gouvernement de la Nation crie et la Commission scolaire crie ont redémarré dans une perspective de collaboration et de complémentarité.



Marie-Claude Roussin  
DIRECTRICE

*Rencontre régionale entre les équipes de communication du Gouvernement de la Nation Crie, de la Commission scolaire crie et du Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James. Debout de g. à d. : Andrea Mianscum (CSC), Jamie Pashagumskum (GNC), Brendan Forward (GNC), Amanda Gunner-Quinn (CSC), Cora Palumbo (CCSSSBJ) Sophie-Claude Miller (CCSSSBJ) et Nick Wapachee (CSC). Assis de g à d: Joanne Ottereyes (GNC), April Pachanos (CSC), Marie-Claude Roussin et Émile Kambele (CCSSSBJ).*



### MÉDIAS SOCIAUX

(Facebook, Instagram, LinkedIn)

22 719

Abonnés

↑ 26,5%

### SITE WEB

creehealth.org

184 478

Utilisateurs

↑ 4,65%

618 101

Pages consultées

= 0,1%

Lancement public de la Commission de la protection de la jeunesse crie à Mistissini. De g. à d.: John Matoush (Chef adjoint, Mistissini), Norman A. Wapachee (Grand chef adjoint), Bella Petawabano (Commissaire), Lorraine Spencer (Commissaire), Catherine Lemay (Directrice nationale de la protection de la jeunesse), Dre Cindy Blackstock (Directrice générale de la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada), Bertie Wapachee (Président du conseil d'administration du CCSSSBJ), Michael Petawabano (Chef de Mistissini).



## Lancements, dossiers stratégiques et gestion de crise

Plusieurs dossiers stratégiques ont retenu l'attention de la Direction au cours de la dernière année. À commencer par le lancement des consultations publiques de la Commission crie pour la protection de la jeunesse/âh chishtipistihch-uschinîchisiu sikischâyimuwiniyu le 7 septembre 2023 à Mistissini. La Direction a coordonné l'événement qui a réuni les autorités locales; la directrice nationale de la protection de la jeunesse du Québec; Cindy Blackstock, chercheuse émérite en droit des enfants autochtones; le personnel; et les membres de la communauté.

La Direction a également collaboré à la cérémonie d'ouverture du Hope Centre/ ispeyimûnikamikw de Waskaganish, un centre de formation unique au Québec destiné aux clients afin qu'ils réalisent eux-mêmes, dans le confort de leur domicile, leurs traitements d'hémodialyse. Les autorités locales, la grande cheffe Mandy Gull-Masty et les membres de la communauté ont pris part à cet événement.

Afin de faire connaître le Modèle de soins intégré Miyupimâtisiûn et soutenir l'implantation des prochaines équipes, un plan de communication organisationnel a été mis en place. Son déploiement sera actualisé au cours de la prochaine année. Une série d'outils et d'activités entourant l'arrivée des adjoints aux médecins a été conçue afin de préparer leur arrivée au Conseil crie de la santé et des services sociaux (CCSSSBJ), premier établissement au Québec à être autorisé à accueillir cette profession au sein de ses effectifs médicaux dans le cadre d'un projet pilote. La Direction a également procédé à la planification des communications

entourant la mise en place du futur hôpital mobile, un autre projet pour lequel le CCSSSBJ fera figure d'exemple en matière d'offre de services d'urgence dans les régions nordiques canadiennes.

La Direction a démontré une grande capacité à se mobiliser au moment des feux de forêts à l'été 2023. La diffusion d'une information de qualité en temps réel en situation d'urgence représente un véritable défi et grâce à la synergie des équipes du CCSSSBJ, des mises à jour quotidiennes claires et concises ont pu être livrées auprès des employés, des partenaires et de la population.

Enfin, des efforts ont été déployés afin de renforcer la présence de la langue crie sur le site Web en intégrant plus d'une centaine de Trucs santé audio en crie. De plus, le développement de l'ensemble des campagnes à l'interne assure une image de marque forte sur le plan du design et des messages.

### Priorités 2024-2025

- Déploiement de l'intranet organisationnel
- Redesign du site web
- Stratégie de communication interne
- Plan de communication en situation de crise
- Rédaction de deux politiques phares :
  - Communication et réseaux sociaux
  - Développement d'indicateurs de performance
- Soutien à la communication du nouveau Plan stratégique régional; aux efforts de recrutement; et au déploiement des différents projets d'immobilisation





## WĪCHIHĪTUWIN

La Direction WĪchihĪtuwin (qui veut dire entraide) joue un rôle clé dans la coordination des soins et des services spécialisés pour les clients vivant dans les communautés crie. Le mandat régional de notre direction assure la continuité des soins, en soutenant des milliers de clients et en facilitant l'accès aux services médicaux et sociaux qui ne sont pas disponibles dans Eeyou Istchee. L'équipe WĪchihĪtuwin gère les activités liées aux soins cliniques, à l'accompagnement, à la logistique des déplacements, à la prise de rendez-vous et au soutien psychosocial de chaque client. Cela comprend leurs besoins en matière de transport régional et local, la



**Helen B. Shecapio-Blacksmith**  
DIRECTRICE

traduction du français ou de l'anglais vers le cri pendant leurs rendez-vous et la réservation d'hébergement pour tous les clients qui doivent se rendre dans l'un des quatre corridors de services : le CUSM, le CISSS de l'Abitibi-Témiscamingue, le CRSSS de la Baie-James et l'hôpital régional de Chisasibi.

Le point de service de Montréal apporte également son soutien à un nombre croissant de clients à long terme qui vivent à l'Espresso pour des raisons médicales.

ARRIVÉE DE CLIENTS	2023-2024
Patients	22 395
Accompagnateurs	12 164
Total de clients	34 559 ↑ +12%

ARRIVÉES DE CLIENTS PAR POINTS DE SERVICE	2023-2024
Montréal	13 873 ↑ +26%
Val-D'Or	11 964 = 0%
Chibougamau	7250 ↑ +13%
Chisasibi	1472 ↑ +4%

Δ  
▽  
=  
P  
^  
Γ  
^  
γ  
=  
C  
P  
q  
Δ  
c  
Δ  
^  
C  
r  
Δ  
e





Lancement de l'ÉMIPIIC à Chibougamau. De g. à d. : Lieutenant Dany Champagne, Sûreté du Québec; Nathalie Boisvert, Directrice générale du CRSSS de la Baie James; E. Virginia Wabano, Directrice de proximité régionale, pôle de Mistissini, CCSSSBJ; Daniel St-Amour, Directeur général, CCSSSBJ; Bertie Wapachee, Président du Conseil d'administration du CCSSSBJ; et Helen Bélanger-Shecapio-Blacksmith, Directrice de Wíchihítuwin, CCSSSBJ.

## Faits marquants 2023-2024

- **Trois infirmières auxiliaires** ont joint l'équipe à l'Espresso.
- **Le projet EMIPIC à Chibougamau** ayant pour but de lutter contre l'itinérance a eu une incidence positive sur la vie des personnes dans le besoin. Une entente a été signée pour assurer des solutions durables et un lancement a eu lieu en février pour souligner le partenariat avec la Sûreté du Québec et le CRSSS de la Baie-James.
- Dans le cadre de nos efforts continus pour soutenir nos clients pendant leur séjour, nous avons lancé la **distribution de billets de repas** dans les hôpitaux de Montréal.
- La mise en œuvre de la phase 1 de notre projet de **ligne 1-800** est en cours. Celui-ci vise à améliorer notre capacité en matière de service à la clientèle et à harmoniser les canaux de communication. Les clients de Chisasibi et de Waskaganish recevront désormais des appels directement de notre équipe pour leurs futurs séjours hors communauté.
- Un **poste de gestionnaire des services de soir** a été ajouté à notre point de service de Montréal.
- Un **poste de nutritionniste** à temps plein a été ajouté à l'Espresso en vue d'offrir des conseils nutritionnels et un soutien à nos clients.
- Un audit d'optimisation est en cours et nous permettra de cerner les domaines à améliorer et de mettre en œuvre des stratégies visant à augmenter l'efficacité de l'ensemble de nos activités.



ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ  
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

â mininâsut kâ  
ispiyit shûyân

SERVICES  
FINANCIERS

8



En plus des informations présentées dans cette section, les états financiers annuels détaillés du Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James sont disponibles en ligne par

l'intermédiaire du ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec. Téléchargement AS-471 : [publications.msss.gouv.qc.ca/msss/recherche/](http://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/recherche/)

## REPARTITION DES DÉPENSES BRUTES PAR PROGRAMME

Programs	Exercice courant		Exercice précédent	
	Charges	%	Charges	%

### Programmes de services

Santé publique	7 638 372	1,76	7 437 714	1,92
Services généraux - Services cliniques et services d'assistance	22 532 206	5,18	14 597 174	3,78
Soutien à l'autonomie des aînés	8 763 127	2,01	11 838 550	3,06
Déficience physique	9 576 734	2,20	10 146 851	2,63
Déficience intellectuelle et troubles du spectre autistique (TSA)	871 786	0,20	822 495	0,21
Jeunesse en difficulté	43 288 784	9,95	37 536 388	9,71
États de dépendance	394 023	0,09	207 602	0,05
Santé mentale	4 287 635	0,99	3 583 515	0,93
Santé physique	197 864 494	45,48	178 986 985	46,29

### Programmes de soutien

Administration	80 321 854	18,46	68 193 062	17,64
Soutien des services	17 816 104	4,10	16 864 543	4,36
Gestion de bâtiment et des équipements	41 696 939	9,58	36 420 708	9,42
<b>Total</b>	<b>435 052 058</b>	<b>100,00 %</b>	<b>386 635 587</b>	<b>100,00 %</b>

## ÉQUILIBRE BUDGÉTAIRE

En vertu des articles 3 et 4 de la Loi assurant l'équilibre budgétaire du réseau de la santé publique et des services sociaux (RLRQ, chapitre E-12.0001), le Conseil cri de la santé et des services

socials de la Baie James affiche un déficit de 1 008 905\$ lequel est épongé par le surplus accumulé. Le CCSSBJ respecte donc cette obligation légale.



## ÉTATS DES RÉSULTATS | 31 MARS 2024

		Budget	Fonds Exploitation Ex.courant (R.deP358 C4)	Fonds Immobilisations Exercice courant (Note 1)	Total Ex.courant C.2 + C.3	Total Ex. préc
		1	2	3	4	5
<b>REVENUS</b>						
Subventions MSSS (FI : P.408)	1	415 627 890	431 303 318	12 820 081	444 123 399	397 425 901
Subventions Gouvernement du Canada (FI : P.294)	2	20 920 052	16 482 064		16 482 064	14 633 598
Contributions des usagers (FE : P.301)	3	700 000	830 530	XXXX	830 530	690 867
Ventes de services et recouvrements	4	1 699 324	2 314 649	XXXX	2 314 649	2 556 647
Donations (FI : P.294)	5					
Revenus de placement (FI : P.302)	6					
Revenus de type commercial	7					
Gain sur disposition (FI : P.302)	8					
	9	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
	10	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Autres revenus (FI : P.302)	11	1 400 000	1 863 249		1 863 249	3 396 767
<b>TOTAL (L.01 à L.11)</b>	<b>12</b>	<b>440 347 266</b>	<b>452 793 810</b>	<b>12 820 081</b>	<b>465 613 891</b>	<b>418 703 780</b>
<b>CHARGES</b>						
Salaires, avantages sociaux et charges sociales	13	219 875 387	244 495 615	XXXX	244 495 615	213 575 440
Médicaments	14	21 000 000	22 828 924	XXXX	22 828 924	20 005 934
Produits sanguins	15	250 000	244 224	XXXX	244 224	236 629
Fournitures médicales et chirurgicales	16	7 055 050	5 835 620	XXXX	5 835 620	6 181 116
Denrées alimentaires	17	1 513 400	1 542 047	XXXX	1 542 047	1 515 412
Rétributions versées aux ressources non institutionnelles	18	1 117 500	1 021 340	XXXX	1 021 340	387 259
Frais financiers (FI : P.325)	19	9 000 000	6 569 971	4 104 494	10 674 465	7 860 022
Entretien et réparations, y compris les coûts non capitalisables relatifs aux immobilisations	20	8 168 214	8 314 335		8 314 335	7 028 348
Créances douteuses	21			XXXX		
Loyers	22	7 005 402	6 760 779	XXXX	6 760 779	6 763 479
Amortissement des immobilisations (FI : P.422)	23	10 000 000	XXXX	10 377 062	10 377 062	10 290 334
Perte sur disposition d'immobilisations	24		XXXX			
Dépenses de transfert	25			XXXX		
	26	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Autres charges (FI : P.325)	27	157 207 313	154 341 145	187 240	154 528 385	143 078 738
<b>TOTAL (L.13 à L.27)</b>	<b>28</b>	<b>442 192 266</b>	<b>451 954 000</b>	<b>14 668 796</b>	<b>466 622 796</b>	<b>416 922 711</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE (L.12 - L.28)</b>	<b>29</b>	<b>(1 845 000)</b>	<b>839 810</b>	<b>(1 848 715)</b>	<b>(1 008 905)</b>	<b>1 781 069</b>



## ÉTAT DES EXCÉDENTS (DÉFICITS) CUMULÉS | 31 MARS 2024

		Fonds Exploitation Ex.courant	Fonds immobilisations Ex.courant	Total Ex.courant (C.1+C.2)	Total Ex.préc.
		1	2	3	4
EXCÉDENTS (DÉFICITS) CUMULÉS AU DÉBUT DÉJÀ ÉTABLIS	1	6 673 086	28 444 878	35 117 964	35 411 423
Modifications comptables avec retraitement des années antérieures (préciser P.270)	2				(2 074 528)
Modifications comptables sans retraitement des années antérieures (préciser P.270))	3				XXXX
EXCÉDENTS (DÉFICITS) CUMULÉS AU DÉBUT REDRESSÉS (L.01 à L.03)	4	6 673 086	28 444 878	35 117 964	33 336 895
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE</b>	<b>5</b>	<b>839 810</b>	<b>(1 848 715)</b>	<b>(1 008 905)</b>	<b>1 781 069</b>
Autres variations:					
Transferts interétablissements (préciser P.297)	6				
Transferts interfonds (préciser P.297)	7	(387 273)	387 273	0	
Autres éléments applicables aux établissements privés conventionnés (préciser P.297)	8		XXXX		
	9	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
TOTAL DES AUTRES VARIATIONS (L.06 à L.09)	10	(387 273)	387 273		
<b>EXCÉDENTS (DÉFICITS) CUMULÉS À LA FIN (L.04 + L.05 + L.10)</b>	<b>11</b>	<b>7 125 623</b>	<b>26 983 436</b>	<b>34 109 059</b>	<b>35 117 964</b>

Le solde à la fin est constitués des éléments suivants:

Affectations d'origine externe (P.289)	12	XXXX	XXXX		
Affectations d'origine interne (P.289)	13	XXXX	XXXX		7 031 889
Solde non affecté (L.11 - L.12 - L.13)	14	XXXX	XXXX	34 109 059	28 086 075
TOTAL (L.12 à L.14)	15	XXXX	XXXX	34 109 059	35 117 964

△

Γ

r

c

c

b

△

r

^

c

P. 289

## ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE | 31 MARS 2024

	FONDS	Exploitation 1	Immobilisations 2	Total Ex. courant (C.1 + C.2) 3	Total Ex. préc. 4
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1	20 150 172		20 150 172	8 158 983
	2	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Débiteur - MSSS (FE: P.362, FI: P.408)	3	169 469 146	1 129 224	170 598 370	102 351 577
Autres débiteurs (FE: P.360, FI: P.400)	4	7 630 278		7 630 278	7 281 725
Avances de fonds aux établissements publics	5	XXXX			
Créances interfonds (Dettes interfonds)	6	42 725 742	(42 725 742)	0	
Subvention à recevoir - MSSS (FE: P.362, FI: P.408)	7		106 013 374	106 013 374	119 330 754
Placements de portefeuille	8				
	9	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Actifs destinés à la vente	10	XXXX			
Autres éléments (FE: P.360, FI: P.400)	11	376 178	4 343 624	4 719 802	5 667 352
<b>TOTAL DES ACTIFS FINANCIERS (L.01 à L.11)</b>	<b>12</b>	<b>240 351 516</b>	<b>68 760 480</b>	<b>309 111 996</b>	<b>242 790 391</b>
<b>PASSIFS</b>					
Emprunts temporaires (FE: P.365, FI: P.403)	13	120 345 696	11 781 065	132 126 761	74 945 700
Créditeur - MSSS (FE: P.362, FI: P.408)	14				
Autres créditeurs et autres charges à payer (FE: P.361, FI: P.401)	15	66 891 237	4 343 624	71 234 861	50 983 410
Avances de fonds - enveloppes décentralisées	16	XXXX			
Intérêts courus à payer (FE: P.361, FI: P.401)	17	571 443	1 129 224	1 700 667	1 366 442
Revenus reportés (FE: P.290 et 291, FI: P.294)	18	21 917 334	227 933 273	249 850 607	208 324 679
	19	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Dettes à long terme (FI: P.403)	20	XXXX	90 705 642	90 705 642	96 860 786
Passif au titre des sites contaminés (FI: P.401)	21	XXXX			
Passif au titre des avantages sociaux futurs (FE: P.363)	22	27 867 362	XXXX	27 867 362	23 163 053
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations (FI: P.401)	23	XXXX	3 526 667	3 526 667	3 433 345
Autres éléments (FE: P.361, FI: P.401)	24	490 406		490 406	727 929
<b>TOTAL DES PASSIFS (L.13 à L.24)</b>	<b>25</b>	<b>238 083 478</b>	<b>339 419 495</b>	<b>577 502 973</b>	<b>459 805 344</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (L.12 - L.25)</b>	<b>26</b>	<b>2 268 038</b>	<b>(270 659 015)</b>	<b>(268 390 977)</b>	<b>(217 014 953)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
Immobilisations (FI: P.423)	27	XXXX	297 642 451	297 642 451	247 794 146
Éléments incorporels achetés	28	XXXX			
Stocks de fournitures (FE: P.360)	29	2 829 581	XXXX	2 829 581	2 281 885
Frais payés d'avance (FE: P.360, FI: P.400)	30	2 028 004		2 028 004	2 056 886
<b>TOTAL DES ACTIFS NON FINANCIERS (L.27 à L.30)</b>	<b>31</b>	<b>4 857 585</b>	<b>297 642 451</b>	<b>302 500 036</b>	<b>252 132 917</b>
<b>CAPITAL-ACTIONS ET SURPLUS D'APPORT</b>	<b>32</b>		XXXX		
<b>EXCÉDENTS (DÉFICITS) CUMULÉS (L.26 + L.31 - L.32 - L.34)</b>	<b>33</b>	<b>7 125 623</b>	<b>26 983 436</b>	<b>34 109 059</b>	<b>35 117 964</b>
<b>GAINS (PERTES) DE RÉÉVALUATION CUMULÉS</b>	<b>34</b>				

Obligations et droits contractuels (pages 635-00 et 636-00) et PPP (638-01 et 638-02)

Éventualités (page 270)

## ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) | 31 MARS 2024

	Budget	Fonds Exploitation	Fonds Immobilisations	Total - Ex.Courant (C.2+C.3)	Total - Ex.Précédent	
	1	2	3	4	5	
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) AU DÉBUT DÉJÀ ÉTABLIS	1	(255 555 594)	2 334 315	(219 349 268)	(217 014 953)	(181 156 877)
Modifications comptables avec retraitement des années antérieures	2					
Modifications comptables sans retraitement des années antérieures	3					XXXX
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) AU DÉBUT REDRESSÉ (L.01 à L.03)	4	(255 555 594)	2 334 315	(219 349 268)	(217 014 953)	(181 156 877)
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'EXERCICE (P.200, L.29)	5		839 810	(1 848 715)	(1 008 905)	1 781 069
VARIATIONS DUES AUX IMMOBILISATIONS:						
Acquisitions (FI : P.421)	6	(53 000 000)	XXXX	(60 319 285)	(60 319 285)	(47 238 697)
Amortissement de l'exercice (FI : P.422)	7	10 000 000	XXXX	10 377 062	10 377 062	10 290 334
Dispositions (FI : P.421, 422)	8		XXXX			
	9	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
Réduction de valeurs (FI : P.421)	10		XXXX	93 918	93 918	
Redressements des immobilisations (FI : P.421, 422)	11		XXXX			(574 005)
	12	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
	13	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
TOTAL DES VARIATIONS DUES AUX IMMOBILISATIONS (L.06 à L.13)	14	(43 000 000)	XXXX	(49 848 305)	(49 848 305)	(37 522 368)
VARIATIONS DUES AUX STOCKS DE FOURNITURES ET AUX FRAIS PAYÉS D'AVANCE:						
Variation des stocks de fournitures	15		(547 696)	XXXX	(547 696)	(190 951)
Variation des frais payés d'avances	16		28 882		28 882	74 174
	17	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
	18	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX
TOTAL DES VARIATIONS DUES AUX STOCKS DE FOURNITURES ET AUX FRAIS PAYÉS D'AVANCE (L.15 à L.18)	19		(518 814)		(518 814)	(116 777)
Autres variations des excédents (déficits) cumulés	20		(387 273)	387 273	0	
AUGMENTATION (DIMINUTION) DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) (L.05 + L.14 + L.19 + L.20)	21	(43 000 000)	(66 277)	(51 309 747)	(51 376 024)	(35 858 076)
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) À LA FIN (L.04 + L.21)	22	(298 555 594)	2 268 038	(270 659 015)	(268 390 977)	(217 014 953)

△

Γ

r

p

c

c

b

△

r

Λ

r

c

p

c

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE | 31 MARS 2024

		Exercice courant 1	Exercice précédent 2
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(1 008 905)	1 781 069
Éléments sans incidence sur la trésorerie (P.208-01)	2	(320 592)	(1 183 333)
Variation des actifs financiers et des passifs reliés au fonctionnement (P.208-02)	3	(35 201 484)	(8 972 392)
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT (L.01 à L.03)</b>	<b>4</b>	<b>(36 530 981)</b>	<b>(8 374 656)</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS</b>			
Sorties de fonds relatives à l'acquisition d'immobilisations	5	(59 979 988)	(42 482 048)
Produits de disposition d'immobilisations	6		
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS (L.05 + L.06)</b>	<b>7</b>	<b>(59 979 988)</b>	<b>(42 482 048)</b>
<b>ACTIVITÉS DE PLACEMENTS</b>			
Placements de portefeuille effectués	8		
Produits de disposition de placements de portefeuille	9		
Placements de portefeuille réalisés	10		
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE PLACEMENTS (L.08 à L.10)</b>	<b>11</b>		
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>			
Dettes à long terme contractées, net de l'escompte et de la prime	12		
Dettes à long terme remboursés	13		
Variation des emprunts temporaires - Fonds d'exploitation	14	59 559 729	16 014 725
Emprunts temporaires contractés - Fonds d'immobilisations	15	48 942 429	40 547 119
Emprunts temporaires remboursés - Fonds d'immobilisations	16		
Variation du Fonds d'amortissement du gouvernement	17		
Variation des frais reportés liés aux dettes	18		
Autres (préciser P.297)	19		
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FINANCEMENT (L.12 à L.19)</b>	<b>20</b>	<b>108 502 158</b>	<b>56 561 844</b>
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE (L.04 + L.07 + L.11 + L.20)</b>	<b>21</b>	<b>11 991 189</b>	<b>5 705 140</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT</b>	<b>22</b>	<b>8 158 983</b>	<b>2 453 843</b>
<b>TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN (L.21 + L.22)</b>	<b>23</b>	<b>20 150 172</b>	<b>8 158 983</b>

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE (SUITE) | 31 MARS 2024

		Exercice courant 1	Exercice précédent 2
ÉLÉMENTS SANS INCIDENCE SUR LA TRÉSORERIE			
Provisions liées aux placements de portefeuille et garanties de prêts	1		
Stocks de fournitures et frais payés d'avance	2	(518 814)	(116 777)
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations	3		
Perte (gain) sur disposition de placements de portefeuille	4		
Amortissement des revenus reportés liés aux immobilisations:	5	39 499 799	
Amortissement des immobilisations	6	10 377 062	10 290 334
Réduction pour moins-value des immobilisations	7	93 918	
Amortissement des frais d'émission et de gestion liés aux dettes	8		
Amortissement de la prime ou escompte sur la dette	9		
Subventions MSSS	10	(49 772 557)	(11 356 890)
Autres (préciser P.297)	11		
<b>TOTAL DES ÉLÉMENTS SANS INCIDENCE SUR LA TRÉSORERIE (L.01 à L.11)</b>	<b>12</b>	<b>(320 592)</b>	<b>(1 183 333)</b>

△

Γ

⋈

⋈

⋈

⋈

⋈

⋈

△

⋈

∧

⋈

⋈

⋈

⋈

⋈

⋈

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE (SUITE) | 31 MARS 2024

		Exercice courant 1	Exercice précédent 2
<b>VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS ET DES PASSIFS RELIÉS AU FONCTIONNEMENT:</b>			
Débiteurs - MSSS	1	(68 246 793)	(11 126 910)
Autres débiteurs	2	(348 553)	(1 747 845)
Avances de fonds aux établissements publics	3		
Subvention à recevoir - réforme comptable - avantages sociaux futurs	4	5 613 696	6 547
	5	XXXX	XXXX
Autres éléments d'actifs	6	947 550	(4 803 249)
Créditeurs - MSSS	7		
Autres créditeurs et autres charges à payer	8	19 912 154	62 262
Avances de fonds - enveloppes décentralisées	9		
Intérêts courus à payer	10	334 225	99 825
Revenus reportés	11	2 026 129	5 929 178
Passif au titre des sites contaminés	12		
Passif au titre des avantages sociaux futurs	13	4 704 309	2 535 530
Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations	14	93 322	141 546
Autres éléments de passifs	15	(237 523)	(69 276)
<b>TOTAL DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS ET DES PASSIFS RELIÉS AU FONCTIONNEMENT (L.01 à L.15)</b>	<b>16</b>	<b>(35 201 484)</b>	<b>(8 972 392)</b>
<b>AUTRES RENSEIGNEMENTS:</b>			
Acquisitions d'immobilisations incluses dans les créditeurs au 31 mars	17	8 499 375	8 160 078
Produits de disposition d'immobilisations inclus dans les débiteurs au 31 mars	18		
Autres éléments n'affectant pas la trésorerie et les équivalents de trésorerie (préciser P.297)	19	(49 772 557)	(7 002 375)
<b>Intérêts:</b>			
Intérêts créditeurs (revenus)	20		
Intérêts encaissés (revenus)	21		
Intérêts débiteurs (dépenses)	22	10 674 465	7 860 022
Intérêts déboursés (dépenses)	23	6 359 913	3 614 941

# ACRONYMES

AEC	Attestation d'études collégiales	CPSC	Communauté de pratique en sécurisation culturelle
AGA	Assemblée générale annuelle	CQSP	Commissaire à la qualité des services et aux plaintes
AM	Adjoint au médecin	CRA	Centre de réadaptation des adolescents
AMA	Aa Mashkuupimaatsiit Awash	CRCP	Programme de certificat en résolution de conflit
AmproOB	Approche multidisciplinaire en prévention des risques obstétricaux	CRDS	Centre de répartition des demandes de service
APPR	Agent de planification, de programmation et de recherche	CSC	Commission scolaire crie
APS	Spécialiste en procédés administratifs	CSN	Confédération des syndicats nationaux
APSS	Accès priorisé aux services spécialisés	CJMS	Centre de jour multi service
AQPS	Association québécoise de prévention du suicide	CUSM	Centre universitaire de santé McGill
ASI	Assistante du supérieur immédiat	CWEIA	Association des femmes cries d'Eeyou Istchee
ASIST	Techniques d'intervention en cas de suicide	DASM	Directeur des affaires et services médicaux
ATC	Association des trappeurs cris	DGA	Directeur général adjoint/directrice générale adjointe
BP	Bureau de gestion des projets	DRH	Direction des ressources humaines
CAVAC	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels	DSP	Directeur de la santé publique
CBJNQ	Convention de la Baie-James et du Nord québécois	DSPAQ	Direction des services professionnels et de l'assurance qualité
CCIC	Comité de coordination et d'intégration clinique	EI	Eeyou Istchee
CCSSBJ	Conseil cri de la santé et des services sociaux de la Baie James	EPI	Équipement de protection individuelle
CHUM	Centre hospitalier de l'Université de Montréal	ERC	Comité central d'intervention d'urgence
CHUV	Centre hospitalier universitaire vétérinaire	ÉS	Éducateur spécialisé
CISSS	Centre intégré de santé et de services sociaux	ETCAF	Ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale
CLE/CE	Leucoencéphalopathie et encéphalite cries	ETP	Équivalent temps plein
CMC	Centre Miyupimâtisiun communautaire	FGC	Groupe de concertation familiale
CSF	Conseil des sages-femmes	FIQ	Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec
CMDP	Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens	FPEE	Forces policières Eeyou Eenou
CNESST	Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail	FSC	Formation sur le sécurisation culturelle
COVID-19	Maladie à coronavirus (2019)	GDM	Diabète sucré de la grossesse
CPAP	Pression positive continue des voies aériennes	GNC	Gouvernement de la Nation crie
		HCCP	Programme de soins à domicile et en milieu communautaire
		HEAL	Environnement sain Mode de vie actif

HEY	Santé des jeunes Eeyou	PFT	Programme fonctionnel et technique
HHD	Hémodialyse à domicile	PIJ	Projet intégration jeunesse
HM	Hôpital mobile	PJ	Protection de la jeunesse
HRO	Agent des ressources humaines	PMSD	Pour une maternité sans danger
ICRC	Institut canadien pour la résolution des conflits	PNLAADA	Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones
ICSB	Intervenants communautaires en soins de base	PPH-BP	Programmes pour personnes handicapées – Besoins particuliers
INESSS	Institut national d'excellence en santé et en services sociaux	PSAA	Programme de soutien à l'autonomie des aînés
INSPQ	Institut national de santé publique du Québec	PSMI	Programme de santé maternelle et infantile
IRS	Pensionnats indiens	PSR	Plan stratégique régional
IRT	Ressources et technologies de l'information	RCP	Registre central des patients
ITS	Infection transmissible sexuellement	RO	Agent de résolution
ITSS	Infections transmissibles sexuellement et par le sang	RSG	Comité de gouvernance de la recherche
LPJ	Loi sur la protection de la jeunesse	RSQ	Recrutement Santé Québec
LSJPA	Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	RTS	Réception et traitement des signalements
MADO	Maladies à déclaration obligatoire	SERC+	Surveillance, évaluation, recherche et communications+
MAPAQ	Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec	SICHELD	Système d'information clientèle en centre d'hébergement et de soins de longue durée
MCAT	Outil d'évaluation multIClientèle	SIDC	Système d'information du diabète cri
MEP	Programme de formation de sages-femmes	SIGDU	Système d'information et de gestion des urgences
MIC-M	Modèle de soins intégrés Miyupimâtisiun	SIL	Système d'information pour laboratoires
MMIW	Femmes et filles autochtones disparues et assassinées	SI-PMI	Module Immunisation du Système d'information pour la protection en maladies infectieuses
MSSS	Ministère de la Santé et des Services sociaux	SIPPE	Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance
MWS	Services de sage-femme	SMGS	Service de médecine générale et spécialisée
MYLE	Programme de dossiers médicaux électroniques	SP	Santé publique
NOC	Centre d'opération nordique	SRM	Service des ressources matérielles
OCCI	zOutil de cheminement clinique informatisé	SSNAC	Services de santé non assurés cris
OIIQ	Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	SS	Services spécialisés
PCAP	Propriété, contrôle, accès et possession (principes des Premières Nations encadrant les processus de collecte de données et l'utilisation des renseignements)	SST	Santé et sécurité au travail
PCR	Réaction en chaîne de la polymérase	TB	Tuberculose
PDS	Développement et soutien de programmes	UQAT	Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue
		VRS	Virus respiratoire syncytial
		WESC	Comité directeur d'urgence Wíchihîwâuwin



ᐱᓐᑕᐱᓐ ᑭᐱᐱᐱᓐᑕᐱᓐ

ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ  
SERVICES RÉGIONAUX

**Administration régionale**

C.P. 250, Chisasibi, QC J0M 1E0  
T 819 855-2744 | F 819 855-2098  
Plaintes 1 866 923-2624

**Centre hospitalier régional de Chisasibi**

21, route Maamuu  
Chisasibi, QC J0M 1E0  
819 855-2844

**Centre de recrutement**

1055, boul. René-Lévesque Est  
7<sup>e</sup> étage, Montréal, QC H2L 4S5  
514 861-5955 jobs.reg18@ssss.gouv.qc.ca

**Direction de Santé Publique**

168, rue Principale, Mistissini, QC G0W 1C0  
418 923-3355, Montréal 514 861-2352

**Wichihituwin**

Centre hospitalier régional de Chisasibi  
819 855-9019

1055, boul. René-Lévesque Est  
6<sup>e</sup> étage, Montréal, QC H2L 4S5  
514 989-1393

c/o Centre de santé de Chibougamau  
51, 3<sup>e</sup> rue, Chibougamau, QC G8P 1N1  
418 748-4450

c/o Hôpital de Val-d'Or  
725, 6<sup>e</sup> rue, Val-d'Or, QC J9P 3Y1  
819 825-5818

**Centre de réadaptation des adolescents /  
Centre de réception**

302, rue Principale, Mistissini, QC G0W 1C0  
418 923-3600

**Service d'écoute pour la protection  
de la jeunesse**

1 800 409-6884

**Ligne d'assistance Wichihîwâuwin**

1 833 632-4357 (HELP)

**Maison d'hébergement pour femmes  
victimes de violence Robin's Nest**

1 855 753-2094

# ᐃᑦᑕᑦᐃᑦ ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ

## CENTRES MIYUPIMÂTISÎUN COMMUNAUTAIRES (CMC)



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ CMC de Chisasibi  
12, route Maamuu  
Chisasibi, QC J0M 1E0  
819 855-2844



ᐃᑦᑕᑦᐃᑦ CMC de Eastmain  
143, rue Nouchimi  
Eastmain, QC J0M 1W0  
819 977-0241



ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ CMC de Mistissini  
302, rue Queen  
Mistissini, QC G0W 1C0  
418 923-3376



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ CMC de Nemaska  
7, route Lakeshore  
Nemaska, QC J0Y 3B0  
819 673-2511



ᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦᐱᑦ CMC de Oujé-Bougoumou  
68, Opataca Meskino  
Oujé-Bougoumou, QC G0W 3C0  
418 745-3901



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ CMC de Waskaganish  
2, Taktachun Meskaneu  
Waskaganish, QC J0M 1R0  
819 895-8833



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ Waswanipi CMC  
1, Aspen Ouest  
Waswanipi, QC J0Y 3C0  
819 753-2511



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ Wemindji CMC  
60, route Maquatua  
Wemindji, QC J0M 1L0  
819 978-0225



ᑕᑦᑕᑦᐃᑦ Whapmagoostui CMC  
425, rue Whapmaku  
Whapmagoostui, QC J0Y 1G0  
819 929-3307



ᐱᐅᑕᐅ ᐱᐅᑕᐅ ᐱᐅᑕᐅ  
CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE JAMES  
CREE BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES OF JAMES BAY

[creehealth.org](http://creehealth.org)